No 33010 — 105e année — J.A. Fr. 1.— Lundi 26 août 1985

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Cernier, Neuchâtel, Saint-Imier, Saint-Brais

Rédaction
Administration:
2301 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. (039) 21 11 35
Télex 952 114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

0 opinion

Hong Kong
Amère défaite

Grands principes.

Beaucoup les vantent lors des meetings populaires et dans les discours de cantine.

Mais quand ils sont contraires à leurs intérêts propres, quand ils pourraient simplement entraver le cours de leurs carrières, combien s'y tiennent? Combien n'édulcorent-ils pas le rouge en rose ou ne transforment-ils pas le noir en blanc. Et vice-versa?...

Hong Kong fournirait une multitude de sujets d'inspiration aux moralistes qui auraient envie d'écrire quelques fables à ce propos.

On sait que ce joyau du capitalisme en Extrême-Orient passera des fourchettes britanniques aux baguettes chinoises en 1997. Dès cette date, ce sera l'autonomie sous la souveraineté de Pékin durant un demi-siècle.

Les négociations du retour dans l'écrin du Céleste empire se sont passées sans grosses anicroches. Les représentants de sa très gracieuse Majesté et les disciples de Mao sont bardés de bonnes raisons financières et politiques pour que la passation des pouvoirs se fassent dans l'harmonie.

A vues humaines, on pouvait donc prévoir une soixantaine d'années pour des arrangements sans couac et deux lustres de pose complète dans l'immédiat.

Rien de pareil: la révolution a déjà commencé. Non pas celle des slogans tapageurs, des musiques claironnantes, des «debout-les damnés de la terre».

Sans vague, c'est la révolution tranquille, réfléchie, l'avatar des âmes, la métamorphose des comportements.

En fer de lance, les médias ont commencé. Sans aucune contrainte, ils s'auto-censurent désormais, ils tournent dans la direction du vent qui vient de Chine.

Maintenant, c'est le tour du cinéma.

Naguère, les cœurs à l'unisson chantaient la liberté chérie qu'entonnaient les chœurs unanimes. Les critiques à l'égard du communisme pullulaient comme les voitures sur les routes de vacances.

Depuis quelques mois, la sourdine et le bâillon appartiennent au nec plus ultra de la mode. Pour être un intellectuel câblé, pour se sentir bien dans ses pompes, c'est à qui saura le mieux faire le beau! Pékinois, bien entendu, l'oreille bien tombante!

D'après certains confrères occidentaux, quelques habitants de Hong Kong sont désappointés d'un abandon si rapide.

Comment défendre les libertés sous le règne du communisme, si l'on capitule avant même d'être menacés?

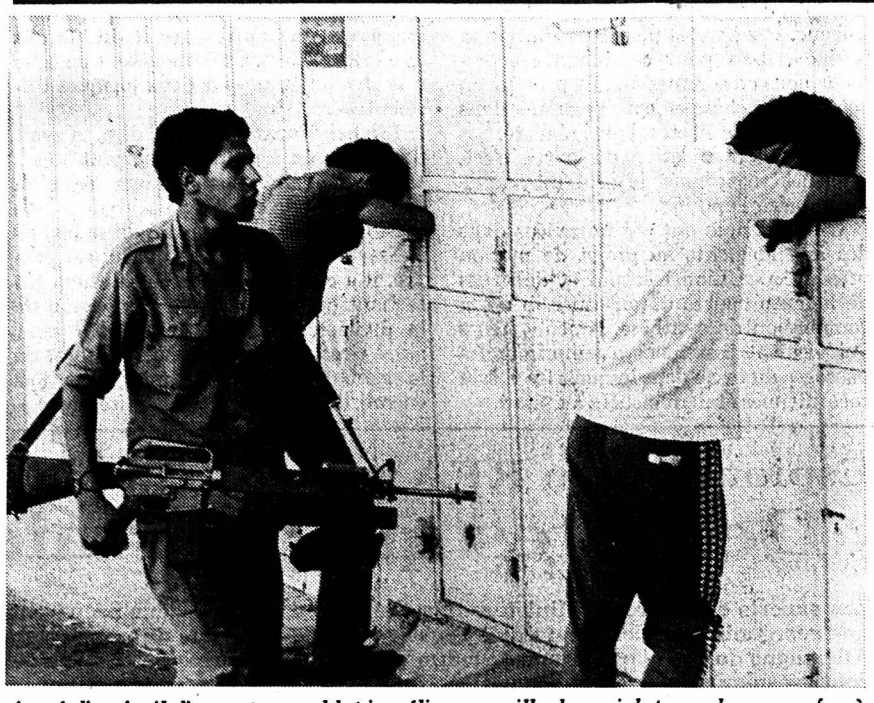
Le peu de foi des partisans de la liberté à Hong Kong, n'est-elle pas la plus amère défaite de l'Occident depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale?

Willy BRANDT

ROULEZ...
NISSAN / DATSUN
L'avenir vous donnera raison.

Garage-Carrosserie de l'Est
La Chaux-de-Fonds - Est 29-31
✆ 039/28 51 88 - Ouvert le samedi
Exposition permanente 1593

En Cisjordanie occupée
Brusque regain de tension



Armé d'un fusil d'assaut, un soldat israélien surveille deux violateurs du couvre-feu à Tulkarem en Cisjordanie. (Bélino AP)

La Cisjordanie occupée va-t-elle devenir une zone interdite pour les civils israéliens? C'est la question que se posent avec de plus en plus d'anxiété de nombreux Israéliens face au brusque regain de tension que connaissent le territoires occupés, notent les observateurs.

Samedi, deux Israéliens ont été victimes d'attentats par balles dans le nord de la Cisjordanie. A Tulkarem, André Allouche, 39 ans, a été abattu de plusieurs balles dans le dos. A Jenine, à l'est de Tulkarem, Ouri Oved, 34 ans, a été grièvement blessé de plusieurs balles dans le dos.

Ces deux attentats ont été revendiqués jusqu'ici par trois organisations; l'OLP (selon lequel André Allouche et Ouri Oved seraient des agents du renseignement israélien), par le Fatah-Conseil Révolutionnaire (groupe du dissident de l'OLP Abou Nidal) (selon lequel les deux victimes seraient des colons), et enfin, les «forces 17», une unité d'élite chargée de la sécurité du chef de l'OLP, M. Yasser Arafat.

Selon la version officielle israélienne, M. Allouche était un contremaître dans le bâtiment qui était venu soigner une rage de dents chez un dentiste arabe de Tulkarem, alors que M. Oved, un plombier, était venu réparer un frigidaire à Jenine.

► Page 2

Lancement de la navette Discovery
Ajourné deux fois

L'astronaute William Fischer ne cache pas son désappointement après le second renvoi. (Bélino AP)

Déjà ajourné samedi en raison des conditions atmosphériques défavorables, le lancement de la navette Discovery a de nouveau été retardé de 24 heures, hier, par la défaillance d'un ordinateur de bord.

Une nouvelle tentative effectuée ce matin à 8 h. 04 (14 h. 04 heure suisse).

Quarante minutes avant l'heure prévue pour la mise à feu, à 7 h. 55 (13 h. 55), les responsables de la NASA ont constaté une défaillance de l'ordinateur de secours de la navette et ont préféré reporter à nouveau l'expérience.

Le lancement avait déjà été reporté la veille, seulement neuf minutes avant l'heure «H», en raison d'un violent orage risquant d'endommager les tuiles protectrices de la navette et de gêner la visibilité en cas de retour forcé sur Terre.

Lorsque les contrôleurs au sol se sont aperçus dimanche matin que l'ordinateur de secours ne fournissait pas des données compatibles avec celles des quatre principaux ordinateurs de Discovery, ils ont vidé l'ordinateur défaillant et ont reprogrammé l'unité.

Les astronautes ont alors vérifié le nouveau programme et l'un d'eux a déclaré: «Nous avons un grand X», signifiant ainsi que l'écran de contrôle de l'ordinateur montrait que le problème n'était pas réglé. Le directeur de vol Bob Sieck a alors pris la décision d'annuler le lancement.

Discovery ne disposait en effet que d'une période de 10 minutes pour être lancée dans la direction souhaitée, afin de pouvoir larguer ses trois satellites de communications et aller ensuite essayer de réparer un quatrième, déjà en orbite.

(ap)

L'Egypte et le problème palestinien
«Camp David est insuffisant»

Le traité de paix signé en 1979 entre Israël et l'Egypte est «insuffisant» pour résoudre le problème palestinien a déclaré hier à la télévision d'Abou Dhabi un conseiller politique du président égyptien Moubarak.

Evoquant les accords de Camp David, auxquels il a participé activement, M. Osama el-Baz a déclaré que «ce traité est un succès dans la mesure où il a rendu à l'Egypte les territoires occupés par Israël. Mais le traité n'a pas réussi à résoudre le problème palestinien».

M. el-Baz a par ailleurs déclaré, à propos de l'important contentieux qui s'est fait jour entre l'Egypte et la Libye, au sujet des travailleurs égyptiens qu M. Kadhafi a renvoyé chez eux: «La Libye et l'Egypte sont indivisibles, et l'Egypte ne laissera jamais la Libye sujette à une quelconque menace extérieure». Ces propos étaient considérés sur place comme très diplomatiques, en tout cas contradictoires par rapport aux communiqués formulés par Le Caire depuis le début du contentieux.

Enfin, M. el-Baz a déclaré que la guerre Iran-Irak «ne durera pas un an de plus». (ap)

Pour La Chaux-de-Fonds face à Servette
A cœur vaillant, rien d'impossible

«A cœur vaillant rien d'impossible», précise l'adage. Le FC La Chaux-de-Fonds en a apporté une fois de plus la preuve en parvenant à prendre un point au Servette FC samedi à La Charrière devant seulement 5000 spectateurs. Yves Mauron (aux prises avec Michel Renquin sur notre photo Schneider) et ses coéquipiers se sont vu récompenser de leur courage, de leur volonté et surtout de leur intelligence de jeu.

● LIRE EN PAGE 12

M météo

Nord des Alpes: le temps restera en général assez nuageux avec encore quelques précipitations éparses, surtout au versant nord des Alpes (limite des chutes de neige vers 2000 m.). Des éclaircies sont possibles en plaine pendant la journée. En montagne vents modérés du nord-ouest à nord.

Sud des Alpes: nuageux. Belles éclaircies le soir.

Evolution probable jusqu'à vendredi.

Mardi dans l'est, encore nuageux, sinon de nouveaux ensoleillé et hausse de la température.

Lundi 26 août 1985
35e semaine, 238e jour
Fête à souhaiter: Natacha

	Lundi	Mardi
Lever du soleil	6 h. 43	6 h. 45
Coucher du soleil	20 h. 23	20 h. 21
Lever de la lune	18 h. 48	19 h. 30
Coucher de la lune	1 h. 39	2 h. 46

S sommaire

UDC: oui au nouveau droit matrimonial
SUISSE PAGE 4

SPORTS

FOOTBALL. – NE Xamax voit rouge; Le Locle battu sur le fil.

AUTOMOBILISME. – Nouveau doublé McLaren en Hollande; Jean-Pierre Balmer k.-o. en RFA.

CYCLISME. – Pascal Richard persiste et signe son premier grand succès.

MOTOCROSS.– Boue et poussière à la Combe Monterban.

NATATION. – Week-end historique pour les nageurs chaux-de-fonniers.

Lire en pages 6, 7, 8, 9, 11 et 12

R
région 2e cahier

Montagnes neuchâteloises
700 km. pour soutenir J.-M. Grezet
PAGE 13

MONDE

E

entre autres

Modèle désincarné

Il est des noms parfumés.

Qui enrobent l'esprit d'une brise évocatrice, lourde de poisseuses et insondables fragrances.

Singapour, parmi d'autres.

Un modèle du genre, du genre développement et industrialisation, du genre technologies de pointe cultivées comme certains arrosent le chiendent.

Un climat tropical gras et humide, sous lequel croîssent les plus belles variétés d'orchidées au monde, sous lequel se multiplient commerce luxuriant et cerveaux enfiévrés.

La fièvre du modernisme, dans ces zones de la recherche où l'Europe, cacochyme, a peine à souffler.

Singapour, la métropole mythique de l'Orient extrême.

Un mythe à la louange régulière, nourri aux mamelles du progrès outrancier, de la propreté immaculée.

Jeter un papier sur le trottoir? L'amende est salée, vous inonde comme ces orages de mousson, chauds et inattendus.

L'exemple est souverain. Car il fait l'admiration des visiteurs, de ceux qui aiment à évoquer cette ville paradisiaque. Si belle, parce que si nette.

Il est souverain aussi parce que par extension, il reflète bien la trajectoire de la cité-Etat depuis sa constitution en République, en 1965.

Singapour n'était rien à ce moment, ou si peu.

En vingt ans, ses dirigeants l'ont muée en phare, sur le plan économique. Insufflant aux Singapouriens un état d'esprit – inconnu ici – totalement dévoué à la production, la course en avant. Un état d'esprit qui a fondu en un les particularités de race et de religion que la ville abrite: Chinois, Malais, Indiens cohabitent, en se partageant islam, christianisme, hindouisme, bouddhisme. Dans le respect mutuel.

Les byzantinismes politiques, sous ces latitudes, n'existent pas. D'où une stabilité remarquable en la matière.

En fait, une ville parfaite, qui grandit au rythme du béton et du verre fumé, de l'informatique et de l'américanisme poussé à l'extrême.

La perfection se lézarde pourtant, à la lumière du prix consenti à la réussite.

La Singapour futuriste lui a sacrifié l'essentiel, une qualité de vie absente de ses avenues. Même nettes.

«Les petites ruelles«, chantées par un inconnu nous résonnaient à l'oreille. En fait de ruelles, le quartier chinois est un ghetto. De quelques dizaines de mètres de côté, condamné à disparaître à cour terme.

Dénicher un bistrot... L'aventure! Se contenter, plutôt, d'un local formica et simili-cuir qui crache à longueur de journée des hamburgers concoctés au four à micro-ondes. Ou des nouilles précuites emballées sous-vide

Singapour, un univers aseptisé. Odeurs et couleurs absentes. Pas d'âme. La brise évoque le fuel et le désinfectant, rançon de l'obsession qui regarde le futur.

Ville propre, peut-être. Si propre que parfois, l'esprit se tourne vers ses consœurs de là-bas – Bangkok, Delhi, Colombo.

Crasseuses à souhait, grouillantes.

De vie.

Pascal-A. BRANDT

● **DAMAS.** – Les ministres des Affaires étrangères de Syrie, de Libye et d'Iran ont eu ce week-end à Damas deux réunions de travail.

● **NEW YORK.**– Le financier new-yorkais Carl C. Icahn a annoncé qu'il possède désormais 50,3% de parts de la compagnie aérienne américaine Trans World Airlines (TWA), qu'il contrôle donc en tant qu'actionnaire majoritaire.

Débats au Comité directeur du PS français

Les rocardiens font cavalier seul

Michel Rocard fait une fois de plus cavalier seul: le courant dit des «rocardiens» qu'il anime au sein du Parti Socialiste défendra son propre programme au prochain congrès socialiste de Toulouse en octobre prochain. Il sera seul, mais avec l'aide des «néo-rocardiens», contre une majorité conduite par Lionel Jospin qui a reçu le renfort des «mauroyistes» et des membres du Ceres de Jean-Pierre Chevenement, tous d'accord derrière le projet de motion du premier secrétaire. Tel est le résultat de deux journées de débats au sein du comité directeur (le «parlement» du parti) samedi et dimanche à Paris.

L'objectif de ce comité directeur était de parvenir à une synthèse entre les différents courant qui animent le PS. Synhtèse qui devait s'incarner dans un projet de motion unique à soumettre au congrès d'octobre. En clair, les socialistes devaient se rassembler autour d'un seul et même projet, à quelques mois des élections législatives.

La tâche pouvait sembler particulièrement délicate quand on se souvient des critiques de Michel Rocard contre un PS archaïque invité à faire son «aggiornamento» en se modernisant.

Pourtant, durant la journée de samedi et une partie de la nuit, l'accord a semblé possible tant les socialistes semblaient soucieux de présenter un visage uni, tant chaucn craignait de porter la responsabilité de la division.

Et cependant, si les mauroyistes dès le début, les membres du Ceres un peu plus tard, se sont fondus dans la motion majoritaire, les rocardiens sont restés dans l'opposition. Pour des raisons de fond, des divergences sur le passé comme sur l'avenir.

Pour Michel Rocard et ses amis, il est important de reconnaître les erreurs économiques du passé, les changements idéologiques du PS qui ne parle plus, par exemple, de rupture brutale avec le capitalisme. Pas pour le plaisir de «battre sa coulpe», mais pour comprendre «comment nous en sommes-là». Et prendre en compte ces changements reconnus dans un programme électoral plus réaliste.

Cette modernisation du parti, c'est, pour les rocardiens, le seul moyen de reconquérir l'opinion.

Ces exigences ont été formulées dans des amendements au projet de motion présenté par Lionel Jospin et débattus de longues heures durant au sein de la commission de synthèse. Amendements qui visaient justement a supprimer les passages du texte dans lesquels les thèses rocardiennes étaient clouées au pilori.

Peine perdue. Considérés comme une «provocation» par un «mitterrandiste» comme Bertrand Delanoe, ces amendements ont été rejetés. A une heure du matin dimanche, Michel Rocard quittait la commission en prenant acte de l'impossibilité d'aboutir à un accord.

«J'ai cru que c'était un problème de synthèse, en fait c'était un problème d'analyse»: ce constat dressé non sans ironie par Lionel Jospin situe le désaccord à sa place véritable. «Il s'agissait d'une substitution pure et simple d'une logique à une autre», a-t-il dit, tandis que Michel Rocard reconnaissait en écho que chacun était «sur deux logiques différentes».

Michel Rocard, a vrai dire, n'avait d'autre choix, à partir du moment où ses thèses fondamentales étaient rejetées. Entre le risque de se dissoudre dans une motion fourre-tout et celui de se marginaliser dans une motion qui lui est propre, il a choisi la deuxième solution. En sachant qu'il peut porter le chapeau de la division socialiste. Mais qu'il peut aussi tirer parti d'un échec électoral de la gauche, lui qui l'a mise, une fois encore, devant ses responsabilités. (ap)

Après l'accident de Manchester

Le moteur « péclotait »

Des pilotes du Boeing 737 de la British Airtours, qui s'est écrasé jeudi à Manchester, avaient déjà remarqué, quelques jours avant l'accident, que le moteur arrière gauche de l'appareil connaissait des ennuis, a révélé le journal britannique «Sunday Express».

Le journal écrit que quelques heures avant l'accident, un pilote avait signalé un problème constant avec ce moteur. Au début de la semaine déjà, des pilotes avaient constaté que le moteur était long à se mettre en route, puis à se mettre en régime.

Selon l'agence «Press Association», le comité d'enquête britannique chargé de l'affaire compte interroger les pilotes qui ont piloté le Boeing dans les jours qui ont précédé l'accident.

Le porte-parole du ministère des Transports a déclaré samedi qu'il ne savait rien des problèmes antérieurs qui auraient affecté le moteur du Boeing. (ap)

Espionnage en RFA : secrétaire arrêtée

«Des têtes qui pourraient tomber»

Les experts en colère du Ministère ouest-allemand de l'intérieur préparent une réorganisation des services de renseignements à la suite du passage en Allemagne de l'Est de M. Hans Joachim Tiedge, un des principaux chefs du contre-espionnage apparemment alcoolique et couvert de dettes, a annoncé dimanche un responsable du gouvernement. «Ils sont en train d'examiner qui va devoir partir», a-t-il déclaré. «Il est question de certaines têtes qui pourraient tomber et de plusieurs changements.»

Un responsable de la chancellerie a affirmé à Bonn que le ministre de l'Intérieur Friedrich Zimmermann n'avait jamais été averti que les directeurs des services secrets connaissaient les problèmes de cet espion, dont la défection la semaine dernière a été rendue publique vendredi par une dépêche de l'agence de presse est-allemande ADN.

«M. Zimmermann est furieux», a précisé le responsable. «Il a le sentiment de ne pas avoir été informé de façon adéquate.»

Alors que les médias ouest-allemands faisaient état des craintes de voir les espions en Allemagne de l'Est en danger après les révélations de M. Tiedge, les responsables gouvernementaux ont minimisé dimanche les risques de retombées politiques. «Il s'agit certainement d'une situation difficile», a déclaré M. Zimmermann lors d'une émission télévisée hebdomadaire. «Mais cela ne touchera pas le gouvernement fédéral lui-même.»

Des responsables du ministère de l'Intérieur demandent par ailleurs la démission du directeur des services secrets ouest-allemands Heribert Hellenroich, a-t-on appris de source gouvernementale. M. Hellenroich avait dirigé jusqu'au 1er août le Bureau de protection de la constitution, chargé du contre-espionnage et où M. Tiedge avait travaillé 19 ans et dirigeait un département.

Des diplomates occidentaux en poste à Bonn ont par ailleurs exprimé leurs inquiétudes au sujet des informations qu'aurait pu recueillir l'agent double sur les services de renseignements des pays de l'OTAN.

Le journal «Bild am Sonntag» a d'autre part cité dimanche des amis et voisins de M. Tiedge, affirmant que ce dernier avait près de 250.000 marks (750.000 francs) de dettes et buvait beaucoup.

Secrétaire arrêtée

Par ailleurs, une secrétaire de la présidence de la République, soupçonnée d'espionnage, a été arrêtée dans la nuit de samedi à dimanche, a indiqué dimanche le Parquet fédéral.

Le porte-parole du Parquet, M. Alexander Prechtel, a tenu à préciser qu'il ne s'agissait pas de la secrétaire personnelle du président de la République, M. Richard von Weizsaecker. Il n'a toutefois pas voulu révéler ni l'identité ni le grade de cette femme, ajoutant simplement que la police judiciaire poursuivait son enquête.

La deuxième chaîne de télévision ZDF ainsi que deux quotidiens généralement bien informés sur les affaires d'espionnage, Bild et Die Welt, ont affirmé de leurs côtés que cette secrétaire, soupçonnée depuis plusieurs semaines de fournir des renseignements à l'Est, avait été démasquée à l'occasion d'un contrôle de sécurité ordonné par l'office fédéral de protection de la constitution BFV (contre-espionnage).

De plus, ces médias ajoutent qu'elle a été l'amie d'un espion de la RDA agissant à Bonn et qui lui versait régulièrement de l'argent pour les renseignements fournis. (ap, ats, afp)

Dans le Var

Tête-à-tête Mitterrand - Kohl

«Nous avons posé les problèmes de sécurité parce que la sécurité de l'un intéresse celle de l'autre», a déclaré samedi le président Mitterrand à l'issue de sa rencontre au fort de Bregançon (Var) avec le chancelier ouest-allemand Kohl.

Les deux hommes ont eu un entretien en tête-à-tête pendant quatre heures avant d'aller se promener en fin d'après-midi, et sous le soleil, sur l'île de Port-Cros.

La France et la RFA ont décidé d'«approfondir» leurs relations «dans ce domaine particulier, celui des équilibres stratégiques», a déclaré M. Mitterrand, et d'«élargir» leur «champ d'action». Ainsi, on va mettre en place un «téléphone direct et protégé» entre Paris et Bonn, une sorte d'équivalent enropéen du «téléphone rouge» reliant la Maison Blanche au Kremlin.

M. Kohl a manifesté le même souci d'accroître la coopération franco-allemande en matière de sécurité militaire: «Cela n'est nullement en contradiction avec nos liens avec l'OTAN et les Etats-Unis, a-t-il dit. (ap)

Brusque regain de tension

Page 1 ◀

Alors que les ouvriers arabes de Cisjordanie affluent les jours ouvrables en territoire israélien pour travailler à la journée, en percevant des salaires à peine supérieur en moyenne à 6 dollars (environ 13,50 francs) par jour, les civils israéliens, de leur côté, envahissent le week-end les boutiques et les marchés des territoires occupés où tout est vendu moins cher qu'en Israël.

La politique les attend à la croisée des chemins. En l'espace d'un an, 14 Israéliens ont été assasinés sur les marchés des grandes villes de Cisjordanie et à Gaza, indique-t-on de sources militaires.

Mercredi prochain, le cabinet israélien consacrera une séance spéciale à la situation en Cisjordanie et à Gaza, a-t-on appris dimanche de sources proches de la présidence du Conseil.

Vingt-quatre heures après le double attentat, le couvre-feu était toujours en vigueur à Tulkarem et à Jenine, et l'armée israélienne poursuivait ses perquisitions. Jusqu'à nouvel ordre, les populations de Tulkarem, Jenine et Naplouse ne pourront pas emprunter les ponts du Jourdain pour passer en Jordanie.

Ces mesures, apparemment, resteront en vigueur plusieurs jours, estiment les observateurs. Le couvre-feu a été levé pendant deux heures dimanche matin à Tulkarem pour permettre aux habitants de se ravitailler, a-t-on appris de sources militaires.

Si le premier ministre Shimon Peres (travailliste) durcit l'attitude de son gouvernement à l'égard des populations palestiniennes de Cisjordanie et Gaza, – comme l'y exhorte le Likoud, droite nationaliste, son principal partenaire au sein du cabinet d'Union nationale – c'est l'espoir de négociations de paix avec une délégation jordano-palestinienne qui s'éloignera, relèvent les observateurs.

(ats, afp)

Ouganda: premier ministre limogé

M. Paulo Muwanga, choisi comme premier ministre par les dirigeants militaires ougandais quatre jours après leur prise du pouvoir à Kampala, le 27 juillet, a été démis hier de ses fonctions.

Dans un communiqué radiodiffusé, le Conseil militaire au pouvoir a déclaré que cette décision avait été prise «dans l'intérêt national».

M. Muwanga est remplacé par M. Abraham Waligo, ministre des Finances.

L'éviction de M. Muwanga intervient à la veille de pourparlers cruciaux à Nairobi, entre les dirigeants militaires et les rebelles de l'Armée de résistance nationale (NRA) de M. Yoweri Museveni.

Le choix comme premier ministre de M. Muwanga, vice-président et ministre de la Défense du président déchu Milton Obote, avait surpris, voire choqué les milieux politiques de Kampala et la NRA n'avait pas caché jusqu'ici son refus de traiter avec des hommes aussi marqués par l'ancien pouvoir.

Dans les milieux diplomatiques, on estime généralement que son limogeage est de nature à faciliter les pourparlers de Nairobi. (ats, reuter)

● **BUENOS AIRES.** – L'Argentine a obtenu de ses banques créditrices le rééchelonnement de 40% de sa dette extérieure et recevra, avant mars 1986, 5 milliars de dollars en prêts supplémentaires.

● **ROME.** – Deux marins italiens sont morts et trois autres sont portés disparus, après une collision entre un remorqueur italien, qui a coulé, et un navire égyptien, survenue samedi au large d'Agrigente (sud de la Sicile).

● **LONDRES.** – Lord Avon, le fils de l'ex-premier ministre Anthony Eden et ancien sous-secrétaire d'Etat dans le gouvernement de Margaret Thatcher, est mort le 17 août du SIDA.

En Irlande du Nord

Nouvelle campagne de terreur

Six habitants d'Irlande du Nord ont été sérieusement blessés dans la nuit de samedi à dimanche, victimes, selon la police, de la nouvelle «campagne de terreur» déclenchée par l'Ira contre les «collaborateurs» pro-britanniques dans la province et les «éléments antisociaux».

Cinq des hommes «corrigés» étaient toujours hospitalisés dimanche après avoir reçu des balles dans les jambes. Le sixième a été battu par trois individus masqués à Downpatrick (sud-est de l'Ulster), à coups de marteau, barre à mine et manche de pioche, a indiqué la police. Plusieurs autres agressions du même type ont été signalées ces dix derniers jours.

La semaine dernière, l'Armée républicaine irlandaise (IRA) a revendiqué deux assassinats. L'un, lundi, d'un constructeur de préfabriqués pour la police, M. Seamus Mcevoy, père de six enfants. L'autre, commis jeudi «par erreur», dans un pub, d'un confiseur catholique, M. Daniel Mallon. Ce dernier a été confondu avec un entrepreneur protestant condamné à mort par les «provos» pour avoir participé aux travaux de restauration du commissariat de Strabane (ouest de l'Ulster).

Par ailleurs, vendredi soir, un catholique de 20 ans, Kaeren Murray, a été abattu dans sa voiture par des tireurs, embusqués sous le porche d'une église près de Pomeroy (ouest de l'Ulster). Selon la police, lui aussi a été victime d'une confusion.

La campagne des «justiciers» de l'IRA fait suite à un double ultimatum. Le premier, lancé il y a plusieurs mois, vise les entrepreneurs de travaux publics, sommés de cesser de travailler pour le compte de «l'occupant britannique». Le second, plus récent, s'adresse aux auteurs de cambriolages, viols et détournements de fonds, dénoncés comme des «éléments antisociaux» qui portent préjudice à la communauté catholique d'Ulster. (ats, afp)

Israël: création du nouveau shekel

Le gouvernement israélien a décidé dimanche en Conseil des ministres de créer un nouveau shekel, valant 1000 fois plus que le précédent.

Actuellement, il faut 1500 shekels pour un dollar. On pourra désormais échanger 1,5 shekel pour un dollar.

Cette nouvelle devise sera mise en circulation la semaine prochaine, après approbation du Parlement. A partir de l'année prochaine, tous les comptes seront en nouveaux shekels.

L'inflation à trois chiffres a érodé l'ancien shekel et il en faut actuellement des millions pour acheter une maison. Un hamburger-frites vaut par exemple 4000 shekels.

Cette année, le Trésor a dû pour la première fois calculer le budget en dollars – 21 milliards – car les ordinateurs ne pouvaient compter en trilliards de shekels. (ap)

SPORTS, DANSES, DÉTENTE

– GYM-DYNAMIC, STRETCHING – AÉROBIC
Gymnastique de maintien, aïki-do, self-défense, tennis, badminton
– DANSES modernes, ROCK, modern-jazz-dance, BREAK-DANCE, mime et expression corporelle
DANSE CLASSIQUE, aussi pour les enfants
– YOGA, taï-chi-chuan
Nombreuses possibilités d'horaires, jour et soir.

TROUVER SON ÉQUILIBRE!

ALLONS-Y!

école-club migros

Renseignements et inscriptions:
2300 La Chaux-de-Fonds, rue Jaquet-Droz 12
039/23 69 44

école-club migros

28-92

Association de sophroprophylaxie
Début d'un nouveau cours de

sophrologie pour enfants

le 29 août à 16 h 30 pour les enfants de 7 à 10 ans
à 17 h 30 pour les enfants de 11 à 14 ans
au Collège Cernil-Antoine, salle de rythmique
10 leçons 1 heures.

Il s'agit de méthodes adaptées aux enfants, qui favorisent la détente, la concentration à l'école, les relations avec les parents et les instituteurs et de façon générale, qui visent à ce que l'enfant se sente **BIEN DANS SA PEAU.**

Pour tous renseignements, ✆ **039/31 57 71** (pas le matin) ou **039/23 86 73** ou inscriptions directement à la première leçon le 29 août. 22217

Grand garage de la place
engage pour date à convenir

vendeur

pour compléter son équipe de vente et assumer le succès de son produit.
Les candidats devront être âgés de 25 à 35 ans, au bénéfice d'une excellente réputation.

Bonne présentation.

Candidat italien, espagnol ou portugais bien intégré peut être envisagé.
Gains nettement au-dessus de la moyenne à personne travailleuse et active.

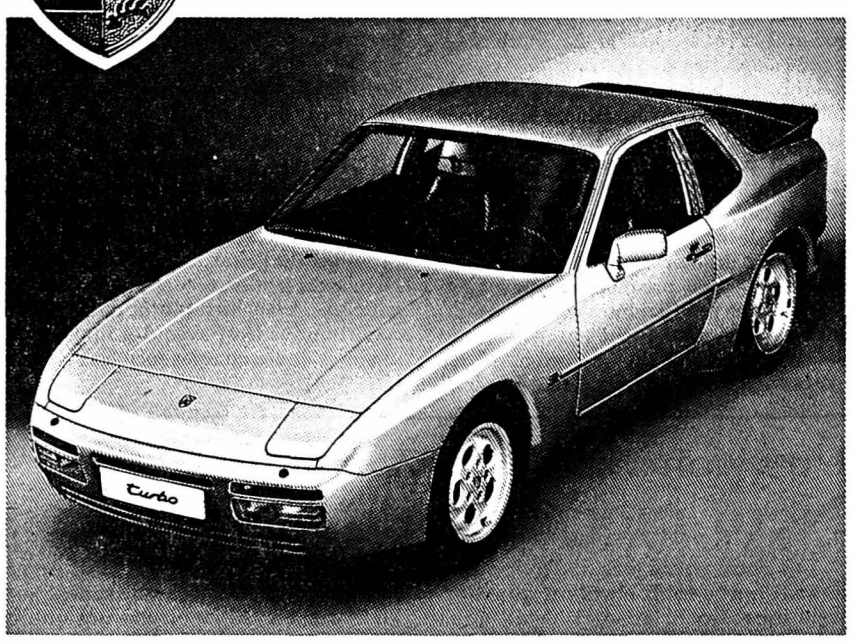
Faire offre sous chiffre WD 22212 au bureau de L'Impartial.

tout pour la vue...
novoptic
studio
Son ordinateur au service de votre vue
J. Held
La Chaux-de-Fonds
av. L.-Robert 51
(sous les arcades)
✆ 039/23 39 55

CABARET-DANCING
RODEO
Hôtel-de-Ville 72
La Chaux-de-Fonds
✆ 039/28 78 98
Tous les soirs dès 21 heures, jusqu'au 30 août:
ORCHESTRE «PINK PANTHERS»
avec
Daniel - Disc-jockey
20257

High Tech:

La nouvelle Porsche 944 Turbo.



Accueillie avec enthousiasme par la presse internationale, la nouvelle Porsche 944 Turbo vous attend pour un essai. Un turbocompresseur conçu pour maîtriser toutes les charges thermiques auxquelles il est exposé fait d'elle une voiture de sport à très hautes performances (245 km/h), qui ménage à l'extrême l'environnement.
De plus, la nouvelle 944 Turbo sera livrable sous peu en version à catalyseur possédant rigoureusement la même puissance. Cette nouvelle Porsche ne met pas de bornes au confort et à la conduite sportive. High Tech oblige, comme toujours chez Porsche!

C'est le moment de passer l'examiner et l'essayer à La Chaux-de-Fonds chez votre agent PORSCHE

Sporting Garage Carrosserie
J.-F. STICH - Crêtets 90 - La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 26 44 26
Dépannage nuit et jour - Tél. (080) 22 43 84

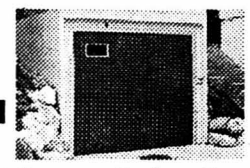
PORSCHE
Une européenne

A vendre
BMW 320
9.82,
5 vitesses,
30 000 km,
122 ch.,
diverses options.
Au plus offrant.
✆ 039/28 10 03.
22226

Réparations de machines à laver
depuis 38 ans
Confiez les réparations ainsi que les services de graissage et d'entretien général de machines à laver de toutes marques à la maison spécialisée.
Tanner-Neuchâtel
Fontaine-André 1
✆ 038/25 51 31
Notre service de dépannage rapide est à votre disposition.
20346

Demande à acheter
horlogerie ancienne
montres, pendules, régulateurs, outillage, fournitures, layettes, établis, documentation sur l'horlogerie.
(livre d'A. Chapuis)
Christophe Grimm.
✆ 038/31 76 79, Neuchâtel. 28-300550

Vous êtes-vous déjà posé les 4 questions essentielles pour l'achat d'un garage préfabriqué?



1. Lors de l'achat d'un garage préfabriqué, entendez-vous profiter du plus grand choix de Suisse?
2. Voulez-vous, pour votre garage, pouvoir choisir entre plusieurs matériaux différents?
3. Voulez-vous pouvoir opter pour un garage en béton avec ou sans dalle de fond.
4. Voulez-vous être sûr de bénéficier d'un service après-vente irréprochable?

Si vous répondez par l'affirmative ne serait-ce qu'à l'une de ces questions, vous devriez demander la documentation UNINORM. Car UNINORM a le garage approprié à tous les besoins et à tous les budgets. Téléphonez-nous!

uninorm Croix du Péage,
1030 Villars-Ste-Croix, **021 35 14 66**

A vendre
BMW 320
noire, modifiée, moteur révisé complètement, 160 ch., 1re mise en circulation en 1976, 105 000 km, expertisée 1985, prix à discuter.
✆ 039/31 51 14 ou 039/28 56 83.
91-60229

Apprenez à conduire
avec

● Succès
● Maîtrise
● Sécurité
Auto-Ecole «Pilote»
Téléphone (039) 28 29 85 66418

Publicité intensive Publicité par annonces

Joliat Intérim S.A.
le travail dans le bon sens
✆ 039/23 27 27

Cherche à acheter
vélomoteur
occasion.
✆ 039/28 73 33, le matin de 8 à 11 heures.
22222

A louer
garage
quartier des Cerisiers.
✆ 039/28 58 63.

DEMANDES D'EMPLOIS

DAME

ayant l'habitude du commerce cherche travail à mi-temps.

✆ 039/28 26 09 22260

DAME

cherche travail à domicile, posage-emboîtage.

✆ 038/51 43 06 à partir de 16 heures.
21898

EMPLOYÉE DE COMMERCE

cherche emploi, excellente maîtrise du français, bonne sténodactylo, plusieurs années d'expérience.

Etudie toutes propositions.

Ecrire sous chiffre RD 22204 au bureau de L'Impartial.

JEUNE HOMME

20 ans, possédant diplôme de vente, cherche place de vendeur.

✆ 003381/44 02 93 21592

SECRÉTAIRE

expérimentée cherche poste indépendant et varié, maîtrisant parfaitement le français et l'allemand bonnes notions d'anglais.

Sens de la discrétion; conscience professionnelle, esprit d'initiative.

Ecrire sous chiffre OK 21493 au bureau de L'Impartial.

CHEF ACHEVEUR OR

organisé, compétant, décisif, habitué à prendre des responsabilités, recherche une situation stable.

Toute proposition sera étudiée.

Ecrire sous chiffre TS 21970 au bureau de L'Impartial.

Pour tous vos imprimés
adressez-vous au bureau de L'Impartial

SUISSE

Portrait du parfait délégué CICR
On cherche oiseaux rares

Il ou elle doit d'abord posséder un passeport à croix blanche et avoir passé le cap des 25 ans. De préférence célibataire, universitaire et polyglotte, il ou elle peut affronter des situations aussi diverses qu'exceptionnelles grâce à sa grande faculté d'adaptation. Son idéalisme naturel est, de plus, mâtiné d'un sens aigu des réalités. Cette esquisse est celle du parfait délégué du Comité international de la Croix-Rouge (CICR). Une perle rare que l'organisation humanitaire recherche activement et non sans peine, malgré la pléthore de candidats.

L'an passé, le CICR a reçu quelque 1850 candidatures pour divers postes mis au concours. Il en a retenu 309 et, pour finir, a sélectionné 98 candidats, soit 77 délégués, 13 médecins, 7 administrateurs et un coordinateur de transports aériens. Le CICR semble donc avoir l'embarras du choix et on peut être surpris d'entendre Carlos Bauverd, responsable de la formation au siège de Genève, affirmer que le recrutement de nouveaux délégués reste «difficile». En fait, il demeure relativement rare de trouver réunies chez un jeune Suisse disponible les qualités requises pour exercer ce «métier astreignant mais fascinant».

C'est lors de deux longs entretiens que les candidats sont soigneusement sondés par des délégués expérimentés. L'épreuve du curriculum vitae passée, la personnalité, les motivations sont ainsi prises en considération. D'une manière générale, un étudiant qui ne serait jamais sorti de ses livres ainsi que l'aventurier au cœur froid ont peu de chance d'être retenus. «Une certaine expérience de la vie et surtout une faculté d'adaptation sont indispensables» constate Carlos Bauverd, tout comme une volonté affirmée de «servir la cause humanitaire».

Le CICR dont les activités évoluent avec la nature des conflits modernes a besoin de spécialistes capables de se muer en «généralistes de l'humanitaire.» Pas question pour un juriste, par exemple, de se contenter de brandir les Conventions de Genève. Il pourra être amené à organiser l'acheminement de centaines de milliers de tonnes de vivres et de médicaments, à diriger d'importantes équipes pluridisciplinaires, à négocier avec de hauts responsables militaires, à dresser d'interminables listes de personnes déplacées, à visiter des prisons ou encore à établir les plans d'un hôpital de fortune...

La difficulté du recrutement est bien sûr accentuée par la nécessité pour le CICR de maintenir une certaine homogénéité au sein de ses délégations et de répondre rapidement à des besoins imprévisibles créés par un nouveau théâtre d'opération. Actuellement, les candidats arabisant ou parlant le farsi (persan) sont les bienvenus. Si le CICR continue de publier régulièrement des annonces d'emploi dans la presse suisse, c'est aussi que les rangs de ses délégués ne cessent de grossir.

Jamais, depuis la Seconde Guerre mondiale, l'Organisation humanitaire n'a été engagée sur autant de théâtres d'opérations. En 1978, on comptait 18 délégations. Aujourd'hui, elles sont plus du double et quelque quatre cents envoyés du CICR se trouvent «sur le terrain» dans une soixantaine de pays. En outre, comme le souligne Carlos Bauverd, les délégués font parfois de très courtes carrières. Pour limiter ce phénomène, le CICR a d'ailleurs décidé de conclure désormais des contrats de deux ans et non plus d'une année avec les nouveaux engagés.

UNE RÉINSERTION PARFOIS PROBLÉMATIQUE

L'amélioration de l'image de marque du «métier» de délégué est un souci constant du CICR. L'Organisation internationale désire mettre en évidence l'intérêt d'une telle expérience de travail humanitaire, non seulement auprès des étudiants mais aussi parmi les employeurs de cadres. En effet, quelques années au service du CICR ne constituent pas encore, loin de là, un véritable atout pour la poursuite d'une carrière classique en Suisse.

Les responsbilités très lourdes que les délégués sont souvent amenés à assumer restent abstraites pour un employeur helvétique, explique Carlos Bauverd. Le retour à la vie «normale» pose donc parfois des problèmes aux combattants de la cause humanitaire, dont un quart environ sont des femmes.

Précisons encore que si les délégués se forment, avant tout, en s'intégrant à une équipe qui œuvrent sur le terrain, ils suivent préalablement des cours de base au siège genevois. Depuis le début de l'année, ils durent quinze jours et les «bleus» sont notamment confrontés à des exemples concrets d'action. «Nous jouons cartes sur table, sans triomphalisme» confie Carlos Bauverd.

Ultime indication: on ne fait pas fortune au service du CICR. Les salaires qui varient légèrement selon l'âge et l'expérience du délégué se rapprochent de ceux offerts aux enseignants du secondaire. (ap)

A Genève
Prison surpeuplée

A Genève, la prison préventive de Champ-Dollon est surpeuplée et le nombre de détenus ne cesse de croître. Un rapport, présenté vendredi à la presse par son auteur, le juge Jean Maye, et le chef du Département cantonal de justice et police (DJP), M. Guy Fontanet, établit la cause principale de cette situation: l'impossibilité pour les établissements pénitenciaires romands, eux aussi surchargés, d'accueillir nombre de détenus après leur jugement.

Ouverte en 1977, la prison genevoise de Champ-Dollon compte 260 places. Or, depuis 1984, sa capacité est devenue insuffisante. Certains jours, relève le juge Maye, chargé par le DJP d'étudier ce problème, 333 personnes y ont été recensées. Parmi les causes de cette affluence il y a, bien sûr, le nombre croissant des arrestations (+ 99,3% en dix ans) et celui des personnes écrouées (+ 64,85% pendant la même période). (ats)

Miss Suisse 1985 est élue
Eveline souveraine de l'année

Miss Suisse cuvée 85 a été élue samedi à Zurich. Elle s'appelle Eveline et vient de Bâle-Campagne. Ses mensurations ne seront pas dévoilées, on sait seulement qu'elle a vingt ans et qu'elle est secrétaire. Ses dauphines, Marianne de Berne (à gauche) et Sabine, Genevoise, au troisième rang, (Bélino AP)

Votations du 22 septembre: l'UDC divisée
Oui au nouveau droit matrimonial

Un oui, deux non pour l'udc. Sur notre bélino AP, le président du parti Adolf Ogi.

Très divisés les délégués de l'Union démocratique du centre réunis en assemblée samedi à Berne pour se prononcer sur les trois objets des votations fédérales du 22 septembre prochain! C'est en effet d'extrême justesse, par 58 voix contre 55 qu'ils se sont prononcés contre la coordination du début de l'année scolaire. Opposition également à la garantie des risques à l'innovation par 77 voix contre 42. Le nouveau droit matrimonial a par contre emporté l'adhésion par 81 contre 48.

Sujet le plus controversé, la coordination du début de l'année scolaire. Le programme d'action de l'UDC 83 précise que notre parti entend poursuivre ses efforts en vue d'une coordination du début de l'année scolaire, a rappelé le député grison Christian Aliesch. C'est donc une question de crédibilité politique qui sera en jeu le 22 septembre, estime ce partisan.

Treize cantons connaissent déjà le début de l'école en automne, mais 4 millions d'habitants de la Suisse commencent au printemps, contre 2,4 millions seulement à la fin de l'été, dont 1,77 million en Suisse romande et au Tessin, a souligné le conseiller national argovien Rheinhard Müller. Il n'y a donc pas de raison que les premiers changent en faveur d'une petite minorité. Une coordination différente peut exister entre Suisse romande et Suisse allemande. De justesse, par 58 voix contre 55, les délégués ont fait pencher la balance du côté des adversaires.

Le pourfendeur du nouveau droit matrimonial, le conseiller national zurichois Christoph Blocher – un des auteurs du référendum – s'est fait battre dans ses propres rangs. Dans un dernier baroud d'honneur, il a érigé le spectre de ce «juge tout puissant qui deviendrait le troisième membre du couple si le nouveau droit matrimonial était accepté».

Le droit actuel n'est certes pas parfait pour le conseiller national vaudois Jean-Pierre Berger, mais le projet soumis au peuple prône la division et non l'unité. Ce qui n'est pas conforme à l'esprit actuel, 90% des couples étant mariés sous le régime de l'union des biens. Mais «si l'on admet un peu plus de tolérance et un peu moins de patriarcat» on peut accepter ce nouveau droit, a répondu le conseiller national Werner Martignoni (BE). Les délégués se sont ralliés, par 81 voix contre 48 à cette sage parole.

La garantie des risques à l'innovation? Un instrument qui n'est pas adapté, ont estimé par 77 voix contre 42 les délégués de l'UDC. Le capital risque fait pourtant défaut actuellement, a précisé le conseiller d'Etat de Bâle-Campagne Werner Spitteler, qui voit dans la GRI une sorte de défi aux établissements bancaires, la base d'une saine concurrence. La place financière suisse n'a pas besoin des béquilles de l'Etat, lui a répondu Willi Neuenschwander, conseiller national zurichois. Mais bien plutôt de meilleures conditions-cadres, avec des impôts plus modérés et des charges sociales raisonnables. (ats)

FAITS DIVERS

Violente bagarre à Bâle
Quatorze Turcs blessés

Le restaurant bâlois «Zum Alten Wartek», dans le quartier du «Klein Basel», a été le théâtre de violentes bagarres entre ressortissants turcs dimanche après-midi. Quatorze personnes ont été blessées, dont certaines grièvement. Une trentaine de Turcs ont été appréhendés. En fin d'après-midi, la situation s'était calmée, a indiqué la police cantonale bâloise.

LAUSANNE: PIÉTONNE TUÉE

Mme Angela Fernandez, 40 ans, demeurant à Lausanne, traversait la route de Neuchâtel à Prilly vendredi soir, à près de 25 m. d'un passage de sécurité, lorsqu'elle fut renversée par un automobiliste roulant sur Cheseaux. Transportée au Chuv, à Lausanne, elle a succombé dans la soirée à ses graves blessures, précise la police vaudoise samedi dans un communiqué.

LA MONTAGNE FAIT QUATRE VICTIMES

Quatre alpinistes sont morts ce week-end dans les Alpes suisses. Alors que la REGA ramenait deux personnes qui avaient dévissé à l'Oeschinenhorn (BE), Air-Zermatt et Air-Glaciers redescendaient également en plaine deux morts, l'un du massif des Mischabels, l'autre du val d'Anniviers.

VALAIS: CAMION DANS UNE RIVIÈRE

Un camion accidenté a été retrouvé dimanche dans un cours d'eau de la commune de Conthey, dans le Valais central. Le conducteur, M. Charly Vergeres, 36 ans, de Conthey gisait sans vie dans le véhicule.

L'accident remonte à samedi soir. Le véhicule quitta la chaussée à la hauteur du hameau d'Erde, au-dessus de Conthey, et roula dans le cours d'eau.

MINI-CYCLONE SUR MELIDE

Une véritable trombe d'eau, sorte de mini-cyclone, s'est abattue hier en fin d'après-midi sur Melide, près de Lugano.

Déraciné, un pin est tombé sur une maison dont il a défoncé le toit tandis que deux autres arbres ont été arrachés par la tempête, l'un se fracassant sur trois voitures en stationnement.

Hier en début de soirée, on ne connaissait pas encore le montant exact des dégâts, jugés considérables.

On ne déplore toutefois aucun blessé.

(ats, ap)

La 5e Suisse à Interlaken

Quelque 500 personnes, dont le conseiller fédéral Otto Stich, ont participé samedi à Interlaken au 63e congrès de l'Organsiation des Suisses de l'étranger de la Nouvelle société helvétique (NSH). Une fois de plus, les revendications des Suisses d'Algérie et du Congo ont été au centre des discussions, a indiqué M. Marcel Rey, directeur du secrétariat romand de l'organisation, au cours d'une conférence de presse.

Les Suisses qui ont quitté l'Algérie et le Congo, à la fin des années 50, après l'indépendance de ces deux pays, a expliqué M. Rey, exigent depuis des années que les puissances coloniales française et belge honorent leurs obligations en matière d'assurances sociales. Par ailleurs, ils demandent à être dédommagés pour les expropriations dont ils ont été les victimes et désirent que la Confédération les soutienne dans leurs démarches.

L'introduction du droit de vote pour les Suisses de l'étranger a également été abordé au cours du congrès. Dans une résolution adoptée à Interlaken, la commission de la NSH pour les Suisses de l'étranger dit sa déception que le Conseil fédéral n'ait pas donné suite en juin dernier à un projet de loi sur le sujet. Pour la commission, ce droit fondamental devrait être garanti à chaque citoyen, quel que soit son domicile. (ats)

Un avion s'écrase au Zaïre
Neuf morts dont un Zurichois

Les deux passagers de l'avion de tourisme de type Cessna qui s'est écrasé samedi après-midi en plein quartier populaire de Matonge à Kinshasa, sont Jahannes Koch, ressortissant suisse, et Fabrizio Alvaro, de nationalité italienne, a-t-on indiqué hier à l'aéroport Ndolo de la capitale.

Les deux hommes travaillaient dans une société privée de traitement et d'exportation de café, la Cafeka, a-t-on précisé à la sécurité de l'aéroport, d'ou le Cessna est parti samedi à 14 h. 57, quelques minutes avant de s'écraser sur des maisons du quartier avoisinant.

La catastrophe a fait neuf morts et neuf blessés, a-t-on indiqué de source médicale.

Le Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) a indiqué dimanche à l'ATS que la famille de M. Koch, originaire de Zurich, a été avisée.

On a appris d'autre part, de source diplomatique, que le pilote, Michael Lichtenstein, mort aussi dans l'accident, était de nationalité autrichienne.

La famille Lichtenstein réside à Lugano, où elle possède une entreprise de café, la Cafexim, a-t-on ajouté. (ats, afp)

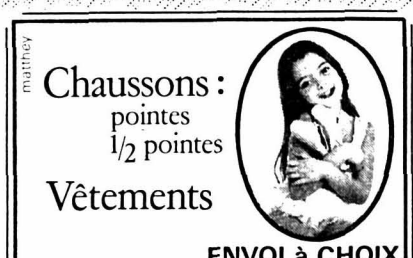
Demandeurs d'asile
Arrêt important

La voie du recours au Département fédéral de justice et police (DFJP), seule possibilité offerte aux demandeurs d'asile pour contester les décisions de refus et de renvoi prises par l'Office fédéral de la police (DFP), est une procédure répondant aux exigences de la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH). Le Tribunal fédéral n'a donc pas à entrer en matière sur un recours qui invoque une violation des droits garantis par la CEDH, comme l'interdiction des traitements inhumains que risquerait de subir la personne refoulée. C'est ce qui ressort d'un arrêt rendu le 29 mai dernier par la IIe Cour de droit public, dont les considérants viennent d'être publiés. (ats)

EN QUELQUES LIGNES

● **L'ombudsman de la ville de Zurich ne risque pas de se retrouver au chômage:** 531 citoyens se sont adressés à lui l'an dernier, contre 477 en 1983. Ce médiateur, mis en place en 1971 (c'était le premier de Suisse) a pour tâche de tenter de trouver une solution lorsqu'un habitant de Zurich est en litige avec l'administration.

● **Durant le premier semestre de cette année, le trafic de l'entreprise des PTT a évolué de manière réjouissante.** La demande de prestations s'est accrue de 3,5% (+2,7% pour le secteur poste, + 4,3% pour le secteur des télécommunications) et a presque atteint l'augmentation de 3,7% inscrite au budget.



matthey

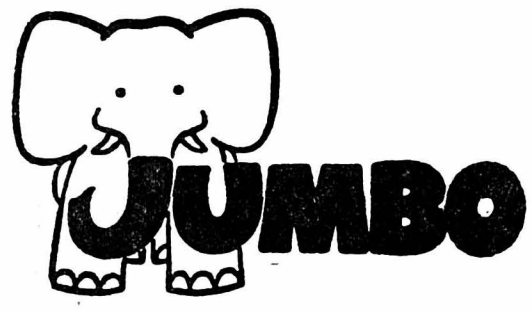
Chaussons :
pointes
1/2 pointes
Vêtements

ENVOI à CHOIX

Qui pense danse dit:

ducommun

PRET-A-PORTER
Avenue Léopold-Robert 37
Tél. 23.61.66 La Chaux-de-Fonds



engagerait tout de suite ou date à convenir

vendeuses

rayon crémerie.
Age idéal: 20 à 40 ans.

Nous offrons des postes stables; semaines de 5 jours, 4 semaines de vacances. Salaires en rapport avec les capacités. Rabais sur les achats, treizième salaire, caisse de pension.

S'adresser à la direction Jumbo, service du personnel,
✆ **039/25 11 45.** 22208

JE REPARE

consciencieusement, rapidement, pendules, montres et réveils anciens et nouveaux. Service à domicile sur demande.

Horlogerie ROCHAT
Rue Jardinière 41 - ✆ 039/23 75 00

Cabinet médical de groupe
2052 Fontainemelon
cherche

laborantine diplômée

Entrée en fonction janvier 1986.
Travail à 50-60%
Faire offre écrite. 22280

En toute saison, **L'IMPARTIAL**
votre source d'informations

Fust Le spécialiste de votre ménage avec garantie des prix les plus bas

APPAREILS ELECTROMENAGERS — CUISINES + SALLES DE BAINS

Lave-linge Schulthess Perfect 45

Je fais **partie des meilleurs,** vous pouvez donc aussi **me louer**

148.– Location/ms Service inclus

● Livraison gratuite
Durée de location minimum 3 mois

20 000 appareils électroménagers de toutes les marques en stock

Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65
Bienne, Rue Centrale 36	032 22 85 25
Brügg, Carrefour-Hypermarkt	032 53 54 74
marin centre	038 33 48 48
Yverdon, Rue de la Plaine 9	024 21 86 15

Miele BOSCH AEG NORMATIC SIEMENS PHILIPS BRAUN VOLTA SIGG ROWENTA

115 ch qui tiennent avec bravoure ce que promet le cockpit.

Installez-vous confortablement: le siège-baquet sport réglable en hauteur et à support lombaire, un volant bien en main et obéissant au doigt et à l'œil, un tableau de bord super-sport avec compte-tours ne sont qu'un avant-goût de la suite: un plaisir de conduire à couper le souffle.

Le moteur à injection 2,0. Ce moteur à injection électronique développe 85 kW/115 ch plus que nerveux et musclés. Le train roulant à suspension à 4 roues indépendantes est harmonisé en conséquence: suspension sport aussi ferme que docile, pneus à taille basse, jantes 5½".

Une fois arrêtée, la Sierra 2,0i S a toujours plus d'un atout laissant deviner sa fougue à l'œil nu. Ses phares halogènes à longue portée et antibrouillard, par exemple, incorporés dans la partie frontale a nulle autre semblable, son bec-quet arrière et ses enjoliveurs de roues spéciaux.

Et le tout pour fr. 20 100.–. Chez votre concessionnaire Ford qui vous attend pour un tour d'essai.

Moyennant un réglage correspondant de l'allumage, le modèle 2,0i S peut fonctionner à l'essence sans plomb 95.

Ford

LA SÉDUCTION DE LA TECHNIQUE.

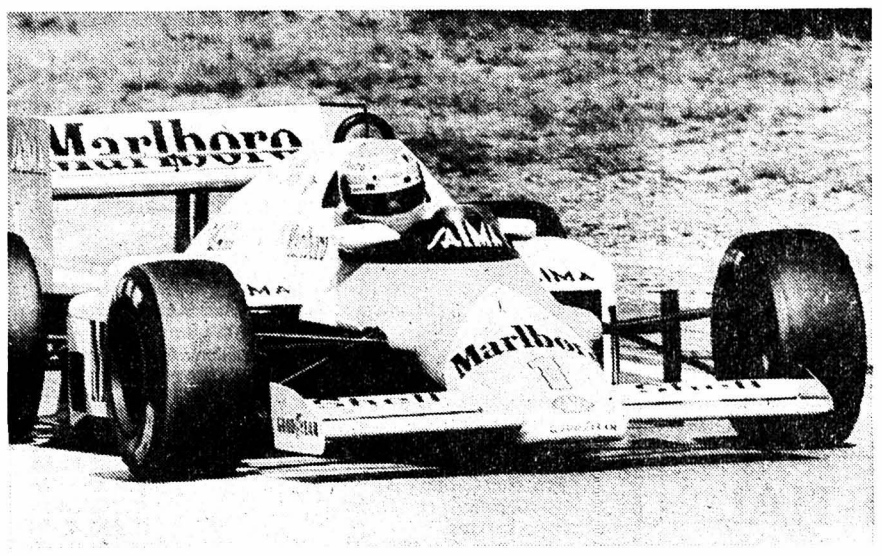
GARAGE DES 3 ROIS SA

La Chaux-de-Fonds: Boulevard des Eplatures 8, ✆ (039) 26 81 81 - Av. Léopold-Robert 92 - **Neuchâtel:** Pierre-à-Mazel 11, ✆ (038) 25 83 01
Le Locle: Rue de France 51, ✆ (039) 31 24 31

Boudry Garage Inter, Claude Krattinger, route des Addoz 64 - **Fleurier:** Robert Basset, Garage + Transports - **Les Geneveys/Coffrane:** Garage Nappez frères - **Le Landeron:** Samuel Hauser, Garage, rue de Soleure 16 - **Le Noirmont:** André Gay, Garage Rio - **Saint-Imier:** Garage Mérija SA, J. Dellenbach - J.J. Furrer, 24, rue de Châtillon. 44 6824

SPORTS

Grand Prix de Hollande de F 1 à Zandvoort
La passe de sept pour McLaren



Niki Lauda (notre photo) a devancé son coéquipier de chez McLaren Alain Prost lors du Grand Prix de F1 de Hollande à Zandvoort. (Bélino AP)

Lauda devant Prost. Les McLaren ont réussi leur septième doublé en Formule 1 sur le circuit hollandais de Zandvoort. Niki Lauda a renoué avec la victoire, une victoire qui l'avait boudé depuis Monza en 1984, il y a près d'une année. Il y a conjuré le mauvais sort qui l'avait accablé depuis le début de la saison et qui l'avait encore frappé il y a une semaine devant son public, à Zeltweg.

Mais cette revanche du champion du monde en titre à des goûts d'amertume. Pour avoir refusé le passage, dans les derniers tours, et pour une question de prestige uniquement, à Alain Prost, son coéquipier, il l'a privé de trois points qui pourraient se révéler décisifs lorsque, en fin de saison, sera venu le moment du décompte final devant désigner le champion du monde, un champion du monde qui ne peut plus s'appeler Niki Lauda.

Ces trois points qui auraient été d'autant plus précieux à Prost que l'Italien Michele Alboreto (Ferrari), son seul rival pour le titre, a finalement limité les dégâts alors que, après les essais, on pouvait penser qu'il serait dépassé par les événements.

Bien que parti en 16e position seulement sur la grille de départ, le No 1 de Ferrari a remarquablement redressé la situation pour venir terminer à une poignée de centième seulement de la troisième marche du podium, occupée par le Brésilien Ayrton Senna (Lotus) Renault).

PROST SEUL EN TÊTE

Alain Prost n'en a pas moins pris en solitaire la première place du classement du championnat du monde des conducteurs. Mais son avance sur Alboreto n'est que de trois points. Elle aurait pu être du double au terme de cette 11e manche de la compétition, une compétition qui se poursuivra dans quinze jours à Monza, où Alboreto, devant son public, aura toutes les raisons de se surpasser.

Ron Dennis, le chef de l'écurie McLaren, avait toutes les raisons de se montrer satisfait au terme de ce 34 GP de Hollande. Compte tenu qu'il a engagé le Finlandais Keke Rosberg (Williams-Honda) pour remplacer Lauda la saison prochaine, ce ne sont que ses pilotes qui ont occupé le commandement tout au long de l'épreuve. Rosberg a cette fois été contraint à l'abandon (moteur) au 20e tour, alors qu'il menait depuis le départ.

Prost et Lauda se sont ensuite succédé au commandement. Comme tous les autres concurrents, à l'exception toutefois de Marc Surer, ils ont procédé à un changement de pneus. Il semble bien que c'est ici que Prost a perdu la course car le sien fut particulièrement long (près de 20 secondes). Alors qu'il avait longtemps occupé la première place, il repartit avec plus de dix secondes de retard sur Lauda. Il jongla dès lors avec le record du tour mais une fois revenu dans les roues de Lauda, il fut contraint d'y rester.

MARC SURER DIXIÈME

Le Bâlois Marc Surer a longtemps rivalisé avec les meilleurs à Zandvoort. Alors que Nelson Piquet, son coéquipier, qui partait en «pole-position», calait son moteur au départ, perdant toutes ses chances, il a régulièrement amélioré sa position pour se retrouver même un moment en troisième position avant la mi-course. Mais, au fil des tours, ses pneus, qu'il n'a pas voulu changer, ne cessèrent de se dégrader. Avec une voiture de plus en plus difficile à conduire, ce fut la chute brutale qui lui valut de terminer dixième et dernier, à cinq tours du vainqueur.

Il a toutefois eu largement le temps de démontrer qu'il avait bel et bien sa place au sein de l'écurie Williams et que les rumeurs de son remplacement possible par Andrea de Cesaris relevaient de la méchanceté.

LES CLASSEMENTS

Grand Prix de Hollande à Zandvoort, 11e manche du championnat du monde des conducteurs: 1. Niki Lauda (Aut) McLaren-Porsche, les 297,640 km. (70 tours) en 1 h. 32'29"263; 2. Alain Prost (Fr) McLaren-Porsche à 232 millièmes; 3. Ayrton Senna (Bré) Lotus-Renault à 48"491; 4. Michele Alboreto (It) Ferrari à 48"837; 5. Elio de Angelis (It) Lotus-Renault à un tour; 6. Nigel Mansell (GB) Williams-Honda à un tour; 7. Martin Brundle (GB) Tyrrell-Renault à un tour; 8. Nelson Piquet (Bré) Brabham-BMW à un tour; 9. Gerhard Berger (Aut) Arrows-BMW à deux tours; **10. Marc Surer (S) Brabham-BMW à cinq tours.**

Championnat du monde des conducteurs: 1. Alain Prost (Fr) 56 points; 2. Michele Alboreto (It) 53; 3. Elio de Angelis (It) 30; 4. Stefan Johansson (Su) et Ayrton Senna (Bré) 19; 6. Keke Rosberg (Fin) 18; 7. Niki Lauda (Aut) 14; 8. Nelson Piquet (Bré) 13; 9. Patrick Tambay (Fr) 11; 10. Jacques Laffite (Fr) 10; 11. Thierry Boutsen (Be) 9; 12. Nigel Mansell (GB) 7; 13. Stefan Bellof (RFA) et Derek Warwick (GB) 4; 15. René Arnoux (Fr) et Andrea de Cesaris (It) 3; **17. Marc Surer (S) 2.**

Constructeurs: 1. Ferrari 75 points; 2. McLaren-Porsche 70; 3. Lotus-Renault 49; 4. Williams-Honda 25; 5. Renault et Brabham-BMW 15. (si)

Vite dit

Niki Lauda: *Dans les derniers tours, j'ai tourné à la limite. Alain me talonnait de très près. Je n'ai pas vu de signal du stand. Mon contrat stipule que je dois gagner lorsque j'en ai la possibilité. Je n'ai fait que le respecter aujourd'hui. Si, à la fin de la saison, Alain a besoin de points, je pourrai l'aider. Il reste encore cinq grands prix et Alain est assez fort pour faire le nécessaire tout seul. Il n'a pas besoin de moi.*

Alain Prost: *Avec Niki, on avait décidé de se battre à la régulière. Je voulais surtout marquer des points au championnat du monde mais quand j'ai vu que la victoire était à ma portée, j'ai quand même essayé de gagner. Niki, aujourd'hui, était très motivé. Comme à Zeltweg. C'était important psychologiquement, qu'il gagne ici, pour lui et pour toute l'équipe. Il a peut-être été un peu dur dans les deux derniers tours. Il voulait absolument gagner et je n'ai pas essayé de passer à tout prix.*

(si)

Championnat suisse des rallyes
Jean-Pierre Balmer k.-o.

Bien que battu lors de la sixième manche, à Esslingen (RFA), par Jean-Marie Carron, le Lausannois Eric Ferreux a consolidé sa position en tête du championnat suisse des rallyes en prenant la deuxième place. La plupart des épreuves spéciales se déroulant dans le terrain, les voitures équipées de quatre roues motrices, comme l'Audi Quattro de Carron, disposaient d'un avantage certain.

Un accident spectaculaire mit Jean-Pierre Balmer hors course: sortant du tracé, il percuta un arbre avec l'arrière de sa Lancia. Le pilote s'en tira indemne, mais son équipier Denis Indermühle dut recevoir quelques soins à l'hôpital. Le taux d'élimination fut par ailleurs restreint, 92 des 122 partants ralliant l'arrivée.

6e manche du championnat suisse des rallyes à Esslingen: 1. Jean-Marie Carron-Laurent Lattilon (Martigny), Audi Quattro, 1 h. 47'05"; 2. Eric Ferreux-Serge Audemars (Lausanne-Villars Sainte-Croix), Renault 5 Turbo, 1 h. 47'27"; 3. Jean Krucker-Maurice Basso (Vésenaz-Chêne-Bougeries), Audi Quattro, 1 h. 48'06"; 4. Eric Chapuis-Serge Racing (Yverdon-Genève), Renault 5 Turbo, 1 h. 49'40"; 5. Michael Werner-Matthias Feltz (RFA), Ford Escort RS Turbo, 1 h. 52'29"; 6. Julius Himpel-Karl Hölzwimmer (RFA), BMW 2002, 1 h. 58'09". **Puis:** 11. Philippe Roux-Paul Corthay (Verbier), Opel Manta GTE, 2 h. 00'26"(vainqueur gr. A); 50. Philippe Gerardin-Anne-Claude Regaly (Les Brenets), Mitsubishi Lancer Turbo, 2 h. 07'39" (vainqueur gr. N).

Classement du championnat suisse (6 manches - 1 résultat biffé): 1. Ferreux 45; 2. Krucker 42; 3. Carron 35; 4. Roux 32; 5. Chapuis 30; 6. Jean-Pierre Balmer (La Chaux-de-Fonds) 28. (si)

Pour Balmer et Saucy ce week-end
Les illusions perdues

Tant Jean-Pierre Balmer au Rallye de Reichsstadt que Jean-Paul Saucy à la course de côte d'Oberhallau étaient contraints à l'exploit s'ils entendaient rester «dans le coup» pour la conquête d'une couronne nationale. A croire que leurs destins sont restés liés dans le malheur puisque tous deux ont été victimes de très violentes sorties de route, ce week-end des illusions perdues.

A Oberhallau, Jean-Paul Saucy a peut-être mis prématurément un terme à sa saison. En seconde montée d'essai, le Jurassien, victime de sa fougue évaluait mal son freinage à l'entrée du virage dit de «Tarzan» et sa VW Golf GTI s'est litéralement envolée sur près de 27 mètres – selon les commissaires en place qui tiennent une liste à jour – battant le précédant record de 7 m.

Inutile de préciser que sa machine était dans un triste état, sans parler du pilote qui fut conduit à l'hôpital pour y subir un – semblant – de contrôle. Un formidable élan de solidarité a alors envahi le parc concurrent. Avec un axe de roue appartenant à Jean-Bernard Claude, le trapèze de la Golf de Jean-François Chariatte, le disque de frein prélevé sur la voiture de route du frère de ce dernier, un pare-brise et une pompe à huile trouvés chez l'importateur de la marque, des joints venant de chez Bemani-Toyota et les appareils de mesures trouvés à la hâte chez le Genevois Thuner, la machine reprenait un tant soit peu des allures de VW Golf.

Mais à l'impossible nul n'est tenu, avant le terme de la première ascension, un cardan rendait l'âme et tout était définitivement dit. Tout ce petit monde qui s'était donné sans compter pouvait être déçu. Malheureusement la voiture semble sérieusement touchée et maintenant il va falloir la remettre en état ce qui n'est plus dans les possibilités financières de Saucy.

SATISFACTION TOUT DE MÊME

Dans les gros cubes des voitures de série, Marcel Kläy de Belprahon et Christian Clément d'Evilard sur des Alfa Romeo GTV6 prenaient respectivement les 3e et 4e places.

En coupe VW Golf, André Pelletier de Tramelan a terminé 4e et occupe actuellement le 5e rang du classement général.

Si la première journée les conditions climatiques furent idéales, hier par contre, la pluie et le froid ont fait une apparition peu appréciée du côté de Schaffhouse.

Le sol glissant a très bien convenu à Jean-Bernard Claude (VW Golf GTI) qui termine 4e en 2 litres du groupe A, récupérant un rang à la seconde manche. Dans la classe inférieure, Jean-François Chariatte (VW Golf GTI) a pris une abonnement à la 3e place. C'est la troisième fois en trois côtes qu'il termine à ce rang. Ces conditions changeantes sont à l'origine de la grosse sensation de la journée puisque le meilleur temps absolu est venu récompenser le Lausannois Aimé-Bernard Bugnon au volant d'une prototype Lola-BMW de 2 litres de cylindrée.

Christian Borel

LES CLASSEMENTS

Course de côte Oberhallau: Coupe Golf: 1. Buehler, Erlenbach, 3'49"33. 4. Pelletier, Tramelan, à 2'79".

Groupe N, jusqu'à 1300 cm³: 1. Meier, Taegerig, Toyota Starlet, 3'54"99. – 1301-1600 cm³: 1. Müller, Reinach, Toyota, 3'38"74. 17. Mosimann, Bévilard, Peugeot 205 GTI, à 9"84. – 1601-2000 cm³: 1. Lutz, Muehllheim, VW Golf GTI, 3'35"93. – Plus de 2000 cm³: 1. Schmidlin, Reinach, Mitsubishi, 3'32"54. 3. Klay, Belprahon, Alfa Romeo, à 2"72. 4. Clément, Evilard, Alfa Romeo, à 4"11.

N-GT: 1. Jaeggi, Regensdorf, Honda CRX, 3'39"44.

Fiat UNO: 1. Muzzarelli, Schiers, 4'04"24. – Coupe R5 Boutique: 1. Baumgartner, Rheinfelden, 3'42"84. – Coupe R5-GT: 1. Roth, Ebnat-Kappel, 3'35"19.

Groupe A, jusqu'à 1150 cm³: 1. Flach, Baar, Fiat 127, 3'47"30. – 1151-1600 cm³: L. Isler, Zurich, Toyota, 3'25"35. 3. Chariatte, Porrentruy, VW Golf GTI, à 5"23. – 1601-2000 cm³: 1. Kamm, Niederurnen, VW Golf GTI, 3'24"50. 4. Claude, La Chaux-de-Fonds, VW Golf GTI, à 3"27. – Plus de 2000 cm³: 1. Muller (D), Volvo 240 Turbo, 3'72".

Groupe B, jusqu'à 1300 cm³: 1. Roeschmann, Glaris, Simca R3, 3'35"43. – 1301-2000 cm³: 1. Buschor, Alstaetten, Escort, 3'11"50. – Plus de 2000 cm³: 1. Buehrer, Bienne, Porsche 930, 3'08"52.

Groupe 5: 1. Salamin, Noes, Porsche 935, 3'10"01.

Sports 2000: 1. Kuhn, Ebnat-Kappel, Tiga, 3'04"47. 5. Monnier, Coffrane, Lola, à 10"67.

Groupe 6: 1. Bugnon, Lausanne, Lola-BMW, 2'51"42.

F3 (provisoire): 1. Bordoli, Schiers, Ralt RT-3, 2'57"18.

F2: 1. Caprez, Bremgarten, Martini, 3'05"05.

Formule V: 1. Guignet, Kehrsatz, Tasco, (1 montée): 1'49"33.

Formule SV: 1. Wieser, Dubendorf, Argo, 3'11"72. 12. Colomb, Neuchâtel, March, à 13"29.

Formule Ford: 1. Hauri, Rombach, Van Diemen, 3'25"13.

Chez Ligier
Une arrivée

Le Français Philippe Streiff remplacera l'Italien Andrea De Cesaris dès le Grand Prix d'Italie, le 8 septembre prochain à Monza, au volant de la seconde Ligier.

Streiff, 29 ans, qui a terminé samedi troisième de l'épreuve de formule 3000 de Zandvoort, a déjà piloté en formule 1. Il avait en effet participé l'an passé au dernier Grand Prix de la saison, en octobre à Estoril au Portugal, pour le compte de l'écurie Renault.

Ligier, qui s'est mis d'accord avec Streiff pour les cinq dernières courses du championnat du monde, avait annoncé jeudi dernier, avant les essais du Grand Prix de Hollande, son intention de se séparer de De Cesaris, jugé trop coûteux en matériel en raison de sorties de routes estimées trop fréquentes. (si)

AUTOMOBILISME. – L'Allemand de l'Ouest Christian Danner sur March a remporté la manche du championnat d'Europe de formule 3000 à Zandvoort, devant le leader du classement général le Néo-Zélandais Mike Thackwell. Le Genevois Mario Hytten a dû abandonner sur ennuis de moteur.

AUTOMOBILISME. – Timo Salonen et son coéquipier finlandais Seppo Harjanne ont remporté le Rallye des 1000 lacs. Grâce à cette victoire, Timo Salonen est devenu champion du monde des pilotes de rallyes et a permis à Peugeot de s'imposer chez les constructeurs.

Fin du Grand Prix Guillaume Tell
Pascal Richard persiste et signe

Agé de 21 ans depuis le mois de mars dernier, le Vaudois Pascal Richard, de Valeyres-sur-Rances près d'Yverdon, est devenu le huitième Suisse à enlever le Grand Prix Guillaume Tell. Il s'est imposé avec plus de cinq minutes et demie d'avance sur le Soviétique Richo Suun, alors que le troisième, l'Australien Stephen Hodge, compte déjà un passif de plus de 12 minutes.

Deux autres coureurs helvétiques ont pris place parmi les dix premiers.

Lors des deux ultimes journées de ce 15e Grand Prix Guillaume Tell, le leader ne fut plus inquiété, ses adversaires, tous distancés de plus de trois minutes, étant plus marqués que lui par les efforts fournis précédemment. Dans le contre-la-montre de Willisau, le Soviétique Richo Suun se résigna rapidement après avoir été victime d'une crevaison au 3e km.

LES CLASSEMENTS

7e étape, Stetten-Safenwil sur 158,5 km: 1. Vladimir Pulnikov (URSS) 4 h 16'24" (37,090 km/h). 2. Edy Schurer (Hol) à 22". 3. Odgeam Abdugaparov (URSS) à 28". 4. Johann Traxler (Aut). 5. Tomas Kirsipuu (URSS). 6. Stephen Hodge (Aus). 7. Albert Hainz (Aut). **8. Jan Koba (Tch/Sui).** 9. Jean-Jacques Philippe (Fra). 10 Mark Van Orsouw (Hol), tous m.t.

8e étape, Safenwil-Willisau sur 75,5 km: 1. Thomas Barth (RDA) 1 h 49'22" (41,420 km/h). 2. Tomas Kirsipuu (URSS) à 2". 3. Luc Roosen (Bel). 4. Nentcho Staykov (Bul). 5. Mark Van Orsouw (Hol). **6. Markus Eberli (Sui).** 7. Stephen Hodge (Aus). 8. Johann Traxler (Aut). 9. Ferdi Diericks (Bel). 10. Marek Szerszynski (Pol).

9e étape, contre-la-montre individuel à Willisau sur 22 km: 1. Richard 36'15" (36,414 km/h). 2. Vladimir Pulnikov (URSS) à 19". **3. Fuchs à 51".** 4. Dieter Niehues (RFA) à 1'06". 5. Olaf Ludwig (RDA) à 1'07". **6. Koba à 1'09".** 7. Albert Hainz (Aut) à 1'13". 8. Oleg Iarotchenko (URSS) m.t. 9. Hodge à 1'27". 10. Ralf Schmidt (RDA) à 1'28".

Classement général final: 1. Pascal Richard (Sui) 25 h 31'05". 2. Richo Suun (URSS) à 5'34". 3. Stephen Hodge (Aus) à 12'16". 4. Lutz Lötsch (RDA) à 14'19". 5. Johann Traxler (Aut) à 14'35". 6. Israel Corredor (Col) à 15'13". **7. Jan Koba (Sui/Tch) à 15'32". 8. Bruno Hürlimann (Sui) à 16'06". 9. Fabian Fuchs (Sui) à 17'36".** 10. Oleg Iarotchenko (URSS) à 18'17". (si)

Mondiaux cyclistes sur piste
Freuler et Dill-Bundi en finale

Le Valaisan Robert Dill-Bundi a confirmé l'excellente impression laissée lors de ses derniers entraînements sur la piste d'Œrlikon. Il a gagné sa série du Keirin avec une belle autorité, prenant le meilleur sur le réputé spéciasliste japonais Shigenori Innove. Urs Freuler a assuré sa place en finale en prenant la troisième place de sa série derrière deux sprinters purs l'Italien Ottavio Dazzan et le Français Philippe Vernet, lesquels ont tous deux atteint les demi-finales de l'épreuve de vitesse.

PRINCIPAUX RÉSULTATS

Keirin professionnel, 1re série (les trois premiers en finale, les autres en repêchages): 1. Robert Dill-Bundi (S) les derniers 200 m. en 11"80; 2. Shigenori Inove (Jap); 3. Dieter Giebken (RFA). **2e série:** 1. Ottavio Dazzan (It) 11"02; 2. Philippe Vernet (Fr); **3. Urs Freuler (S). Puis:** 7. Hans Ledermann (S).

Le Suisse Hans Ledermann a terminé 7e de sa série de repêchage, il est donc définitivement éliminé.

Vitesse professionnels. – Finale: Nakano bat Matsueda en 2 manches. **Finale places ¾:** Dazzan bat Verneret en 3 manches.

Poursuite amateurs. Demi-finales: Guitautas Umaras (URSS) 4'40"03 bat Roland Günther (RFA) 4'46"82; Viatcheslav Ekimov (URSS) 4'37"05 bat Dean Woods (Aus) 4'37"31. **Finale:** Ekimov 4'40"04 bat Umaras 4'41"01. **Finale places ¾:** Günther 4'37"73 bat Woods 4'38"21.

Finale du demi-fond amateurs: 1. Roberto Dotti (It) les 50 km, en 40'33"76 (moyenne 73 km, 959); 2. Roland Konighofer (Aut) à 30 m.; 3. Mario Gentili (It) à 40 m.

SPORTS

Championnats neuchâtelois de natation et Critérium jeunesse aux Mélèzes

Exploit historique pour le CN La Chaux-de-Fonds

Le Club de natation de La Chaux-de-Fonds est en fête. Il a de quoi pavoiser. Ce week-end, il a réalisé un authentique exploit, une fantastique performance d'ensemble à l'occasion des championnats neuchâtelois et du Critérium jeunesse qui se sont déroulés à la piscine des Mélèzes.

Pour la première fois dans l'histoire de la natation cantonale, les nageurs du Haut ont damé le pion à ceux du Bas. Ils ont mis fin à dix années de suprématie du Red-Fish Neuchâtel. En leur fief, les Chaux-de-Fonniers ont opéré une véritable «razzia». Douze des seize médailles d'or mises en jeu sont tombées dans leur escarcelle. Ils se sont encore adjugé le Challenge L'Impartial (classement finale par équipes). Bref du jamais vu jusqu'ici!

Dans le Critérium jeunesse sur lequel nous reviendrons dans notre prochaine édition, il en a été de même. Les 55 compétiteurs du CNCF méritent dans tous les cas un grand coup de chapeau. Ils se sont battus avec un cœur admirable. Chacun a fait le maximum. Les sept entraîneurs du club soit Jean-Claude Schönenberg, Nicole Vuilleumier, Nicole

– par Michel DERUNS –

Caciola, Corinne Scheidegger, Laurence Huguenin, Laurent Cuenat et Jérôme Berthet, peuvent être très satisfaits. Ils ont trouvé une première grande récompense à leurs efforts déployés depuis plusieurs années déjà. On savait le CNCF en très nette progression. Mais on ne pensait pas qu'il dominerait de manière aussi outrageante ces joutes cantonales.

UN SACRÉ RELAIS

L'exploit du week-end est à mettre sur le compte de l'équipe du relais 4×100 m nage libre formée de Gabriel Messmer, Simon Presset, Yves Gerber et Jacques Bernet. Cette dernière est parvenue à battre la formation du Red-Fish de Neuchâtel emmenée par le médaillé de bronze des championnats d'Europe de Sofia, Stefan Volery.

Ce dernier, comme prévu, a placé son équipe sur orbite dans le premier relais. Après 100 mètres de courses, les Chaux-de-Fonniers accusaient un retard de 5 secondes (environ 8 mètres). Mais dans les trois autres relais, ils refirent le terrain perdu pour finalement l'emporter avec deux secondes d'avance sur le RFN dans l'excellent temps de 3'50"0, (record du club).

Sur le plan individuel, deux Chaux-de-Fonniers se sont mis particulièrement en évidence. Gabriel Messmer chez les garçons et Magalie Chopard chez les filles sont montés à quatre reprises sur la plus haute marche du podium. Le Chaux-de-Fonnier a remporté le 400 m libre, le 100 m dauphin, le 200 m 4 nages et le 100 m libre. Il a encore pris la deuxième place du 100 m dos. Quant à Magalie Chopard, elle s'est imposée dans le 400 m libre, le 200 m 4 nages, le 100 m brasse et le 100 m libre. Dans le 100 m dos et 100 m dauphin, elle a pris respectivement la deuxième et troisième place.

Dans la catégorie masculine, Jaques Bernet et Simon Presset se sont également distingués. Le premier nommé à glaner trois médailles d'argent et une de bronze. Quant au second, il a obtenu deux médailles de bronze.

Outre le 4×100 m libre, les trois autres relais sont également revenus au Club de natation de La Chaux-de-Fonds. Le quatuor Messmer, Presset, Bernet, Gerber a encore remporté le 4×100 m 4 nages.

Chez les dames, Valérie-Anne Wyss, Nathalie Matthey, Claudine Schiess et Magalie Chopard se sont adjugée pour leur part le 4×100 m libre et le 4×100 4 nages. Bref une bien belle moisson de médailles et une saison qui se termine en apothéose.

PAS DE MÉDAILLES POUR LES LOCLOIS

Pour Le Locle-Natation, ces championnats cantonaux ne laisseront pas un souvenir impérissable. Les nageurs de la Mère-Commune n'ont pas réussi même une seule fois, à monter sur le podium. Ils sont rentrés bredouilles. Il est vrai que les nageurs chaux-de-fonniers ne leur ont guère laissé l'occasion de s'illustrer!

M.D.

MESSIEURS

400 m libre: 1. Messmer Gabriel (CNCF) 4'33"0; 2. Bernet Jacques (CNCF) 4'40"6; 3. Gumy Daniel (RFN) 4'47"3.

100 m dauphin: 1. Messmer Gabriel (CNCF) 1'03"7; 2. Bernet Jacques (CNCF) 1'04"5; 3. Gumy Daniel (RFN) 1'06"1.

100 m dos: 1. Ebel Patrick (RFN) 1'07"4; 2. Messmer Gabriel (CNCF) 1'08"8; 3. Presset Simon (CNCF) 1'08"8.

200 m 4 nages: 1. Messmer Gabriel (CNCF) 2'26"7; 2. Gumy Daniel (RFN) 2'28"8; 3. Bernet Jacques (CNCF) 2'29"3.

100 m brasse: 1. Schindelholz Marc (RFN) 1'15"9; 2. Gumy Daniel (RFN) 1'18"0; 3. Presset Simon (CNCF) 1'18"2.

PATRONAGE L'IMPARTIAL — la voix d'une région

100 m libre: 1. Messmer Gabriel (CNCF) 58"9; 2. Bernet Jacques (CNCF) 59"3; 3. Gerber Yves (CNCF) 59"3.

Relais 4×100 m libre: 1. CN La Chaux-de-Fonds I (Messmer Gabriel/Presset Simon/Gerber Yves/Bernet Jacques) 3'50"0; 2. Red-Fish Neuchâtel I (Volery Stefan/Gerhard Frank/Gumy Gabriel/Ebel Patrick) 3'52"2; 3. Red-Fish Neuchâtel II (Meyer Philippe - Coendoz Stephan/Schindelholz Marc - Lautenbacher Stéphane) 4'20"2.

Relais 4×100 m 4 nages: 1. CN La Chaux-de-Fonds I (Messmer Gabriel - Presset Simon/Bernet Jacques/Gerber Yves) 4'33"1; 2. Red-Fish Neuchâtel I (Ebel Patrick/Mosset Yves/Gumy Daniel/Coendoz Stefan) 4'42"9; 3. Red-Fish Neuchâtel II (Lautenbacher Stéphane/Schindelholz Marc/Meyer Philippe/Gerhard Frank) 4'46"0.

DAMES

400 m libre: 1. Chopard Magalie (CNCF) 5'18"5; 2. Racine Marie-Eve (RFN) 5'38"4; 3. Matthey Nathalie (CNCF) 5'40"5.

100 m dauphin: 1. Pomper Alexandra (RFN) 1'18"3; 2. Bakaric Andréa (RFN) 1'18"5; 3. Chopard Magalie (CNCF) 1'20"0

100 m dos: 1. Vuilleumier Sandra (RFN) 1'21"5; 2. Chopard Magalie (CNCF) 1'22"7; 3. Schiess Claudine (CNCF) 1'23"5.

200 m 4 nages: 1. Chopard Magalie (CNCF) 2'52"7; 2. Bakaric Andréa (RFN) 2'56"3; 3. Vuilleumier Sandra (RFN) 3'02"3.

100 m brasse: 1. Chopard Magalie (CNCF) 1'27"7; 2. Wyss Valérie-Anne (CNCF) 1'29"8; 3. Cacciola Nicole (CNCF) 1'34"3.

100 m libre: 1. Chopard Magalie (CNCF) 1'08"5; 2. Bakaric Andréa (RFN) 1'09"2; 3. Schiess Claudine (CNCF) 1'12"2.

Relais 4×100 libre: 1. CN La Chaux-de-Fonds I (Wyss Valérie-Anne/Matthey Nathalie/Schiess Claudine/Chopard Magalie) 4'51"9; 2. Red-Fish Neuchâtel I (Bakaric Andréa/Pomper Alexandra/Vuilleumier Sandra/Racine Marie-Eve) 4'55"9; 3. Red-Fish Neuchâtel II (Tendon Christine/Haunreiter Katja/Zanfrino Nathalie/Bianchi Yassna) 5'07"7.

Relais 4×100 m 4 nages: 1. CN La Chaux-de-Fonds I (Schiess Claudine/-Wyss Valérie-Anne/Matthey Nathalie/-Chopard Magalie) 5'26"8; 2. Red-Fish Neuchâtel I (Vuilleumier Sandra/Gremaud Laurence/Pomper Alexandra/Bakaric Andréa) 5'27"8; 3. CN La Chaux-de-Fonds II (Maier Stéphanie/Cacciola Nicole/Gillardin Anne/Piccolo Deborah) 5'58"1.

CHALLENGES

Challenge L'Impartial, catégorie championnat: 1. Club de natation La Chaux-de-Fonds 431 points; 2. Red-Fish Neuchâtel 398 points; 3. Le Locle-natation 45 points.

Gabriel Messmer (au centre) s'est adjugé quatre titres cantonaux individuels. Jacques Bernet (à gauche) s'est également mis en évidence en prenant à trois reprises la deuxième place. A droite, le Neuchâtelois Daniel Gumy. (Photo Schneider)

Quatrième motocross de la Combe-Monterban

La pluie a tout gâché !

Les responsables de l'Auto-Moto-Club du Locle, ont joué de malchance. Leur quatrième motocross pour juniors de la Combe-Monterban près des Frêtes est partiellement tombé à l'eau.

Hier, en raison de la pluie, les courses des 125 cmc ont dû purement et simplement être annulées la piste étant devenue impraticable sur plus de la moitié de sa longueur.

Le jury et le directeur de course, M. Amédée Magnin, à juste raison, ont préféré ne pas prendre de risque. C'est pourquoi, ils ont renvoyé tout le monde à la maison, juste après les essais libres. Dommage pour les organisateurs qui n'ont ménagé ni leur temps, ni leur peine à la mise sur pied d'une telle manifestation. Espérons qu'ils auront plus de chance dans deux semaines, les 7 et 8 septembre pour la deuxième épreuve prévue cette année à la Combe-Monterban.

Si les pilotes de 125 cmc n'ont pas pu s'élancer, ceux de la catégorie 250 cmc n'ont connu aucun problème. La journée de samedi a même été une très grande réussite. Heureusement...

Quelque 4000 personnes ont assisté aux différentes éliminatoires et à la finale qui a réuni les 30 meilleurs sur les 119 concurrents au départ. Sur une piste qui a considérablement été améliorée et surtout rallongée de 500 mètres (elle possède désormais une longueur de 2006 mètres), le Neuchâtelois de Montalchez Fredy Nussbaum a fêté une magnifique victoire. Au guidon d'une Yamaha, il s'est imposé devant le Genevois Michel Schori. Quant à la troisième place, elle est revenue à Pius Oehen d'Altwis.

La catégorie 80 cmc, nouvellement reconnue par la FMS et réservée aux jeunes de 8 à 15 ans, a également suscité beaucoup d'intérêt. C'est Frédéric Rouiller (Le Crêt) qui l'a emporté. Dans cette épreuve, les Chaux-de-Fonniers Stéphane Grossenbacher et David Lagger se sont classés respectivement aux neuvième et douzième place. Parmi les concurrents figurait une représentante du sexe féminin: Aline Schneider de Lonay. Elle est d'ailleurs à ce jour la première et seule fille à s'être vue délivrer une licence par la FMS.

Signalons que l'AMC du Locle les mardis et jeudis des deux prochaines semaines organisera des épreuves qui réuniront tous les pilotes régionaux. Comme quoi le spectacle n'est pas encore terminé du côté de la Combe-Monterban même si la pluie a joué hier un bien mauvais tour aux organisateurs.

RÉSULTATS

CATÉGORIE 250 cmc: 1. Fredy Nussbaum, Montalchez. 2. Michel Schori, Carouge. 3. Pius Oehen, Altwis. 4. René Raselli, Fahrweid. 5. Ruedi Jud, Winterthour. 6. Jean-René Kehrli, Aubonne. 7. Frédéric Gumi, Pensier. 8. Dominico Spidalieri, Bubendorf. 9. André Lambert, Villeneuve. 10. Alex Strebel, Nunningen. 11. Gottfried Stäger, Krauchthal. 12. Bernard Stillhart, Ettenhausen. 13. Hansruedi Hermann, Ebnat Kappel. 14. Giani Prétalli, Courtételle. 15. Denis Pasche, Démoret. 16. Rolf Haberstich, Buchs. 17. Stephan Voitchovsky, Meyrin. 18. Christian Schaeffler, Renens. 19. Orlando Urech, Sean. 20. Alain Gehri, Bonvilars.

PATRONAGE L'IMPARTIAL — la voix d'une région

CATÉGORIE 80 CMC: 1. Frédéric Rouiller, Le Crêt. 2. Christophe Sudan, Broc. 3. Jérôme Dupont, Avusy. 4. Stephane Erb, Lausanne. 5. Martial Guignel, Chapelle. 6. Alain Paracchini, Avully. 7. Stephane Strohheken, Vernier. 8. Thierry Dupont, Avusy. 9. Stéphane Grossenbacher, Chaux-de-Fonds. 10. Stéphane Huguenin, Cerneux-Péquignot. 11. Michael Buchs, Onex. 12. David Lagger, Chaux-de-Fonds.

Michel DERUNS

Le motocross de Wohlen

Titre mondial pour Dave Thorpe

Les Honda ont réussi le triplé dans le Championnat du monde de 500 cmc, qui s'est terminé à Wohlen. Le Britannique Dave Thorpe (23 ans) s'est assuré le titre en remportant la première manche puis en prenant la sixième place de la deuxième.

Championnat du monde des 500 cmc, première manche: 1. David Thorpe (GB) HoNda; 2. Leif Persson (Su) Yamaha; 3. André Malherbe (Be) Honda; 4. Eric Geboers (Be) Honda; 5. Georges Jobé (Be) Kawasaki; 6. André Vromans (Be) KTM; 7. Kurt Nicoll (GB) KTM. **Puis:** 15. Ernst Gunzinger (S) Honda; 18. Fritz Graf (S); 20. Adrian Bosshard (S) Honda. **Deuxième manche:** 1. Malherbe; 2. Persson; 3. Geboers; 4. Jobé; 5. Nicoll; 6. Thorpe. **Puis:** 14. Gunzinger; 19. Bosshard.

Classement final du CM (24 manches): 1. Thorpe 388 p.; 2. Malherbe 378; 3. Geboers 227; 4. Jobé 224; 5. Nicoll 204.

250 nat. Première manche: 1. Bruno Sollberger (Berthoud) Husqvarna; 2. Beat Wunderlin (Niederwil) Suzuki; 3. Beat Flury (Wohlen) Yamaha. **Deuxième manche:** 1. Flury; 2. Sollberger; 3. Gérald Auberson (Yverdon) Kawasaki.

500 nat. Première manche: 1. Sepp Piozza (Lie) Honda; 2. Josef Waller (Wohlen) Yamaha. **Deuxième manche:** 1. Ernst Mühlebach (Ehrendingen) Yamaha; 2. René Rüttimann (Rothenthurm) Honda. (si)

Fredy Nussbaum de Montalchez s'est montré souverain samedi à la Combe-Monterban. (photo Schneider)

Fête cantonale de lutte suisse à Malleray

6000 personnes pour applaudir Schläpfer

C'est hier qu'a eu lieu la Fête cantonale bernoise de lutte organisée à la perfection par la Société fédérale de gymnastique de Malleray-Bévilard, le Club de lutte de la vallée de Tavannes et la Fanfare de Malleray.

Quelque 6000 personnes se sont rendues sur les lieux de la fête près de la halle de gymnastique. En cas de beau temps, il y en aurait près de 10.000. C'est M. Jacob Bissig, ancien champion de lutte bien connu qui fonctionna à la perfection comme président d'organisation. Il n'y eut que peu d'accidents mais pourtant un lutteur du Jura bernois dut être évacué sur une civière, victime d'une blessure à un genou, Christian Gerber de Sornetan. Parmi les 253 lutteurs inscrits, un seul venant du Jura bernois a obtenu la couronne soit Jean-Louis Chopard, 24e de Mont-Tramelan avec 56, 75. C'est Ernest Schläpfer d'Hérisau avec 59 points qui a été sacré roi de la fête.

Classement: 1. Ernest Schläpfer, Hérisau, 59 points; 2. Hermann Brunner, Interlaken 58; 3. Johann Graf, Gstaad, 57,75; 4. Johann Santschi, Baggwil 57,75; 5. Werner Amstutz, Schwanden 57,50; 6. Ueli Zumbrunn, Unterbach 57,50; 7. Urs Geissbuhler, Heriswil 57,50; 8. Hans-Ulrich Muhlethal, Unterlangenegg 57,25; 9. Erwin Amacher, Habkern 57,25; 10. Gabriel Yerly, Romont (FR), 1er Romand 57,25.

P Pêle-mêle

CYCLISME. – Le moral défaillant et dans une forme médiocre, Richard Trinkler a renoncé de lui-même à sa sélection pour les championnats du monde. L'amateur suisse le plus titré sera remplacé par le récent vainqueur du Grand Prix Guillaume Tell, le Vaudois Pascal Richard.

TRIATHLON. – Le premier championnat d'Europe de triathlon disputé à Genève a vu la victoire de l'Allemand de l'Ouest Jogi Hoffmann avec 1'18" d'avance sur le Belge Karel Blondeel et le Français Yves Cordier. Le meilleur Suisse, l'ancien cycliste pro Siegfried Hekimi s'est hissé au neuvième rang.

SPORTS

Meeting national d'athlétisme à Yverdon
Werner Günthör bien sûr !

Un vent assez violent handicapa passablement les coureurs dans cette réunion où les lanceurs et les sauteurs en hauteur furent les plus en vue. Quand Gunthör est présent sur un stade on s'attend logiquement à un record national. A Yverdon, le Thurgovien ne fut pas à son meilleur niveau technique et, de plus, il ne nous laissa pas l'impression d'être très motivé.

Il n'en demeure pas moins qu'il expédia son poids à 20 m. 95 avant d'occuper sa fin d'après-midi en lancant le disque à 54 m. 48 étant devancé ici par le Français Katona 56 m. 26.

Au jet du poids, chez les féminines, la Française Créantor a dominé le concours avec 16 m. 96 face à Ursula Stäheli, loin de son meilleur niveau et mesurée à 15 m. 82. C'est également une Française, Patricia Katona qui remportait le disque avec 49 m. 62 devant la Chaux-de-Fonnière Sylvie Stutz, mesurée à 46 m. 24.

La sociétaire de l'Olympic a fait une nette progression technique, mais étant gauchère, le vent lui porta certainement un préjudice qui avait le poids d'un record personnel.

NIVEAU MODESTE

Les sprints en sont restés à un niveau modeste, mais le demi-fond a valu par Bruno Lafranchi qui enleva le 1500 m. en 3'46"64, alors que le Chaux-de-Fonnier Blaise Steiner marquait une rentrée prudente en 3'58"27 suite à une blessure à la cuisse. L'Yverdonnois Gilles Mutrux fit autorité sur le 800 mètres qu'il mena à sa guise pour un temps de 1'49"86. La championne suisse du 400 m. Patricia Duboux a tâté avec plus ou moins de bonheur du 800 mètres en s'imposant avec 2'08"70.

BARBARA KULLMANN S'AFFIRME

Plusieurs jeunes de l'Olympic ont participé à cette manifestation dans les séries régionales du 100 mètres où Vivian Tranquille a couru en 11"75 et Marc-André Leuthold en 11"78.

Chez les féminines, Marie-France Beuret a fait un retour intéressant à la compétition avec une victoire en 13"04.

Les principales satisfactions sont à mettre à l'actif de deux très jeunes athlètes de l'Olympic, à savoir Barbara Kullmann qui a lancé le disque à 32 m. 10 en s'installant résolument parmi le groupe des dix meilleurs cadettes du pays dans cette spécialité.

Encore cadet B, Philippe Ciampi s'est lui aussi, fait valoir au meilleur niveau de sa catégorie à la faveur d'un 800 mètres couru en 2'02"94, alors que son camarade François Cattaneo a fait bonne contenance avec 2'07"16.

Jr

Championats d'Europe juniors
Nathalie Ganguillet onzième

Le Britannique Roger Black a réalisé la meilleure performance de la troisième journée des championnats d'Europe juniors, à Cottbus, en gagnant le 400 m. dans l'excellent temps de 45"36. A titre de comparaison, le record de Suisse de Marcel Arnold est de 45"37... A relever également les 5'28"31 sur 2000 m. steeple du Soviétique Nikolai Matiuchenko et les 5,45 m. à la perche de son compatriote Igor Trandenkov. Engagée dans la finale du disque, la Chaux-de-Fonnière Nathalie Ganguillet a terminé 11e sur 13 qualifiées avec un jet de 44,70 m. elle qui a déjà lancé à plus de 50 m...

En demi-finale du 800 m. Christoph Joho, dans la série la plus rapide, a terminé à la dernière place en 1'52"38.

Enfin, dans les qualifications de la hauteur féminine, Priska Tanner n'a pu franchir la barre à 1,79 m. et à été éliminée avec 1,75 m.

RÉSULTATS DES SUISSES

Garçons. 800 m., 2e demi-finale: 7. Christoph Johe, 1'52"38.

Filles. Disque, finale: 11. Nathalie Ganguillet 44.70 m. Hauteur, qualifications: Priska Tanner éliminée avec 1,75 (hauteur demandée: 1,79 m.).

(si)

Meeting de Cologne
Sacrées «perfs»

Les meilleures performances mondiales de la saison de Mary Slaney-Decker sur 3000 m. et de Joaquim Cruz sur 800 m., la tentative ratée d'un rien de Sydney Maree contre le record du monde du 1500 m. et la confirmation de la méforme de Carl Lewis ont été les faits essentiels du meeting de Cologne, qui s'est déroulé au Mungersdorfer Stadion devant près de 40.000 spectateurs.

Sur 800 m., Joaquim Cruz s'est imposé en 1'42"54. Le Brésilien, qui a bénéficié du concours du Kenyan Hasen Juma Ndiwa pour réussir un chrono de choix, a nettement devancé Sebastian Coe.

Le record de Saïd Aouita sur 1500 m. a bien failli ne tenir que quarante-huit heures. Sous l'impulsion des frères Busshoff, la course est partie sur des bases très élevées. Le temps de passage aux 800 m. était inférieur de trois secondes à celui de vendredi à Berlin, aux 1200 m., Sydney Maree possédait encore une marge d'une seconde sur Aouita. Seul dans le dernier tour, l'Américain échouait finalement pour 32 centièmes (3'29"77 contre 3'29"45).

Pour sa troisième course en l'espace de 92 heures, Pierre Delèze a accusé une fatigue bien légitime. Le Valaisan a pris la septième place de ce 1500 m. en 3'37"46, juste devant le Bernois Peter Wirz (3'37"83).

Battu à Zurich et à Berlin, Carl Lewis a connu le même sort à Cologne. Le quadruple champion olympique a dû se contenter de la deuxième place sur 100 m. en 10"27, l'Américain a été battu par le Polonais Marian Woronin (10"19).

Carl Lewis sera en lice vendredi à Bruxelles, où il disputera le saut en longueur.

Comme dans le mile de Zurich, Mary Slaney-Decker et Maricica Puica se sont livrées à un duel passionnant. Dans ce 3000 m., Mary Decker l'a emporté en 8'29"69, meilleure performance mondiale de la saison.

Enfin dans l'épreuve du saut à la perche, le Français Pierre Quinon s'est imposé avec une barre passée à 5 m. 80, le Soviétique Serguei Bubka en restant à 5 m. 65.

(si)

Course de côte CIME en France
Martine Oppliger facilement

La course de côte CIME Annecy-Semnoz (19 km./1200 m. de dénivellation), qui jouissait de la meilleure participation pour une épreuve du genre cette saison, a été marquée par l'établissement de deux nouveaux records du parcours. Cependant que le Britannique Bob Treadwell abaissait de 4 secondes le temps réussi il y a quatre ans par le Belge Karel Lismont, la Suissesse Martine Oppliger pulvérisait la meilleure performance chronométrique féminine de 2'10", laissant en outre sa dauphine, la Française Sophie Dauzin, à plus de... neuf minutes.

Annecy - Semnoz (19 km./1200 m. de dénivellation/450 participants). Messieurs: 1. Bob Treadwell (GB) 1 h. 10'38" (record); 2. Karel Lismont (B) 1 h. 11'39"; 3. Mohamed Youkmane (Alg) 1 h. 12'58"; 4. Jack Maitland (GB) 1 h. 14'12"; 5. Léon Schots (B) 1 h. 14'25"; 6. Toni Power (GB) 1 h. 14'30"; **7. Daniel Schäfer (S/1er senior) 1 h. 15'07"; 8. André Zbinden (S) 1 h. 15'15"; 9. Beat Imhof (S) 1 h. 15'17". Puis:** 12. Daniel Oppliger (S) 1 H. 16'47". **Dames:** 1. Martine Oppliger (S) 1 h. 31'16"; 2. Sophie Dauzin (F) 1 h. 40'31".

Classements intermédiaires du championnat d'Europe de la montagne. Messieurs: 1. Erich Amann (Aut) 226 points; **2. Imhof 179; 3. Michel Marchon (S) 151; 4. Zbinden 113; 5. Oppliger 107. Dames: 1. Oppliger 140; 2. Corinne Ducommun (S)** et Marie-France Geoffray (F) **126.** (si)

Cram blessé

Le Britannique Steve Cram, double recordman du monde (mile et 2000 mètres), qui devait s'attaquer aujourd'hui lundi au record mondial des 2 miles à Crystal Palace, a déclaré forfait, en raison d'une blessure à un tendon au niveau du jarret. Il sera également absent vendredi au mémorial Ivo Van Damme à Bruxelles. (si)

Pêle-mêle

PATINAGE ARTISTIQUE. – Les Nord-Américains ont dominé le Grand Prix de Saint-Gervais, enlevant trois compétitions sur quatre. La Suissesse Manuela Tschupp (Adelboden) s'est classée neuvième.

HOCKEY SUR GLACE. – Le HC Bienne a fêté une victoire en Coupe des trois nations aux dépens de Landshut, s'imposant par 4-2 (0-0 3-2 1-0). – Matchs amicaux: Langnau - GE Servette 3-3 (2-0 1-1 0-2); Arosa - Bâle 9-7 (3-1 2-1 4-5).

Troisième ligue neuchâteloise

Des buts en vrac

● LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE - LA SAGNE 9-1 (3-0)

Très bon match de reprise comme on en aimerait voir toute la saison. Le football a beaucoup à y gagner. Malgré le score-fleuve de la première mi-temps, le match fut équilibré, avec un avantage pour Les Geneveys-sur-Coffrane dans la réalisation.

Dans la seconde mi-temps, la condition physique des Geneveys-sur-Coffrane a pesé lourd dans la balance. Tous les buts furent de belle facture, étant construits depuis les bases. La Sagne a bien mérité de sauver l'honneur.

Les Geneveys-sur-Coffrane: Magne; Robert; Narduzzi, Richard, Gretillat. Jeanrenaud, Mœri, L'Eplattenier, Gorgis, Bearzi, Chollet. Remplaçants: Ischer, Chuard. Entraîneur: Chuard.

La Sagne: D. Benoit; S. Cassi; Ballmer, F. Benoit, Cassilias, Biondi, F. Cassi, Schnegg, Pellegrini, Schafer, Huguenin. Remplaçant: O. Huguenin. Entraîneur: Cassilias.

Arbitre: M. Alfredo Ricci (La Chaux-de-Fonds).

Buts: 12e Cholet 1-0; 35e Bearzi 2-0; 40e Bearzi 3-0; 50e L'Eplattenier 4-0; 58e Mœri 5-0; 65e Mœri 6-0; 70e Huguenin 6-1; 83e Gorgis 7-1; 85e Gorgis 8-1; 87e L'Eplattenier 9-1. (mz)

● ETOILE II - HAUTERIVE II 1-1 (0-1)

FC Etoile II: Sabatino; Gaudenzi; Grezet, Gigon, Steiner, Wüthrich, Leccabue, Magnin, Froidevaux, Brianza, Lopez, Wüthrich (70e Manzoni).

Hauterive II: Liégeois; Siegfried; Chételat, Ferrari, Massini, Phillot, Verga (71e D. Di Lucca), F. Di Lucas, Fontano, Ruegg, Monnier.

Arbitre: M. Carmelo Castellanos, de Neuchâtel.

Buts: 37e Fontana 0-1; 57e Magnin 1-1. (db)

● FONTAINEMELON - TICINO 4-0 (2-0)

Fontainemelon: Daglia; F. Guidi; Zbinden, Harrigo, Mantoan, C. Schwab, Capt, Izquierdo, G. Guidi (30e Salvi) Zanetti, Ch. Schwab (60e Langel).

Ticino: Todeschini; Terpino (45e Meury), Girardet (45e Miéville), Nobs, Nicolet, Steudler, Zago, Pan, Chiantaretto, Piepoli.

Arbitre: M. Fascioros, de Saint-Imier.

Buts: 35e Zanetti (penalty) 1-0; 40e Ch. Schwab 2-0; 80e Salvi 3-0; 88e F. Guidi 4-0.

Avertissements: 35e Nicolet; 65e Zbinden. (mdm)

● COMÈTE PESEUX - LE PARC 1-0 (0-0)

FC Comète Peseux: Polier; Soutaz; Sermet, Matile, Mignoni, Marino, Vogel, Tebar (46e Jaques), Vils, Mussini (46 Silagy), Muriset. Entraîneur: P. Begert.

FC Le Parc: Villard; Thiébaud; Feijo, Huther, Andrey, Pizzolon, Defransceschi, Grisel (Casanovas), Kolly, D. Gilland, Lepori (P. Gilland).

Arbitre: M. Serge Polese, de Cortaillod.

But: 65e P. Vils 1-0. (ms)

● CORNAUX - CENTRE PORTUGAIS 3-4 (1-2)

La jeune équipe de Cornaux a perdu parce qu'elle s'est laissée intimider par Centre Portugais qui a joué très souvent à la limite de la régularité. Les prochains adversaires des Portugais l'apprendront à leurs dépens.

Cornaux: Albano; P. Mury; Droz, Rocchetti, Froidevaux, D. Mury (52e Pelliciotta), Claude, Ponsigli (46e Schœpfer), Beretta, Jeanmaire, Di Francesco.

Centre portugais: Pinho; Bobas, Botas, Figueiredo, Catida, Morgado, Da Silva, Gougeia, Alves, Dos Santos (23e Gonçalves, 80e Caldas), Ferreira.

Arbitrre: M. Agresta, du Locle.

Buts: 3e Jeanmaire (penalty) 1-0; 17e Morgado 1-1; 38e Ferreira 1-2; 49e Jeanmaire 2-2; 58e Da Silva 2-3; 67e Ferreira 2-4; 70e Jeanmaire 3-4.

Notes: Terrain de Cornaux, bon; 80 spectateurs; temps couvert. Avertissements: 38e Ferreira, 80e Botas, 86e Figueiredo. (mim)

AUTRES RÉSULTATS

Salento - Saint-Imier II	renvoyé
Le Landeron - Les Bois	renvoyé
Audax - Floria	4-1
Le Locle II - Les Ponts-de-Martel II	2-1
Bôle II - Fleurier	0-2
Noiraigue - Châtelard	1-1
L'Areuse - Béroche	0-4.

CINQUIÈME LIGUE

Espagnol Neuchâtel II - Helvetia II 2-3; Gorgier II - Chaumont IIa 0-3; Châtelard II - Lignières II 5-1; Audax II - Comète II 1-2; Chaumont Ib - Blue Stars II 2-2; Môtiers Ia - Latino Americano 6-2; Couvet II - Valangin 1-4; Saint-Sulpice - Noiraigue 0-1; Les Ponts-de-Martel IIb - Deportivo II 0-8; Le Locle III - Les Brenets II 4-2; La Sagne III - Môtiers Ib 2-2.

INTER B I

Etoile Carouge - Stade nyonnais 1-0; Neuchâtel Xamax - USBB 3-3; Lausanne - Stade Lausanne 3-1; Sion - Vevey 1-4. (comm)

Coupe de RFA
Hambourg k.-o. !

Coupe, premier tour: Kaiserslautern - Eintracht Francfort 3-1; Bochum - SV Hambourg 3-2; VfB Stuttgart - Eintacht Brunswick 6-3; Hanovre 96 - Fribourg 3-1; Kickers Offenbach - Bayern Munich 1-3; Weil - Werder Brême 0-7; Ansbach - Waldhof Mannheim 0-3; Bürdstadt - Bayer Uerdingen 1-3; TSV Munich - Cologne 2-4; Altona - Fortuna Düsseldorf 2-3; Eisbachtal - Schalke 0-4 1-2; Goettingen - Sarrebrück 1-6; Neukirchen - Borussia Dortmund 2-9; Ebingen - Nüremberg 2-7. (si)

Coupe du monde
Une victoire pour le Canada

En match éliminatoire de la Coupe du monde, le Canada a fêté une précieuse victoire au Honduras. Jan Bridge et ses coéquipiers se sont imposés sur le score de 1 à 0.

Championnat des espoirs de la ligue nationale pour le Trophée "Zurich".
Vingt minutes de calvaire

● SERVETTE - LA CHAUX-DE-FONDS 6-1 (5-0)

Samedi soir à La Charrière, les hommes de Bernard Challandes ont démontré qu'une équipe aux moyens relativement limités pouvait mettre en difficulté l'un des ténors du championnat suisse. Dimanche au stade des Charmilles à Genève, les jeunes Chaux-de-Fonniers n'ont malheureusement pas suivi la voie de leurs aînés.

Le gardien De Rossi dut en effet s'incliner à la 2e minute déjà sur un coup franc à 18 mètres botté par Magnusson. Le Suédois remis ça 14 minutes plus tard. Bien aidé, il faut le dire, par De Rossi qui laissa la balle échapper entre les jambes. Les hommes de Nussbaum n'eurent pas le temps de respirer puisque Magnusson, encore lui, réalisait le coup de chapeau deux minutes plus tard.

MANQUE DE VIVACITÉ

Assommés par ce début catastrophique, les Montagnards tentèrent bien de refaire leur retard, mais un manque de vivacité, de vitesse et une certaine passivité facilitèrent grandement la tâche des Genevois. Malgré une volonté de bien faire, ils ne purent inquiéter le gardien Pedat et ce sont au contraire les Servettiens qui aggravèrent la marque par l'intermédiaire de... Magnusson et d'Opoku'Ti. Renzi connut la seule occasion réelle de cette première mi-temps, mais son coup de tête passa au-dessus de la latte.

En deuxième mi-temps, Nussbaum introduisit le jeune gardien Bourquin, De Rossi n'ayant manifestement pas donné satisfaction. Les Genevois, sûrs de leur victoire, levèrent quelque peu le pied et ce ralentissement permit aux coéquipiers de José Guede de construire quelques offensives. Il y eut tout d'abord un bon tir de Renzi à la 51e minute, mais le gardien Pedat mit son veto. Puis Angelucci fit valoir sa pointe de vitesse, mais fut crocheté à l'orée des seize mètres. Le coup franc qui s'ensuivit ne donna malheureusement rien. Ce fut au contraire le Noir Opukun'Ti qui mit à profit sa solitude sur l'aile gauche pour marquer son deuxième but de la journée.

Bien que le jeu se passe surtout au milieu du terrain, Bourquin eut passablement de travail en cette deuxième mi-temps, les Genevois se montrant très rapides dans leurs contre-attaques. S'il relâcha quelques balles, il eut tout de même le don de mettre sa défense en confiance grâce à d'excellents réflexes dans les situations délicates.

Finalement, alors que le jeu sombrait gentiment, Lenardon entré pour Mollier put prendre le gardien genevois à défaut grâce à un tir pivotant.

DES RÉSERVES... DE LUXE

Pour les Chaux-de-Fonniers, la leçon est extrêmement dure. Ils ont certes eu en face d'eux des contradicteurs qui feraient le bonheur de plusieurs clubs de ligue nationale. Parmi eux, Magnusson, véritable «goal getter», Opotk'Ti, qui avait joué le soir précédent à La Charrière, et Besnard, dont la fin de saison 84-85 à Servette reste dans toutes les mémoires.

Pour éviter de telles fessées à l'avenir, il faudra travailler dur et améliorer certains automatismes qui ont fait cruellement défaut dimanche. S'ils savent tirer les conclusions qui s'imposent après pareille défaite, nul doute que les espoirs chaux-de-fonniers connaîtront des jours meilleurs. C'est ce qu'on peut leur souhaiter de mieux.

La Chaux-de-Fonds: De Rossi; Maranesi, Meier, Matthey, Montandon, Schwaar N., Huot, Guede, Mollier, Angelucci, Renzi.

Servette: Pedat; Besnard G., Stefanovic, Vassali, Hirt, Martin, Besnard P., Opokun'Ti, Nata, Magnusson, Gianoli.

Notes: Stade des Charmilles, 200 spectateurs, temps pluvieurs; 20e V. Schwaar pour N. Schwayar; 46e Bourquin remplace De Rossi; 78e Lenardon pour Mollier; 78e Guex pour Martin.

Buts: 2e Magnusson; 16e Magnusson; 19e Magnusson; 24e Opokun'Ti; 36e Magnusson; 65e Opokun'ti; 88e Lenardon.

La Chaux-de-Fonds sans Fracasso (vacances) et Pellet (blessé).

A. Su.

AUTRES RÉSULTATS

Bâle - Zurich	0-1 (0-1)
Wettingen - Young Boys	0-2 (0-2)
Grasshoppers - Saint-Gall	0-0 (0-0)
Granges - Baden	1-3 (0-0)
Lucerne - Vevey	8-2 (3-1)
Lausanne - Aarau	4-1 (3-1)
Neuchâtel Xamax - Sion	**3-0 (1-0)**

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. NE Xamax	**3**	**3**	**0**	**0**	**12- 1**	**6**
2. Saint-Gall	3	2	1	0	12- 0	5
3. Lausanne	3	2	1	0	9- 3	5
4. Zurich	3	2	1	0	6- 2	5
5. Lucerne	3	2	0	1	12- 6	4
6. Servette	3	2	0	1	10- 7	4
7. Young Boys	3	2	0	1	6- 5	4
8. Baden	3	2	0	1	5-10	4
9. Grasshopper	3	1	1	1	4- 3	3
10. Bâle	3	1	1	1	3- 3	3
11. Sion	3	1	1	1	4- 5	3
12. Aarau	3	0	1	2	3- 7	1
13. Vevey	3	0	1	2	3-13	1
14. Wettingen	3	0	0	3	1- 7	0
15. Chx-de-Fds	**3**	**0**	**0**	**3**	**4-13**	**0**
16. Granges	3	0	0	3	4-13	0

SPORTS

Le match du week-end: 3e ligue jurassienne

Les Brelottiers cèdent sur la fin

● **LES BREULEUX – LE NOIRMONT 0-3 (0-0)**

Le derby jurassien a tourné finalement nettement à l'avantage du néo-promu Le Noirmont, qui totalise présentement quatre points en deux rencontres, après une première victoire contre Courtételle (2-1). L'équipe de l'entraîneur Vincent Dubois entame on ne peut mieux le championnat de sa nouvelle catégorie de jeu.

Battus aussi par 3 à 0 à Cornol, Les Breuleux ont cédé dimanche après-midi sur leur terrain des Chaux lors des vingt dernières minutes. Sans démériter d'ailleurs, tant il est vrai que ce derby disputé dans le meilleur des esprits resta longtemps ouvert et équilibré.

Prudents en début de match, les joueurs du Noirmont ont spéculé avant tout sur des contres rapidement menés. Au jeu plus élaboré des Breuelux, les visiteurs répliquèrent par des actions de rupture dangereuses et Negri n'eut pas trop de toute sa détermination pour annihiler des tentatives conclues par Jeanbourquin, Pelletier et Maître.

LA TRANSVERSALE

A la 22e minute, un tir violent de V. Dubois s'écrasait sur la transversale et revenait en jeu. L'alerte avait été chaude pour les recevants, qui élaboraient bien, mais manquaient de poids lors de la conclusion. Negri sauva encore deux minutes plus tard devant Dubois esseulé.

Mais rien jusqu'alors ne laissait encore préjuger du verdict final. Au jeu dépouillé du Noirmont, les maîtres de céans opposaient une organisation collective de belle tenue. Bien conduites

– par Georges KURTH –

jusqu'à l'orée des 16 mètres, leurs actions se brisaient régulièrement sur une défense adverse attentive et disciplinée, articulée autour de l'excellent Aubry.

RUPTURES

A ce jeu d'usure, intéressant sur la plan tactique, il devint évident au fil des minutes que l'équipe qui marquerait la première l'emporterait. Le Noirmont sut saisir sa chance, à vingt minutes du terme. Maître, infiltré entre Pelletier et Vallat, fit le meilleur usage d'une passe profonde bien dosée de Jeanbourquin, ne laissant aucune chance à Negri, pourtant bien sorti.

Les Breuleux très logiquement prirent des risques pour tenter de revenir. Et par-là même se dégarnirent. Ce qui leur fut fatal. Par deux fois encore, Jeanbourquin très opportuniste trouva la faille; lors d'une rupture à l'occasion du 0 à 2, et consécutivement à une transversale parfaite de Dubois pour le troisième but, alors que tout était déjà dit. Les puissants coups-francs de Vallat n'y changèrent rien. Le Noirmont avait su attendre son heure.

LES ENTRAÎNEURS ONT DIT:

Vincent Dubois (Le Noirmont):

Notre adversaire était peut-être trop confiant. Nous l'avons bien contré au milieu du terrain en appliquant avec rigueur le 4-4-2. Nous avons pris de l'assurance au fil des minutes, et ils se sont découverts en fin de match.

Lucien Boillat (Les Breuleux)

Le Noirmont a mérité sa victoire. Il a habilement joué le contre. Mon équipe manque de réalisme lors de la conclusion et elle ne se crée pour l'heure qu'un minimum de chances de buts. Des blessés, des jeunes joueurs manquant d'expérience, l'absence de notre meneur de jeu expliquent en partie nos difficultés actuelles.

Sur cette action des Breuleux le gardien du Noirmont sera sérieusement menacé. (Photo Schneider)

Les Breuleux: Negri; Vallat; J.-P. Pelletier, Faivre, Donzé; A. Baumeler, G. Baumeler (85e Girardin), Chaignat; Trummer, Assunçao (53e A. Gigandet), Filippini. Entraîneur: L. Boillat.

Le Noirmont: Willemin; Aubry; Péquignot, Perrin, Daucourt; Pelletier, P.Y. Humair, Jeanbourquin; J.-F. Humair, Dubois (85e Barth), Maître. Entraîneur: V. Dubois.

Arbitre: M. Guerne (Evilard)

Buts: 70e Maître 0-1; 81e Jeanbourquin 0-2; 85e Jeanbourquin 0-3.

Notes: Terrain des Chaux, 200 spectateurs. Les Breuleux sans Aubry, Brunello, R. Pelletier, Donzé (blessés) et P. Gigandet (suspendu). Le Noirmont sans C. Baumeler (raisons professionnelles).

● **SAIGNELÉGIER A-CORNOL 1-2 (1-1)**

Match de niveau moyen où l'équipe locale a dominé Cornol pratiquement tout le match sans pouvoir conclure ses occasions. Le partage des points auraient été plus justifié par le nombre d'occasions et avec un peu plus de réussite pour les locaux.

Notes: Place des sports, 120 spectateurs.

Arbitre: M. W. Aegerter de Schlieren.

Buts: 36' Maret; 42' J.-F. Rothenbuhler; 69' Chevrolet.

Saignelégier A: Vallat B.; Montavon (78' Jaquet); Varin, Tarchini, Vonlanthen, Boillat, Rotenbuhler A. (60' Modoux), Guenot, Montavon P., Rotenbuhler J.-F., Rebetez.

Cornol: Demuth; Rido (78' Cattin); Sanchez; Zamariatta, Maret, Beuchat, Chevrolet, Fasano, Seguin (84' Gigon), Koller, Monin. (jm)

GROUPE 6

Bienne - Nidau	1-0
Büren - Longeau	2-0
Ceneri - Aergerten	2-1
Lamboing - Rüti	1-1
Orpund - Sonceboz	2-3
Port - Corgémont	2-1

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Büren	3	2	1	0	6- 2	5
2. Bienne	2	2	0	0	5- 1	4
3. Ceneri	2	2	0	0	6- 3	4
4. Lamboing	2	1	1	0	3- 2	3
5. Corgémont	1	1	0	0	3- 1	2
6. Longeau	2	1	0	1	4- 4	2
7. Sonceboz	3	1	0	2	4- 6	2
8. Nidau	2	0	1	1	2- 3	1
9. Rüti	2	0	1	1	3- 5	1
10. Port	1	0	0	1	2- 4	0
11. Orpund	2	0	0	2	3- 6	0
12. Aegerten	2	0	0	2	2- 6	0

GROUPE 7

Bévilard - Mervelier	1-4
Boécourt - Courtételle	2-3
Courrendlin - Reconvilier	0-3
Courtelary a - Glovelier	2-5

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Reconvilier	2	2	0	0	7- 1	4
2. Glovelier	2	2	0	0	6- 2	4
3. Courtételle a	2	2	0	0	6- 3	4
4. Mervelier	1	1	0	0	4- 1	2
5. Delémont	1	0	0	1	1- 3	0
6. Boécourt	2	0	0	2	2- 4	0
7. Courrendlin	1	0	0	1	0- 3	0
8. Courtelary	1	0	0	1	2- 5	0
9. Courroux	1	0	0	1	1- 4	0
10. Bévilard	1	0	0	1	1- 4	0
11. UST Moutier	0	0	0	0	0- 0	0
12. Rebeuvelier	0	0	0	0	0- 0	0

GROUPE 8

Les Breuleux - Le Noirmont	0-3
Courgenay - Develier	1-1
Courtételle b - Boncourt	2-2
Grandfontaine - Bure	2-1
Porrentruy - Fontenais	2-1
Saignelégier - Cornol	1-2

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Le Noirmont	2	2	0	0	5- 1	4
2. Cornol	2	2	0	0	5- 1	4
3. Porrentruy	2	1	1	0	3- 2	3
4. Grandfontaine	1	1	0	0	2- 1	2
5. Saignelégier	2	1	0	1	3- 3	2
6. Develier	2	0	2	0	2- 2	2
7. Boncourt	1	0	1	0	1- 1	1
8. Courgenay	1	0	1	0	1- 1	1
9. Courtételle b	2	0	1	1	1- 2	1
10. Bure	1	0	0	1	1- 2	0
11. Fontenais	2	0	0	2	2- 4	0
12. Les Breuleux	2	0	0	2	0- 6	0

2e ligue jurassienne

● **HERZOGENBUCHSEE - TRAMELAN 3-3 (0-2)**

Bien que menant à la mi-temps par 2-0, Tramelan a finalement réalisé une bonne opération. Cependant, force est de reconnaître qu'après le thé, Herzogenbuchsee a mis les bouchées doubles et a imposé son jeu durant un bon moment.

Tramelan s'imposait d'entrée, ouvrant la marque à la quatrième minute déjà par Tellenbach bien servi par Glauser. Cependant Herzogenbuchsee ne se laissait pas impressionner et il fallut une belle parade au portier Gerber pour éviter l'égalisation.

Tramelan se montra plus sérieux dans les occasions de buts et Gerber se mettait encore en évidence à la 37e minute sur un corner. Un bon débordement de Zerbini qui servit à nouveau Tellenbach, permit à ce dernier, d'une puissante bombe dans la lucarne, de creuser l'écart.

Après la pause, les Tramelots durent concéder un premier but à la 52e minute déjà par Grunder. L'égalisation vint à la 68e, par Weber, sur renvoi à la suite d'un corner. Tramelan qui laissait trop jouer encaissait un troisième but à la 72e minute.

L'entraîneur Choffat entra avec Y. Jeanbourquin pour remplacer Graber et Meyrat. Grâce à l'attention de Zerbini, Tramelan obtenait l'égalisation: le gardien d'Herzogenbuchsee sortait trop de ses buts et le Tramelot en profitait pour loger le ballon au fond des filets, à la 76e minute.

Herzogenbuchsee: Wyss; Weber, Hodler (68e Fuhrimann); Frieder, Ruprecht; Marquez, Spring, Siegenthaler; Piccirilli, Grunder, Brandenberger (46e Christen).

Tramelan: R. Gerber; F. Jeanbourquin, H. Jeanbourquin; A. Glauser, V. Jecker; L. Houlmann; E. Tellenbach, P. A. Meyrat (72e B. Choffat), L. Zerbini, C. Glauser, M. Graber.

Arbitre: M. Roland Styner, très bon.

Buts: 4e Tellenbach 0-1; 42e Tellenbach 0-2; 52e Grunder 1-2; 68e Weber 2-2; 72e Christen 3-2; 76e Zerbini 3-3.

Notes: Stade d'Herzogenbuchsee, 120 spectateurs dont un bon nombre de Tramelots. – Tramelan est privé de Brugger, Joye et D. Vuilleumier. – Avertissements à Siegenthaler (33e) et expulsion de Christen (79e). (vu)

AUTRES RÉSULTATS

Aarberg - Alle	4-4
Azzuri - Courtemaîche	1-1
Boncourt - Aurore	6-0
Moutier - Bassecourt	4-2
Porrentruy - Lyss	1-2

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Moutier	2	2	0	0	7- 3	4
2. Aarberg	2	1	1	0	8- 4	3
3. Courtemaîche	2	1	1	0	3- 1	3
4. Lyss	2	1	1	0	3- 2	3
5. Boncourt	2	1	0	1	6- 2	2
6. Bassecourt	2	1	0	1	7- 4	2
7. Alle	2	0	2	0	4- 4	2
8. Herzogenbuchsee	2	0	2	0	3- 3	2
9. Azzuri	2	0	2	0	2- 2	2
10. Tramelan	2	0	1	1	4- 6	1
11. Porrentruy	2	0	0	2	1- 7	0
12. Aurore	2	0	0	2	0-10	0

Deuxième ligue neuchâteloise

Néo-promu réaliste

● **ETOILE - CORCELLES 0-3 (0-1)**

Battu aux penalties voici une semaine par Floria, Etoile a continué de manger son pain noir. Dimanche matin, les Stelliens se sont inclinés sans gloire face au néo-promu Corcelles. Ce dernier a bénéficié d'un coup de pouce: Lucio Facci trompant son propre gardien Gilles Surdez juste avant la mi-temps. Dès la reprise (48e) Michel Amey s'est heurté au portier adverse Pierre-Alain Schenevey. Le tournant du match puisque sept minutes plus tard, Carlo Gentile (en position de hors-jeu?) a brûlé la politesse à la défense stellienne pour doubler la mise. Ce même joueur s'est chargé de sceller le score d'une rencontre typique de début de championnat.

Etoile: Surdez; Ducommun; Hofer, Matthey, Facci; Furlan (59e Schena), Barben, Traversa; Willemin, Amey, Antoine (59e Angelucci).

Corcelles: Schenevey; Herrmann; Doerflinger, Guilloud (89e Ribaux), Alfarano; Dos Santos, Miwisiwi, Wütrich, Mella; Tornare (80e Förster), Gentile.

Arbitre: M. René Aeby, de Lausanne.

Spectateurs: 80.

Buts: 43e Facci (autogoal) 0-1; 55e Gentile 0-2; 80e Gentile 0-3.

Notes: Centre sportif, terrain glissant, temps frais. – Avertissements à Facci (jeu dur), Alfarano (jeu dur). – Corners: 6-3 (2-1). (lg)

Logique

● **BOUDRY-SERRIÈRES 3-1 (0-1)**

Après avoir astucieusement joué le coup en première mi-temps, Serrières s'est complétement effondré après la pause et le favori de la compétition 1985-86 s'est logiquement imposé.

Boudry: Perisinotto; Moulin; Negro, Delacrétaz, Donzalaz; Zbinden, Favre, Lambelet (19' Schmutz), Negro Q, Leuba, Delise.

Serrières: Schmalz; Piccolo; Schmalz J.-C., M. Stoppa, Ruefenacht; D. Stoppa (77' Andres), Majeux, Benassi, Lopes; Clottu, Viglilo.

Buts: 35' Viglilo 0-1; 55' Zbinden 1-1; 65' Leuba 2-1; 81' Delacrétaz 3-1.

Arbitre: M. Rall de Meyrin (Genève)

Spectateurs: 200 (caf)

Altaripiens démobilisés

● **SUPERGA - HAUTERIVE 2-3 (0-3)**

Quelle grisaille au Centre sportif; la venue d'Hauterive n'enthousiasma pas les spectateurs. Si l'on attendait peu de Superga, il en était autrement des visiteurs. Ils firent illusion une mi-temps, puis contents du résultat sombrèrent dans l'anonymat: Superga s'affichait en même temps que les minutes s'égrenaient et terminait la rencontre mieux qu'il ne l'avait débutée. Un penalty sur Palmisano transformé par Bonicatto redonna confiance aux Italo-Chaux-de-Fonniers, alors que chez l'adversaire on levait le pied un peu rapidement. Avec plus de confiance, le partage des points pouvait être entrevu.

Superga: Schlichtig; Musitelli, F. Alessandri, Rota, Monestier; Indino (62e Palmisano), Santangelo (75e Borel), Fernandez, Gamba; S. Alessandri, Bonicatto.

Hauterive: Scholl; Ferrier, Guggisberg, Sydler, Carrard; De Liquori, Robert (67e Colombo), Franzoso, Forney, Fürst, Duvillard (75e Brander).

Arbitre: M. Biolley, de Villars-sur-Glâne.

Buts: 15e De Liquori 0-1; 21e Fürst 0-2; 36e Sydler 0-3; 72e Bonicatto 1-3; 85e Bonicatto 2-3.

Avertissements: Rota et Monestier.

(rv)

Une différence

● **CORTAILLOD - BÔLE 0-6 (0-2)**

Dire que les recevants ont passé à côté du match équivaut à se contenter d'un doux euphémisme. Il serait cependant vain de vouloir faire le procès de la troupe de José Ehrbar, ce d'autant que la compétition ne fait que commencer, encore qu'il vaille infiniment mieux débuter sur une note positive que le contraire.

Ce derby – un parmi les quelques-uns de la Basse-Areuse – fut en vérité assez équilibré quant au volume de jeu. La grande différence entre ces deux protagonistes d'un dimanche après-midi fait de grisaille résida essentiellement dans l'intransigeance défensive. Certes les «Carcouailles» manquèrent singulièrement d'imagination et de hardiesse dans les parages du sanctuaire de Russo; mais elles se heurtèrent à des contradicteurs qu'il n'est pas aisé de déjouer.

Cortaillod: Boillat; Küffer, Solca, L. Jaquenod, Düscher; Ph. Jaquenod, Bassi (73e Schreyer), Reber; Zogg, E. Rossi (73e Bassi), R. Rossi. Entraineur: J. Ehrbar.

Bôle: Russo; Messerli, Moraga, Müller, Schmidt; Garcia (79e Terranova), A. Binetti, Gomes; Moulin (64e F. Binetti), V. Righetti, Millet. Entraîneur: Garcia.

Arbitre: M. P. Luy, de Sion (bon).

Buts: 31e V. Righetti; 34e Messerli; 57e Millet; 78e F. Binetti; 80e V. Righetti; 83e F. Binetti.

Notes: Terrain de La Rive, à Cortaillod, en bon état; temps couvert et frais. 150 spectateurs. Cortaillod sans Eberhardt et S. Rusillon. A Bôle, Krummenacher, Gonthier, Jabares et M. Righetti manquent à l'appel. (clde)

AUTRES RÉSULTATS

Marin - Les Geneveys-sur-Coffrane	1-0
Saint-Imier - Saint-Blaise	1-2

A l'ACNF

QUATRIÈME LIGUE

Blue Stars I - Buttes 4-2; Fleurier II - Ticino II 2-3; Azzurri - Couvet I 1-3; La Sagne II - Travers 3-3; Le Parc II - Fontainemelon II 6-0; Dombresson - Deportivo 2-3; La Chaux-de-Fonds II - Centre portugais II 4-1; Salento II - Sonvilier 0-3; Coffrane - Auvernier 4-0; Gorgier - Boudry II 0-1; Colombier II - Neuchâtel Xamax II 0-6; Corcelles II - Cressier IIb 6-1; Helvetia I - Le Landeron II 3-1; Cortaillod IIb - Saint-Blaise II 9-1; Serrières II - Lignières I 2-5; Cornaux II - Marin II 2-5; Cessier Ia - Espagnol Neuchâtel 1-2.

En championnat de première ligue aux Chézards

Et de deux pour le néo-promu

● **COLOMBIER - BREITENBACH 3-1 (2-0)**

Après une phase de préparation en demi-teinte et une élimination sans gloire en Coupe de Suisse contre les Hauts-Valaisans de Lalden, Colombier a superbement commencé son championnat de 1re ligue.

La victoire acquise à Berthoud (1-4) a, semble-t-il, donné des ailes aux joueurs de Colombier. Face à Breitenbach, moins de 2 minutes après le coup de sifflet initial de M. Liebi, Molliet ouvrait le score. Plein d'enthousiasme, Colombier augmentait la mise à la 13' par Masserey qui reprenait en l'occurrence un centre court de Molliet.

Le festival devait sembler continuer quand le gardien Künzli commettait une faute sur Huguenin dans la surface de réparation. Mais Schornoz ratait le penalty que l'arbitre avait justement sifflé.

Déboussolés au début de la partie, les visiteurs soleurois s'organisaient et on assistait à un match beaucoup plus partagé jusqu'à la mi-temps. L'excellent attaquant Negroni avait même vu son coup de tête s'écraser sur la transversale après un long centre de la gauche de R. Hänggi.

LA CONSTANCE DE COLOMBIER

Il fallait se méfier du volontaire Breitenbach et Colombier continua de jouer très serré en second période. Faisant preuve d'une rigueur exemplaire et bénéficiant d'une structure d'équipe extraordinaire avec une parfaite cohésion entre les différents compartiments de jeu, Colombier ne laissa aucune chance à son adversaire. Breitenbach tenta tout de même d'intéressantes percées offensives parvenant à un bilan de un but, trois lattes et un poteau.

Malgré ce début de championnat fracassant, l'entraîneur de Colombier Jean-Philippe Widmer reste très serein: **J'attends encore que mes joueurs progressent. néanmoins, je suis très satisfait de la manière collective avec laquelle mes joueurs ont battu Breitenbach. Tout comme contre Berthoud, nous avons eu la chance de marquer d'entrée, ce qui nous a libérés et a permis de développer notre jeu. J'espère que nous continuerons sur notre lancée, nous verrons dimanche prochain à Soleure.**

Colombier: Rufener; Meyer; O. Deagostini, Freiholz, Schornoz; Huguenin, Salvi (80' Krummenacher), V. Deagostini, Masserey; Molliet, Rossier (85' Duperrex).

Breitenbach: Künzli; Alemann (51' Kaufmann); Blon, Schnyder, Lutz; U. Hänggi, Wyss, Hunziker (30' Dalhäuser), Hofer; Negroni, R. Hänggi.

Buts: 2' Molliet 1-0; 13' Masserey 2-0; 48' Rossier 3-0; 82' Hofer 3-1.

Arbitre: M. Liebi de Thoune.

Notes: Terrain des Chézards, 300 spectateurs.

F. D.

all Star Sports

Grande liquidation partielle
(autorisée par la Préfecture)

50% 60% 70%

du 27 août au 26 octobre

Léo Eichmann
Léopold-Robert 72
La Chaux-de-Fonds

Nous transformons notre magasin pour toujours mieux vous servir

et plus...

22271

Restaurant de campagne
cherche pour date à convenir

sommelier (ère) ou cuisinier (ère)

avec patente pour gérance.
✆ 038/42 44 14 87-30964

TCS

JOURNÉE CHAMPÊTRE

La section jura-neuchâtelois du TCS vous invite avec votre famille à participer, en remplacement de la torrée, à sa nouvelle journée champêtre, le:

samedi 7 septembre 1985
au Grand-Sommartel dès 15 h 30

- **Mini-rallye facultatif**
- **Porc rôti à la broche**
- **Jeux, animation**
- **Soirée dansante avec l'orchestre «Les Décibels»**

Prix: Fr. 5.— par personne
Non-membres: Fr. 10.—/enfants gratuit jusqu'à 16 ans.
Notre journée aura lieu par n'importe quel temps !

Inscriptions: nécessaires jusqu'au 2.09.85 — Pour le rallye et le repas à notre office ou par versement de la finance à notre CCP 23-792.

Section jura neuchâtelois
du Touring Club Suisse
88, avenue Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 11 22

Venez nombreux !

22153

Charbon de bois
Gros et petits calibres
HV 2017

✆ 26 43 45
Meyer-Franck
Avenue Léopold-Robert 135
(Grand-Pont)

Annuaire des adresses
La Chaux-de-Fonds et Le Locle
Fr. 24.–

22277

L'ÉDITION 1985 EST EN VENTE DANS LES LIBRAIRIES ET À L'IMPRIMERIE MODERNE SA, rue Daniel-JeanRichard 28

Cet ouvrage vous renseignera sur les habitants de ces deux villes par ordre alphabétique et dans l'ordre des rues par immeuble. Il contient un ordre professionnel et la liste de toutes les sociétés de la ville

COURS d'ACCORDÉON CHROMATIQUE

La Société d'accordéonistes EDELWEISS
organise un cours pour débutants.
Instruments à disposition.
Pour tous renseignements, s'adresser à Mme Golay,
✆ 039/28 28 83. 20258

Profitez !
Il ne reste que 5 voitures

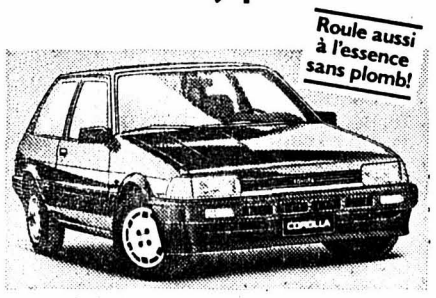
La nouvelle Corolla Compact. Une offre de rêve.

4 jantes en alliage léger	fr.	740.-
1 radio-cassettes	fr.	685.-
4 tapis de sol (Royal)	fr.	85.-
Valeur de cet équipement	fr.	1510.-
Votre participation	fr.	290.-
Votre profit	**fr.**	**1220.-**

5 places, 3 ou 5 portes, traction avant, 1587 cm³, 57 kW (78 ch) DIN, 5 vitesses ou 3 rapports automatiques (GL). Consommation d'essence (circulation mixte): 7,2 l/100 km.

Corolla DX, à partir de **fr. 13 290.–**
Corolla GL, à partir de **fr. 14 490.–**

TOYOTA
Le N° 1 japonais



livraison rapide
neuves et occasions
Echange - Crédit

Garage et Carrosserie des Montagnes SA
Léopold-Robert 107, ✆ 039/23 64 44
La Chaux-de-Fonds

Publicité intensive, publicité par annonces

Restaurant Le Monument
Rue de L'Hôtel-de-Ville 1
La Chaux-de-Fonds
✆ 039/28 32 18

fête de la braderie

Plateau libre à la terrasse du Monument.

«Futurs stars»

Inscrivez-vous.
(Infrastructure technique à disposition). 22201

DE VALFROID
Leçons privées
langues, mathématiques, solfège, etc.
✆ 039/23 49 94, entre 9 et 12 heures, pour un rendez-vous.
22200

En toute saison, L'IMPARTIAL, votre source d'informations

Attention !
POUPÉES POUPONS
achetés dès Fr. 200.-
Aussi poussettes, potager, jouets et objets, même miniature. Avant 1930.
Mme Forney
✆ 038/31 75 19.
Déplacements

Adaptez votre vitesse!

SKS

ÉCOLE de LANGUES

À NEUCHÂTEL

Cours en groupes
maximum 10 élèves, anglais, français, allemand, italien, portugais, espagnol. Midi, après-midi, soir. Avec connaissances, entrée à n'importe quel moment
- une leçon d'essai gratuite.
Prochains cours pour débutants: semaine du 2 septembre 1985.

- Leçons privées
une ou plusieurs personnes.

- Cours CIP 120
pour ceux qui désirent apprendre une langue très rapidement.

- Séjours à l'étranger

- Cours de français
pour personnes de langue étrangère. Diplôme Inlingua et Alliance Française. 28-1169

le monde des langues – les langues du monde
inlingua ecole de langues 038 24 62 29
41, avenue de la Gare, 2000 Neuchâtel

VACANCES - VOYAGES
NOS PROCHAINS DÉPARTS

30 août-8 sept.	10 jours	COSTA BRAVA	dès Fr. 398.-
30 août-15 sept.	17 jours	COSTA BRAVA	dès Fr. 638.-
2-8 septembre	7 jours	VACANCES LUGANO	dès Fr. 466.-
6-15 septembre	10 jours	COSTA BRAVA	dès Fr. 429.-
6-22 septembre	17 jours	COSTA BRAVA	dès Fr. 669.-
9-15 septembre	7 jours	VACANCES ALASSIO	Fr. 676.-
13-22 septembre	10 jours	COSTA BRAVA	dès Fr. 429.-
13-29 septembre	17 jours	COSTA BRAVA	dès Fr. 669.-
14-16 septembre	3 jours	STELVIO-VALTELINE	Fr. 395.-
14-16 septembre	3 jours	CHÂTEAUX ROYAUX	Fr. 405.-
16-22 septembre	7 jours	VACANCES CANNES	Fr. 698.-
20-29 septembre	10 jours	COSTA BRAVA	dès Fr. 429.-
20 sept.-6 oct.	17 jours	COSTA BRAVA	dès Fr. 868.-
21-29 septembre	9 jours	VACANCES BENICASIM	Fr. 688.-
23-28 septembre	6 jours	JERSEY-GUERNESEY	Fr. 980.-

Renseignements et inscriptions: VOYAGES **WITTWER**
Neuchâtel
ET AUPRÈS DE TOUTES LES AGENCES DE VOYAGES
28-68

A La Chaux-de-Fonds

1985 VOTRE ANNÉE COURS EN SOIRÉE

PROGRAMME 1985
- ☐ Secrétariat
- ☐ Comptabilité
- ☐ Initiation et programmation Basic
- ☐ Programmeur Cobol
- ☐ Cours de vente

Pour de plus amples renseignements retournez le coupon ci-dessous à: **INSTITUT BYVA,** av. de la Gare 39, 2000 Neuchâtel

Nom: Rue: ✆ privé:
Prénom: Localité: ✆ prof:

BYVA, DES COURS EN SOIRÉE DANS TOUTE LA SUISSE

SPORTS

Moral bien accroché pour Le Locle en LNB
A deux doigts de l'exploit !

● ÉTOILE-CAROUGE - LE LOCLE 4-3 (2-2)

Au retour de Zoug, l'entraîneur Claude Zürcher faisait ses comptes. En plus d'une sévère défaite il voyait son contingent se réduire comme une peau de chagrin. En plus de Claude-Alain Bonnet et Christophe Gardet indisponibles depuis quelques semaines, il devait enregistrer les entrées à l'infirmerie de Daniel Chassot, Miguel Perez et Alain Piegay. Et pour faire bon poids Dominique Froidevaux se voyait contraint au repos forcé à la suite d'une expulsion. Dans ce contexte le voyage à Carouge se présentait plutôt mal. Mais les Loclois ont le moral bien accroché, malgré une entrée en matière difficile dans ce championnat de ligue B.

Richard Gigon (à droite) et le FC Le Locle: à deux doigts de l'exploit. (Photo archives Schneider)

C'est donc avec le désir de faire un «truc» que l'équipe neuchâteloise s'est présentée, sensiblement modifiée, sur le stade de la Fontenette, par une lourde chaleur.

PREMIÈRE OCCASION

Dès le coup de sifflet initial on a failli enregistrer une belle surprise. Sur un long dégagement de Patrick Kolbe, Alain Béguin se trouva seul face au gardien carougeois José Herrero, la défense ayant été prise de vitesse. Hélas le junior loclois, malgré deux tentatives, ne réussit pas à ouvrir la marque. On jouait la 2e minute du match.

Cette alerte eut le don de rappeler les Carougeois à la réalité, et sous l'impulsion de Mustapha, Regillo et surtout du Noir Diaw, un excellent technicien, les joueurs locaux alertèrent à leur tour Patrick Kolbe. Mais les longs dégagements du gardien loclois créaient à chaque fois la confusion dans l'arrière-défense genevoise.

Après une chaude alerte dans le camp loclois, éclaircie par le gardien et Alain Berly, Regillo adressa un centre tendu de l'aile droite devant le but loclois. Diaw, d'un magnifique coup de tête ouvrait la marque pour les locaux. C'était la 25e minute.

Les Loclois réagirent et sur une action Schafroth-Cano, Richard Gigon tira de peu à côté. Après la demi-heure (35') Diaw adressa une passe en or à Mustapha qui trompa finalement Kolbe, malgré un premmier arrêt du portier loclois.

BELLE RÉACTION

Ainsi à dix minutes de la mi-temps les Loclois se retrouvaient avec un handicap de deux buts, mais avaient tout de même fait preuve de bonnes dispositions. Ils le prouvèrent et en moins de 5 minutes, José Chopard tout d'abord, d'un magnifique tir croisé, et après un bel effort personnel réduisait la marque (38'). Juste avant la pause Alain Béguin allait remettre les équipes à égalité. Sur un service d'Alexandre Boillat il trompa Herrero d'un puissant tir. Ainsi les Loclois reprenaient espoir, après avoir frôlé la catastrophe.

Et ce n'était pas tout. Dès la reprise, Alain Béguin, très opportuniste se joua de la défense adverse pour donner l'avantage aux Loclois. Ce fut la surprise générale chez les supporters genevois.

Ainsi, en moins de 10 minutes les Loclois étaient revenus de 0-2 à 3-2. Un joli exploit, que chacun espérait pouvoir conserver dans le camp des Neuchâtelois.

EXPÉRIENCE CAROUGEOISE

Mais il fallait compter sur l'expérience des Carougeois. Ceux-ci piqués au vif par l'insolence de cette formation locloise qui tentait crânement sa chance réagirent promptement. Cinq minutes après la réussite d'Alain Béguin, le rapide Manuel Mattioli remettait les pendules à l'heure, suite à un puissant tir croisé. Les Loclois se mirent alors en devoir de conserver au moins ce résultat nul, ce qui constituait déjà un petit exploit. Du côté genevois on ne l'entendait pas ainsi.

Les Loclois subirent alors une certaine domination, se contentant de procéder par des contres toujours dangereux. A la 72e minute le latéral Jean-Claude Roder s'avança balle au pied et d'un puissant tir à 25 mètres fusillait Patrick Kolbe. Il restait alors un peu plus d'un quart d'heure. Les Loclois tentèrent alors le tout pour le tout dans les dernières minutes de la rencontre, alors qu'un violent orage s'abattait sur la région. A cinq minutes de la fin à la suite d'un coup franc fort habilement tiré par Manuel Cano, le gardien José Herrero sauva son équipe en détournant sur la barre l'envoi du Loclois, leur refusant du même coup l'égalisation.

PERFORMANCE LOUABLE

Ainsi, malgré les trois buts marqués le FC Le Locle ne parvenait pas à fêter son premier succès. On a toutefois passé bien près d'une grosse surprise. Cependant il y a matière à satisfaction du côté des Jeanneret. Certes on comprend la déception des joueurs qui ont cru pouvoir fêter leur premier succès. Leur performance n'en demeure pas moins louable et encourageante pour l'avenir. Courage et persévérance, la roue ne va pas tarder à tourner!

Autre sujet de satisfaction. Malgré l'absence de plusieurs titulaires, l'entraîneur Claude Zürcher aura pu constater que son contingent est bien étoffé. Du côté carougeois la classe et l'expérience de certains éléments ont fait la différence. Mais il a fallu batailler ferme jusqu'au coup de sifflet final.

Eoile-Carouge: Herrero; Rotzer; Walder, Roder, Poli; Isabella (60' Mancinelli), Mustapha, Rodriguez; Regillo, Diaw (88' Spaggiari), Mattioli.

Le Locle: Kolbe; Messerli; Murinni (36' De La Reussille), Schafroth, Berly; Cano, Boillat, Chopard, Gigon; Béguin, Epitaux (70' Frutiger).

Arbitre: M. Peter Kellenberger de Zollikon.

Spectateurs: 800.

Buts: 25' Diaw 1-0; 35' Mustapha 2-0; 38' Chopard 2-1; 43' Béguin 2-2; 47' Béguin 2-3; 52' Mattioli 3-3; 72' Roder 4-3.

Notes: Stade de la Fontenette à Carouge – pelouse bonne, très chaud lourd – orage en fin de partie. Le Locle sans Froidevaux (suspendu), Bonnet, Gardet, Chassot, Piegay, Perez tous blessés. Aucun avertissement – Présence de l'ex-servettien Umberto Barberis dans la tribune. Coups de coin 9-1.

Pierre Maspoli

Groupe 1 de première ligne
Malley seul en tête

GROUPE 1

Fribourg - Grand-Lancy	1-1 (1-0)
Leytron - Stade Lausanne	1-3 (0-0)
Malley - Montreux	5-3 (3-2)
Payerne - Stade Nyon.	3-1 (1-1)
Saint-Jean - Savièse	2-2 (0-0)
Vernier - Echallens	1-1 (0-0)
Yverdon - Monthey	4-2 (2-0)

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Malley	**2**	**2**	**0**	**0**	**9- 3**	**4**
2. Saint-Jean	2	1	1	0	6- 2	3
3. Grand-Lancy	2	1	1	0	4- 1	3
4. Fribourg	2	1	1	0	5- 2	3
5. Savièse	2	1	1	0	6- 3	3
6. Stade Laus.	2	1	1	0	5- 3	3
7. Yverdon	2	1	1	0	6- 4	3
8. Montreux	2	1	0	1	7- 6	2
9. Payerne	2	1	0	1	4- 5	2
10. Vernier	2	0	1	1	1- 4	1
11. Echallens	2	0	1	1	1- 5	1
12. Leytron	2	0	0	2	2- 7	0
13. Stade Nyon.	2	0	0	2	2- 7	0
14. Monthey	2	0	0	2	2- 8	0

GROUPE 2

Bümplitz - Concordia	8-2 (2-1)
Colombier - Breitenbach	**3-1 (2-0)**
Langenthal - Delémont	1-3 (1-1)
Longeau- Köniz	4-2 (0-2)
Nordstern - Berthoud	1-1 (0-0)
Old Boys - Soleure	3-0 (1-0)
Thoune - Berne	1-2 (1-2)

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Bümpliz	2	2	0	0	11- 4	4
2. Colombier	**2**	**2**	**0**	**0**	**7- 2**	**4**
3. Berne	2	2	0	0	5- 1	4
4. Longeau	2	1	1	0	5- 3	3
5. Old Boys	2	1	0	1	4- 2	2
6. Delémont	2	1	0	1	5- 4	2
7. Breitenbach	2	1	0	1	3- 4	2
8. Concordia	2	1	0	1	5-10	2
9. Thoune	2	0	1	1	4- 5	1
10. Nordstern	2	0	1	1	3- 4	1
11. Köniz	2	0	1	1	5- 7	1
12. Berthoud	2	0	1	1	2- 5	1
13. Soleure	2	0	1	1	1- 4	1
14. Langenthal	2	0	0	2	1- 6	0

GROUPE 3

Emmenbrücke - Tresa	4-1 (0-0)
Ibach - Buochs	1-2 (0-1)
Klus-Balsthal - Ascona	0-0 (0-0)
Mendrisio - Altdorf	4-1 (2-0)
Muri - Olten	1-1 (0-0)
Suhr - Reiden	1-0 (0-0)
Sursee - Kriens	5-0 (2-0)

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Sursee	**2**	**2**	**0**	**0**	**7- 1**	**4**
2. Ascona	2	1	1	0	4- 1	3
3. Mendrisio	2	1	1	0	5- 2	3
4. Olten	2	1	1	0	3- 1	3
5. Buochs	2	1	1	0	3- 2	3
6. Emmenbr.	2	1	0	1	5- 3	2
7. Ibach	2	1	0	1	3- 3	2
8. Klus-Balst.	2	0	2	0	1- 1	2
9. Suhr	2	1	0	1	1- 2	2
10. Kriens	2	1	0	1	2- 6	2
11. Reiden	2	0	1	1	1- 2	1
12. Muri	2	0	1	1	2- 5	1
13. Altdorf	2	0	0	2	2- 6	0
14. Tresa	2	0	0	2	2- 6	0

GROUPE 4

Balzers - Einsiedeln	0-1 (0-1)
Dübendorf - Küsnacht	1-1 (1-0)
Frauenfeld - Vaduz	1-2 (1-2)
Gossau - Brüttisellen	2-0 (2-0)
Red Star - Rüti	5-1 (1-1)
Rorschach - Altstätten	4-1 (2-0)
Stäfa - Brühl	3-2 (2-1)

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Vaduz	2	2	0	0	8- 3	4
2. Einsiedeln	2	2	0	0	4- 0	4
3. Stäfa	2	2	0	0	6- 2	4
4. Red Star	2	1	1	0	6- 2	3
5. Rorschach	2	1	1	0	5- 2	3
6. Frauenfeld	2	1	0	1	4- 3	2
7. Küsnacht	2	0	2	0	2- 2	2
8. Dübendorf	2	0	2	0	2- 2	2
9. Gossau	2	1	0	1	2- 3	2
10. Brühl	2	0	1	1	3- 4	1
11. Rüti	2	0	1	1	2- 6	1
12. Balzers	2	0	0	2	1- 4	0
13. Brüttisellen	2	0	0	2	0- 5	0
14. Alstätten	2	0	0	2	3-10	0

Championnat de Ligue nationale A
D'un stade à l'autre

● AARAU - LAUSANNE 2-2 (1-1)

Brügglifeld. – 6100 spectateurs. – **Arbitre:** Raveglia (San Vittore). – **Buts:** 11' Duc 0-1; 12' Herberth 1-1; 57' Thychosen 1-2; 72' Osterwalder 2-2.

Aarau: Böckli; Osterwalder; Zahner, Schärer, Schär; Bertelsen, Iselin, Herberth, Fregno; Zwahlen (54' Gilli), Meyer.

Lausanne: Milani; Henry; Seramondi, Kaltaveridis, Duc; Brodard, Hertig, Zappa, Tachet (75' Tornare); Thychosen, Ruchat (82' Sunesson).

● VEVEY – LUCERNE 4-2 (0-1)

Copet. – 4100 spectateurs. – **Arbitre:** Blattmann (Zeinigen). – **Buts:** 40' Birrer 0-1; 49' Cacciapaglia 1-1, 64' Bernaschina (penalty) 1-2; 66' Schürmann 2-2; 68' Pavoni 3-2, 88' Pavoni 4-2.

Vevey: Rémy; Chapuisat; Cacciapaglia, Bonato, Michaud; Sengör (77' de Siebenthal), Gavillet, Puippe; Ben Brahim, Schürmann, Pavoni.

Lucerne: Waser; Wehrli; Burri, Widmer, Baumann (72' Hemmeter); Martin Müller, Marini, René Müller, Birrer; Andy Halter, Gretarson (46' Bernaschina).

Note: Vevey sans Abega (blessé), Lucerne sans Hegi (blessé).

● ZURICH - BÂLE 1-0 (0-0)

Letzigrund. – 6200 spectateurs. – **Arbitre:** Nussbaumer (Crans-près-Céligny). – **But:** 89' Bickel 1-0.

Zurich: Tornare: Lüdi; Landolt; Kundert, Häusermann, Bickel, Kühni, Schönenberger; Schneider, Wynton Rufer (75' Antonio Paradiso).

Bâle: Suter; Strack; Irizik, Süss, Herr; Mata (87' Zbinden), Botteron (87' Kühni), Grossenbacher, Maissen, Schällibaum; Hauser.

Notes: Zurich sans Grob, Kraus ni Gretschnig; Bâle sans Ladner, Jeitziner ni Sutter.

● ST-GALL - GRASSHOPPERS 2-2 (1-2)

Espenmoos. – 11.000 spectateurs. – **Arbitre:** Gächter (Aarau). – **Buts:** 3' Egli (autogoal) 1-0; 5' Koller 1-1; 18' Peter Germann (autogal) 1-2; 84' Pellegrini 2-2.

Saint-Gall: Huwyler; Jurkemik; Alex Germann, Rietmann, Peter Germann; Hörmann, Fimian (76' Madlener), Signer; Zwicker, Pellegrini, Braschler.

Grasshopers: Brunner; Andermatt; Egli, Rueda; In-Albon, Ponte, Koller, Borchers (87' Marin), Sutter (60' Imhof); Matthey, Müller.

● BADEN - GRANGES 1-6 (0-3)

Scharten.– 1500 spectateurs. – **Arbitre:** Philippoz (Sion). – **Buts:** 18'Jäggi 0-1; 22' Eggeling 0-2; 45' Zaugg 0-3; 73' Lenherr 0-4; 78' Lenherr 0-5; 87' Fleury 0-6; 88' Allegretti (penalty) 1-6.

Baden: Delvecchio; Keller; Humbel, Wahrenberger; Egli; Siegrist, Aubrun, Müller (46' Meier), Allegretti; Di Muro, Van der Horst (46' Reggio).

Granges: Probst; De Coulon; Jubin, Maradan; Bruder, Lenherr, Jäggi; Eggeling (70' Röthlisberger), Fleury; Zaugg, Fluri (76' Trittibach).

● YOUNG BOYS - WETTINGEN 2-1 (0-1)

Wankdorf. – 5500 spectateurs – **Arbitre:**Tagliabue (Sierre).– **Buts:** 22' Killmaier 0-1; 79' Lunde 1-1; 93' Bregy (penalty) 2-1.

Young Boys: Zurbuchen; Conz; Jürg Wittwer, Weber, Schönenberger (7' Bützer); Zahnd, Bregy, Bamert, Radi; Zuffi (61' Siwek), Lunde.

Wettingen: Brügger; Dupovac; Baur, Graf, Hüsser, Peterhans, Zwygart, Hächler; Friberg (66' Senn), Killmaier, Frei (65' Roth).

AUTRES RÉSULTATS

La Chaux-de-Fonds - Servette 1-1 (1-0)
Sion - Neuchâtel Xamax 3-1 (1-0)

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Servette	5	4	1	0	11- 4	9
2. Lucerne	5	3	1	1	12- 7	7
3. Young Boys	5	2	3	0	6- 4	7
4. NE Xamax	**5**	**3**	**0**	**2**	**14- 9**	**6**
5. Zurich	5	2	2	1	7- 3	6
6. Aarau	5	2	2	1	11- 8	6
7. Saint-Gall	5	2	2	1	8- 6	6
8. Sion	5	2	2	1	8- 7	6
9. Wettingen	5	2	1	2	8- 6	5
10. Grasshoppers	5	2	1	2	9- 7	5
11. Chx-de-Fds	**5**	**1**	**3**	**1**	**6- 8**	**5**
12. Lausanne	5	0	4	1	9-13	4
13. Vevey	5	1	2	2	8-12	4
14. Granges	5	1	0	4	8-10	2
15. Bâle	5	0	2	3	4- 9	2
16. Baden	5	0	0	5	2-18	0

PROCHAINS MATCHS

Samedi 31 août, 20 h. Bâle - Sion, **Grasshoppers - La Chaux-de-Fonds,** Granges - Vevey, Lucerne - Baden, **Neuchâtel Xamax - Zurich,** Servette - Saint-Gall, Wettingen-Aarau. **20 h. 15** Lausanne - Young Boys. (si)

Deux formations satisfaites

● BIENNE - MARTIGNY 1-1 (1-1)

Après une rencontre intéressante et ouverte jusqu'au coup de sifflet final, les deux formations semblaient satisfaites du partage des points tant elles hésitèrent à prendre des risques en fin de partie, pour s'assurer l'enjeu total.

Bienne prit un très bon départ puisqu'il marqua à la 3e minute déjà après un fort joli mouvement d'ensemble. Un dégagement du gardien Stadelmann arriva sur Truffer qui, d'une subtile déviation de la tête démarqua Reuvekamp. Celui-ci lança habilement Moscatelli en profondeur dont la remise directe plaça Truffer seul devant le gardien, qui ne put rien contre le tir du gauche de l'attaquant biennois le plus en vue.

L'égalisation de Martigny à la 22e minute est imputable au gardien Stadelmann qui ne bougea pas sur un centre de la droite, laissant Martelli reprendre de la tête.

La seconde mi-temps appartint à l'équipe valaisanne, beaucoup plus vive que Bienne. La jouerie de l'équipe Pfister fit plaisir à voir. Privé de son meneur Chicha, Martigny fit néanmoins une démonstration de football de mouvement. Bienne pour sa part ne put faire que se défendre et seuls Truffer, Rappo Teuscher et Voerhringer par intermittence, furent à la hauteur de leur tâche les Seelandais se contentaient visiblement du partage des points. Tout comme Martigny d'ailleurs. Pourtant la reprise de la tête de Rappo à la 90e minute aurait signifié une victoire inattendue. Si Frei, d'une parade fantastique n'avait pas écarté le danger.

Gurzelen. – 1000 spectateurs. **Arbitre:** M. Schuermann (Landschlacht).

Bienne: Stadelmann; Aerni; Teuscher, Rappo Rahmen; Moscatelli (46e Richard) Schleiffer, Voehringer Buettiker (85e Mennai); Reuvekamp, Truffer.

Martigny: Frei; Barman, Leger, Coquoz, Y. Moret; Regis Moret, Martelli (75e Flury), Reynald Moret, Serge Moret; Shebe (85e Didier Moret), Nancoz.

Buts: 3e minute Truffer 1-0; 22e minute Martelli 1-1.

Notes: Bienne au complet, Martigny est privé de Chicha (se trouve au Maroc avec l'équipe nationale de ce pays). Avertissements à Coquoz (12e), Reynald Moret (32e), Martelli (72e) et Aerni (60e), tous pour jeu dur.

Jean Lehmann

LES RÉSULTATS

Bienne - Martigny	1-1	(1-1)
Bulle - SC Zoug	2-0	(0-0)
CS Chênois - Chiasso	3-0	(0-0)
Locarno - Winterthour	2-2	(1-1)
Schaffhouse - Bellinzone	1-0	(1-0)
Etoile Carouge - Le Locle	**4-3**	**(2-2)**
Lugano - Laufon	1-1	(0-0)
FC Zoug - Renens	2-1	(2-0)

CLASSEMENT

	J	G	N	P	Buts	Pt
1. Locarno	5	3	2	0	16- 3	8
2. CS Chênois	5	2	3	0	6- 1	7
3. Martigny	5	2	3	0	9- 4	7
4. Et. Carouge	5	3	1	1	11- 8	7
5. Lugano	5	2	2	1	12-11	6
6. Schaffhouse	5	3	0	2	10-10	6
7. Laufon	5	2	2	1	5- 7	6
8. SC Zoug	5	2	1	2	10- 6	5
9. Bienne	5	1	3	1	8- 6	5
10. Bellinzone	5	2	1	2	6- 5	5
11. Chiasso	5	2	1	2	6- 9	5
12. Winterthour	5	1	2	2	5- 8	4
13. Bulle	5	1	1	3	6-10	3
14. FC Zoug	5	1	1	3	5-11	3
15. Renens	5	0	2	3	3- 9	2
16. Le Locle	**5**	**0**	**1**	**4**	**6-16**	**1**

PROCHAINS MATCHS

Samedi 31 août. 17.00 Le Locle - CS Chênois, Renens - Schaffhouse. **17.30** SC Zoug - Locarno. **18.00** Laufon - Bienne. **20.00** Martigny - Lugano. Winterthur - Bulle. **20.30** Bellinzone - FC Zoug, Chiasso - Etoile Carouge.

SPORTS

Champions suisses en échec devant 5000 personnes à La Charrière
Intelligence, courage et... volonté !

● **LA CHAUX-DE-FONDS - SERVETTE 1-1 (1-0)**

«Les «jaune et bleu» sans complexe» avions-nous titré la présentation du match entre La Chaux-de-Fonds et Servette. Cette vue de l'esprit s'est concrétisée samedi en début de soirée. Les champions suisses 1984-85 ont dû abandonner leur premier point dans cette nouvelle saison. Goliath s'est même pris à balbutier une mi-temps durant devant David.

Les joueurs du lieu ont donné la leçon prenant un avantage mérité. La seconde période s'est révélée plus pénible. Les «grenat» ont parfaitement réagi parvenant à égaliser de manière justifiée avant de rater le k.o. deux fois par Marc Schnyder. Mais le dernier mot est resté pour des Chaux-de-Fonniers admirables d'intelligence, de courage et de volonté. Alain Geiger a même sauvé ses couleurs d'une défaite à la 89e minute en intervenant sur la ligne consécutivement à une remise de Thierry Racine et d'un coup de tête de Dani Payot.

Outre ce point précieux à tous les niveaux, c'est la manière employée pour l'obtenir qui est venue rassurer entraîneur, dirigeants et observateurs. Le FC La Chaux-de-Fonds n'a rien volé samedi à La Charrière. Jean-Marc Guillou, Serge Trinchero et autres Laurent Jaccard, Silvano Bianchi en tête se sont chargés de le dire haut et fort. La remarque a pris la valeur d'un compliment.

De compliments, en revanche, il n'y en aura pas pour les trop nombreux absents dénombrés dans le public. Cinq mille personnes seulement ont daigné se déplacer pour l'une des plus belles affiches de la saison. A croire que le football est définitivement mis à l'index dans les

– par Laurent GUYOT –

Montagnes neuchâteloises. Il faudra regarder du même côté de ces «démissionnaires» pour trouver les premiers condamnant la politique du comité lors de moments difficiles.

EXCÈS DE CONFIANCE

Nous sommes entrés sur la pelouse en pensant que ce serait du gâteau! a déclaré Lucien Favre à l'issue de la partie. Cette impression s'est ressentie tout au long de la première période. Le Servette FC tout puissant a connu passablement de problèmes pour entrer dans le match. Parfaitement pris dès la ligne médiane par les Chaux-de-Fonniers, les «grenat» se sont montrés incapables de passer l'épaule. Préférant de longues chevauchées au jeu à une touche rapide, les visiteurs ont dû attendre la 43e minute pour inquiéter Roger Läubli sur un tir dès 25 m. de Lucien Favre.

La Chaux-de-Fonds: Läubli; Mundwiler (37' Racine); Tacchella, Wildisen, Capraro; Hohl, Baur, Tlemçani, Morandi (80' Ripamonti); Mauron, Payot.

Servette: Burgener; Renquin; Hasler, Geiger, Bianchi; Schnyder, Decastel, Favre, Opuku N'Ti (46' Christensen); Jaccard, Castella.

Arbitre: M. Alfred Heinis de Biberist.

Spectateurs: 5000.

Buts: 23' Mauron (1-0); 61' Jaccard (1-1).

Notes: stade de La Charrière, pelouse en bon état, temps idéal pour la pratique du football, vent latéral; La Chaux-de-Fonds sans Bridge (équipe nationale), Servette sans Magnusson (pas en condition) et Kok (blessé); dès la sortie de Mundwiler blessé par Castella à la 30e, Baur prend le poste de libero, Racine jouant comme demi; corners: 4-4 (3-1).

Je suis satisfait de la réaction de mes joueurs en seconde mi-temps et partant du point pris à La Chaux-de-Fonds. Nous avons complètement raté notre début de match avant de bénéficier d'occasions réelles après le thé. Jean-Marc Guillou s'est montré complaisant à l'égard de ses protégés. Ces derniers ont déçu sur l'ensemble de la rencontre. Pourtant en valeur pure tous les Genevois sont cotés de manière supérieure aux Chaux-de-Fonniers. Opuku N'Ti a erré comme une âme en peine avant de céder sa place au jeune prodige Danois Bent Christensen. Son entrée s'est révélée bénéfique. Beaucoup plus percutant et dynamique que le Ghanéen, Bent Christensen a ouvert des brèches dans la défense neuchâteloise.

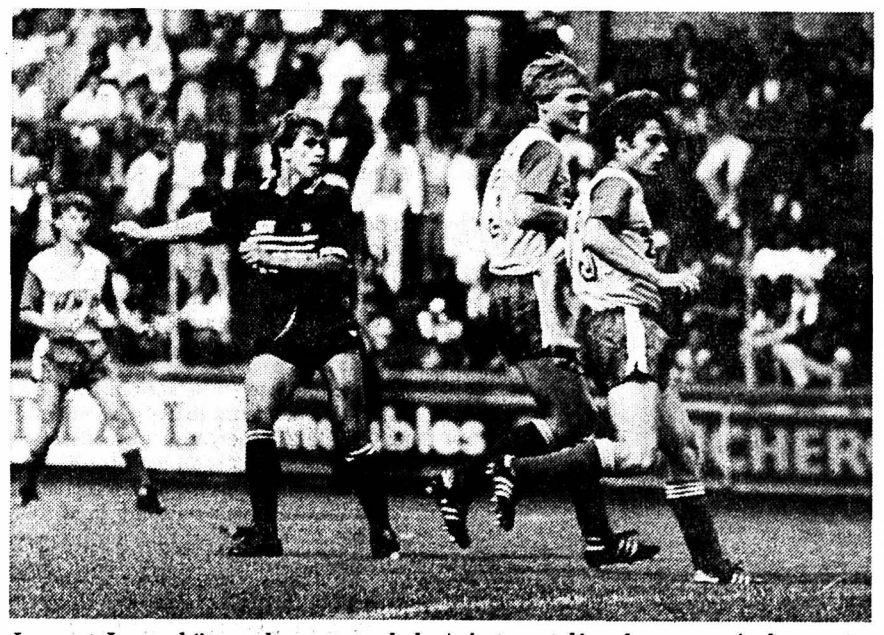
Devant son ancien public, Laurent Jaccard s'est toujours illustré. L'attaquant genevois a démontré une fois de plus son talent en perforant à plus d'une reprise l'arrière-garde adverse avant d'inscrire un but de raccroc (contre favorable) à la 61e minute. Dans les vestiaires, l'ex-enfant terrible du FC La Chaux-de-Fonds, tout comme l'ex-Xamaxien Silvano Bianchi, s'est voulu louangeur à l'égard de son ancienne formation. **Ils ont très bien joué le coup. Nous nous sommes faits balader en première période. Leur fond de jeu est supérieur à celui de Granges ou Baden. La relégation ne devrait pas les concerner.**

REPAS À LA CLÉ

Il faudra peut-être mettre en jeu à chaque fois un repas pour voir le FC La Chaux-de-Fonds inquiéter n'importe qui. En partageant l'enjeu avec Servette le contingent neuchâtelois a obligé son entraîneur à payer le souper. Une victoire aurait vu les dirigeants du club passer à la caisse.

Il n'en demeure pas moins que Hansruedi Baur et ses coéquipiers sont parvenus à glaner un point mérité et méritoire. Pour créer cet exploit, les joueurs du lieu ont aligné discipline, intelligence de jeu, volonté et courage. En jouant chaque fois de la sorte, les «jaune et bleu» sont assurés de leur maintien à l'échelon supérieur.

En première mi-temps les Chaux-de-Fonniers ont même eu la possibilité de créer un écart décisif avec des occasions pour Hansruedi Baur (25'), Yves Mauron (25') et Dani Payot (34'). La plus belle est pourtant tombée à la 89e minute sur un corner. Jouant de la tête Thierry Racine et Dani Payot ont vu Alain Geiger sauver sur la ligne.



Laurent Jaccard (à gauche au second plan) s'est rappelé au bon souvenir des spectateurs de La Charrière. Il obtient ici le 1 à 1 malgré le retour de Mario Capraro et de Mirko Tachella. (Photo Schneider)

Ce point est venu récompensé une équipe solidaire appliquant à merveille la seule manière de gêner le champion suisse. Devant Roger Läubli, remarquable sur toute la ligne, la défense s'est montrée à la hauteur même après la blessure d'André Mundwiler (distention des ligaments de la cheville gauche).

Même en perdant 3,2 kg. (!) durant la rencontre Daniel Wildisen a impressionné les observateurs tout comme d'ailleurs Mirko Tacchella et Mario Capraro.

La discipline exemplaire des demis Marco Morandi, Djamel Tlemçani, Albert Hohl et Thierry Racine s'est avérée primordiale. Enfin l'habileté technique d'Yves Mauron et la vivacité de Dani Payot ont permis à La Chaux-de-Fonds de se créer des occasions. **C'est un point qui nous fera du bien en vue des prochaines échéances** s'est chargé de dire Bernard Challandes à l'issue de la rencontre.

Déconfiture xamaxienne au stade de Tourbillon
Sion et lumière

● **SION - NE-XAMAX 3-1 (1-0)**

Le statut de favori du championnat, qu'on lui prête volontiers de part et d'autre dans les milieux footballistiques de suisse, ne convient décidément guère à Neuchâtel Xamax. Après la première désillusion enregistrée récemment au Wankdorf, les «rouge et noir» ont essuyé un nouveau revers sec et sonnant au stade de Tourbillon. A l'instar de la dizaine de milliers de spectateurs présents à Sion et, n'ayant par ailleurs jamais été en mesure de remettre en question la suprématie valaisanne, ils durent se cantonner au rôle secondaire de figurants «faire-valoir» dans le show «Sion et lumière» mis sur pied par la troupe à Donzé.

Plus que les deux points, Neuchâtel Xamax a perdu les nerfs et... Stielike, expulsé sévèrement juste avant la mi-temps en raison de deux avertissements consécutifs, l'Allemand n'était cependant jamais parvenu à tirer son épingle du jeu auparavant.

NAUFRAGE COLLECTIF

Un naufrage dont on ne saurait toutefois lui faire endosser l'unique responsabilité, la plupart de ses coéquipiers n'ayant guère montré de meilleures dispositions, exceptions faites toutefois pour Jacobacci et Engel.

Si l'attaquant de poche xamaxien n'a pas démérité par ses appels continus de balle et par son abattage, le gardien de l'équipe nationale quant à lui, a effectué un «sans faute». Planant au-dessus de la mêlée sur les balles aériennes, il a en outre réalisé trois arrêts déterminants sur des tirs puissants à mi-distance de Debonnaire (34') et Bouderbala (64' et 71').

Rarement dangereux, les visiteurs n'ont, de plus, jamais su poser le jeu. Gênés par le marquage impitoyable ainsi que par le forechecking incessant exercés par les maîtres de céans sitôt la ligne médiane franchie, ils eurent toutes les peines du monde à assurer plusieurs passes d'affilée. La cohésion faisant cruellement défaut, ils tentèrent alors leur chance par de longs «coups de bottes» en profondeur, qui trouveront plus souvent qu'à leur tour la tête de Balet ou les pieds de Valentini et Rey sur leur passage.

BOUDERBALA IMPÉRIAL

Côté sédunois, il faut bien admettre que cela a baigné dans l'huile. Sous l'impulsion d'un Bouderbala aussi insaisissable qu'omniprésent, les Valaisans ont assuré le spectacle. Occupant rationnellement le terrain, ils se sont ménagé une bonne demi-douzaine d'occasions manifestes. Changements de jeu fréquents, échanges courts, dribbles, reprises de volée, tout le répertoire y est passé. Leurs trois réussites, quoique l'une d'entre-elles entachée d'une faute de main préalable de Brigger, ont ainsi récompensé leur domination insolente, de manière fort logique.

De notre envoyé spécial
Pierre ARLETTAZ

Après un début de saison en demi-teinte, Brigger semble avoir retrouvé ses marques et son dynamisme, bien émoussés durant l'intermède «grenat». A l'origine du premier et du dernier but de son équipe, il a également démontré que son opportunisme était demeuré intact en exploitant victorieusement de la tête un corner de Cina. La reprise de volée qu'il croisa un peu trop, consécutivement à un excellent amorti de la poitrine, aurait par ailleurs mérité un meilleur sort, tout en précisant qu'il se trouvait aussi au départ de l'action au milieu de son propre camp!

«RETROUVER LE CALME»

Une rencontre animée à souhait, de par la prestation d'ensemble élogieuse des joueurs locaux, qui ont démontré clairement que le déplacement en terre valaisanne ne constituerait en aucun cas une sinécure cette saison. Avec les arguments et la détermination affichés samedi soir, les protégés de Donzé ont un rôle intéressant a jouer dans le présent championnat.

Pour Gilbert Gress, l'humeur est à l'amertume. Apparemment, les joueurs n'ont pas encore réussi à assumer le poids du battage créé autour de la campagne de transferts exceptionnelle réalisée cette saison sur les bords du lac. **«Il s'agit maintenant pour nous de retrouver un certain calme, indispensable à l'équilibre d'une équipe»,** a-t-il conclu au sortir des vestiaires.

Sion: Pittier; Fournier; Rey, Balet, Valentini; Bouderbala (86' Sarrasin), Debonnaire, Lopez, Piffaretti (82' Perrier); Brigger, Cina.

NE-Xamax: Engel; Givens; Küffer, Thevenaz, Ryf; Perret, Stielike, Hermann; Elsener (46' Mottiez), Lüthi, Jacobacci (78' Nielsen).

Stade de Tourbillon: 10.600 spectateurs.

Arbitre: M. Mercier de Pully

Buts: 12' Cina 1-0; 50' Brigger 2-0; 73' Cina 3'0; 85' Mottiez 3-1.

Notes: Température estivale; Pelouse en bon état. Expulsion de Stielike pour deux avertissements (40') et (45'). But annulé pour Sion (82'). Corners: 10-1.

Les apparences sont trompeuses. Jean-Paul Brigger (à gauche) aura le dernier mot face à Karl Engel. (Photo ASL)

D Divers

Avez-vous gagné?

LOTERIE À NUMÉROS
6 - 9 - 18 - 27 - 34 - 42.
Numéro complémentaire: 30.

SPORT-TOTO
X 2 X X 1 1 1 1 X 1 1 X 1

TOTO-X
1 - 4 - 12 - 19 - 27 - 35.
Numéro complémentaire: 15.

PARI MUTUEL ROMAND
Ordre d'arrivée des courses de dimanche:

Course française à Deauville:
19 - 1 - 6 - 20 - 9 - 3 - 11.

Course suisse à Dielsdorf:
8 - 5 - 11 - 13. (si)

S
spéciale La Chaux-de-Fonds-Servette

L'ONU du foot.

Genève est une ville à vocation internationale. Le fait est confirmé au sein du FC Servette. Dans le contingent de 18 joueurs présenté samedi dans le programme, pas moins de six étrangers: Hasler, Renquin, Magnusson, Opuku N'Ti, Kok et Christensen. Il paraît que Stefanovic est un authentique banlieusard genevois...

SOLIDARITÉ

Avant qu'il ait pu prouver sur le terrain ses indéniables qualités footballistiques, on avait parlé du Canadien Jan Bridge comme d'un renfort possible pour le Hockey-Club.

La présence de Normand Dubé lors du coup d'envoi de samedi inverserait-il les données?

ENTRE LE 5000 m. ET LE 10.000 m.

L'équipe doit être félicitée en bloc pour sa prestation méritoire et intelligente. Elle a magnifiquement réagi contre le mauvais sort. Lors de la théorie j'avais dit à mes joueurs qu'il y avait des matchs que l'on pouvait gagner en se faisant plaisir et d'autres où il fallait songer en priorité à se battre, la satisfaction provenant du résultat final avant tout.

Et l'entraîneur du FCC Bernard Challandes de comparer: **un athlète qui court un 10.000 m. ne doit pas forcément ressentir une joie profonde entre le 5e et le 10e km. Par contre, si le chrono est bon à l'arrivée...**

BAUR LIBÉRO

Coup de poker réussi pour l'entraîneur du FCC qui a reculé Hansruedi Baur pour pallier la défection de Mundwiler.

Il fallait faire quelque chose et rapidement. J'y avais pensé presque inconsciemment à deux reprises lors de la phase préparatoire. L'expérience et l'abattage de Baur nous ont permis de nous tirer heureusement d'affaire dans le secteur. Mais ce point précieux, acquis contre un adversaire à priori plus fort que nous sur tous les plans, est d'abord le résultat d'une détermination collective réjouissante. Nous avons su faire valoir nos atouts, en respectant l'esprit du jeu; j'y tiens aussi.

NUL LOGIQUE

Adjoint de Jean-Marc Guillou, Serge Trinchero (ex-Sion, Servette, NE Xamax, Martigny) fait ses premières armes d'entraîneur parmi les «Grenats». **Expérience des plus intéressantes** dit-il. Et plus précisément: **Le résultat reflète bien la physionomie du match. A chacun sa mi-temps. Servette a éprouvé mille peine à entrer dans le match et La Chaux-de-Fonds a pu se mettre en confiance. Les deux équipes ont manqué le k.o. sur la fin. J'ai été très favorablement impressionné par la prestation des Chaux- de-Fonniers.**

PLUS OU MOINS

Alors, bon FCC ou mauvais Servette? **Un peu des deux,** analyse Michel Decastel, l'un des Servettiens les mieux inspirés à La Charrière. **La Chaux-de-Fonds a bien joué; Tlemçani, Payot, Mauron m'ont fait grande impression. Nous avons disputé une 1re mi- temps catastrophique; pas de circulation du ballon, chacun voulant assumer la passe décisive. Nous sommes revenus à un meilleur niveau en seconde mi- temps; mais lorsque l'on gaspille, à l'extérieur surtout, les chances que l'on se crée, on ne peut pas prétendre à plus.**

DEUX POINTS POSSIBLES

Marco Morandi et Yves Mauron exprimaient le même sentiment de légitime satisfaction teintée d'une pointe de regret toutefois. **Nous aurions presque mérité la victoire** affirmaient-ils. **J'aime bien ces matchs où il faut se débrouiller, lutter sans cesse pour créer, et pour conserver le ballon. Nous avons volontairement sauté le milieu de terrain pour éviter d'affronter celui de Servette: ce fut éprouvant mais payant** se réjouit Yves Mauron. **Il a fallu se vider les tripes,** conclut Marco Morandi. **Nous ne pouvions pas rivaliser avec eux au plan technique. Notre rage de vaincre, notre volonté ont équilibré la balance.** Les ressources morales évoquées après la déconvenue de Zurich ont trouvé une réponse solide; en deux points; et pas des petits!

Georges KURTH

L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31
Fleurier (038) 61 35 75
Neuchâtel (038) 41 35 15
Cernier (038) 53 22 72
Saint-Imier (032) 97 61 33 (intérim)
Tramelan (032) 97 54 47
Saint-Brais (066) 58 41 55

la voix d'une région

R

regard

Les actes manqués

Nombreuses, les voix qui s'élèvent pour faire sépulture à la culture. Elles haussent le ton quand une conjoncture peu rieuse impose son lot de restrictions et de priorités.

La culture, ça sert à quoi, dit-on. Sans savoir. Ses crédits passent difficilement la rampe face aux dépenses sociales, urbaines et de santé, jugées plus indispensables.

Or il est admis que le potentiel culturel d'une région compte pour beaucoup dans le catalogue devant séduire de nouvelles entreprises. Il forme, avec l'équipement sportif et les loisirs, le cadre de vie. Un élément déterminant lorsqu'il s'agit d'attirer des entreprises de haute technologie, employant une majorité de personnel très qualifié.

C'est le credo du délégué culturel démissionnaire chaux-de-fonnier. «La recherche industrielle doit se doubler d'une recherche culturelle». Des mots qui font écho dans la bouche du directeur des Affaires culturelles de la ville. «C'est sa dimension culturelle qui donne son caractère de ville à La Chaux-de-Fonds».

Bonnes intentions partagées. Mais la ville se donne-t-elle les moyens de sa volonté?

Elle subventionne, largement certes, ses institutions. Une pratique qui ne laisse que les miettes du budget culturel aux activités marginales de création. Les autorités se retranchent derrière des arguments financiers pour justifier que le délégué culturel ne dispose pas d'une enveloppe laissée à sa gestion.

Il s'agit plutôt d'une affaire de principe. Le Conseil communal veut garder la politique culturelle en ses mains. Il se heurte ainsi à l'étroitesse d'esprit manifestée dans ce domaine par le législatif. Par rapport aux autres problèmes qui s'accumulent sur le bureau de l'exécutif, la culture impose difficilement un caractère de priorité.

Résultat. De nombreux actes manqués. La ville répète ses classiques. Avec la bonne conscience de consacrer de grosses sommes à ses institutions. Mais ça manque d'oxygène. Une politique culturelle se doit d'être inventive, parfois choquante et provocante. La nouveauté n'arrivant pas forcément par les chemins balisés inscrits au budget. D'où la nécessité d'un montant sans affectation laissé à l'appréciation du délégué en la matière. L'exemple biennois l'illustre.

A vouloir garder la haute main sur la culture, l'exécutif chaux-de-fonnier l'enferme dans la bureaucratie. L'étouffe par manque d'appui à la création. Quant au label culturel dont la ville s'ennorgueille, elle pourrait bientôt le mettre dans un de ces musées qu'elle subventionne.

Patrick FISCHER

Lassitude à La Chaux-de-Fonds
Le délégué culturel démissionne

Celui qu'on appelait familièrement à La Chaux-de-Fonds le ministre de la Culture, M. J.P. Brossard quittera ses fonctions à la fin de l'année.

De guerre lasse devant l'incompréhension et la méconnaissance manifestées par le législatif vis-à-vis de son rôle.

De ministre, il n'en a aucune compétence. Le budget culturel de la ville ne laisse aucune marge à la gestion du délégué aux Affaires culturelles. Chaque centine fait l'objet d'une demande au Conseil communal, dûment appuyée par un rapport.

La conjoncture aidant, les projets devenaient plus nombreux à obtenir une fin de non recevoir. Une pratique étriquée qui rendait prioritaire chez le délégué la fonction de recherche de financements extérieurs.

Quatre ans après la création du poste, son titulaire qutte le bateau avec un sentiment des plus mitigés. Le directeur des Affaires culturelles de la ville assure que le poste sera maintenu.

La démission de M. Brossard pose toutefois la question de savoir si La Chaux-de-Fonds se donne les moyens de la politique culturelle de ses ambitions.

(pf)

● LIRE EN PAGE 15, AINSI QUE LE «REGARD», CI-CONTRE.

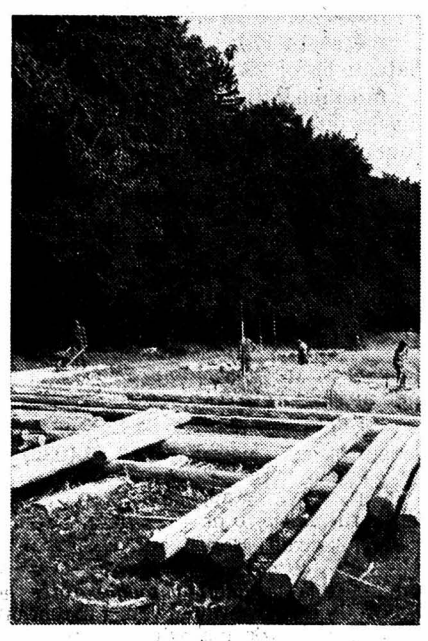
Société neuchâteloise des forestiers
Un cadeau en bois massif

La Société neuchâteloise des forestiers tient ses promesses. A l'occasion de son 75e anniversaire, elle avait décidé de réaliser une brochure sur la forêt neuchâteloise, et de construire un abri, public, au Pré-Vert, en dessous de la gare de Chambrelien.

Le premier coup de pioche a été donné la semaine précédente. Ce samedi, une vingtaine de «forestiers» (de l'apprenti à l'inspecteur des forêts) de tout le canton ont travaillé bénévolement à la construction du futur refuge, en bois (neuchâtelois) massif. Plusieurs entreprises participent à ce cadeau: le bois a été offert, préparé gratuitement en scierie, transporté «à l'œil».

Les plans de cette solide construction de bois sont affichés à l'entrée du lieu, le Pré-Vert, en dessous de la gare de Chambrelien. Là où de nombreuses personnes sont venues, l'an passé, regarder brûler la meule du 75e anniversaire. Le «Grütli» des forestiers neuchâtelois, où fut fondée leur société, en 1909. Les promeneurs s'y installeront pour leur pique-nique, pour un moment de détente, si tout va bien, dès la fin de l'année.

(Texte et photo ao)



Les billons du futur refuge.

● LIRE EN PAGE 18

En Ajoie
Encore un motocycliste tué

La série noire se poursuit sur les routes jurassiennes. Après l'accident qui, jeudi, a fait deux morts entre Alle et Courganay, c'est un autre motocycliste, M. Philippe Chapuis, 25 ans, fonctionnaire aux douanes, de Vendlincourt, qui a été victime d'un accident mortel. Celui-ci s'est produit samedi matin peu après 10 heures, au virage de la ferme Courtet, entre Porrentruy et Alle. La motocyclette que pilotait l'infortuné jeune homme est sortie de la route, peut-être en raison d'une vitesse excessive, dans un fort virage à gauche. Le pilote a été éjecté violemment. Secouru immédiatement, il a été transporté à l'Hôpital de Porrentruy, puis par hélicoptère dans un hôpital bâlois où il est malheureusement décédé vu la gravité de ses blessures, dans l'après-midi déjà.

(vg)

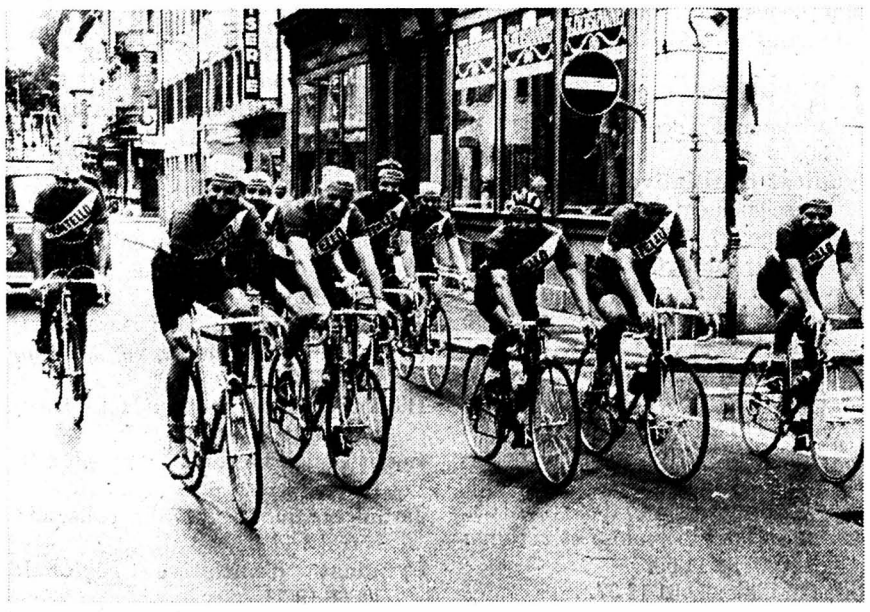
Les fanfares des Franches-Montagnes réunies aux Bois
Leur Giron fêté dans la liesse

Les 400 musiciens du Giron se retrouvaient ce week-end aux Bois pour leur fête annuelle, mais aussi pour célébrer le 10e anniversaire de leur association. Durant trois jours, le village a accueilli ses hôtes sous une tente de 800 places, montée tout exprès derrière l'école. Musique et amitié, tel a été le leitmotiv qu'aucune fausse note n'est venue troubler, même pas le vent qui faillit démolir la cantine samedi après-midi lorsqu'il emporta une partie de la couverture de toile. (Texte et photo bt)

● LIRE EN PAGE 21

La marche d'ensemble exécutée en plein air sous la baguette de Raymond Evard, directeur de la Fanfare des Bois. (Photo bt)

Départ de La Chaux-de-Fonds pour soutenir Grezet
Se mettre 700 km. dans les mollets



Une équipe de lurons joyeux et sportifs, armés de bicyclettes et de bonne humeur, a pris hier la route depuis La Chaux-de-Fonds. Une randonnée qui doit les conduire, 700 km. plus loin et 6 jours plus tard, à Montello, en Italie, où se dérouleront les championnats du monde de vélo. But du voyage: pédaler et prodiguer des encouragements musclés à Jean-Mary Grezet.

(pf - Photo Schneider)

● LIRE EN PAGE 15

billet

On a dit qu'ils étaient mal logés. Que c'était un scandale. Les installations ont été réaménagées. Tout est très propre. Du béton, une palette de bois, des vitres. Sobre, dépouillé. Une vraie chambre de mine. A part l'odeur, c'est parfait.

Dans chaque cage, sur la vieille palette, un chien couché. Sur trois étages, des chiens couchés. Avec leur nom sur le verre. Des chiens en vitrine qui ne regardent même pas passer les visiteurs.

Ils ne lèvent pas les yeux, ne bougent pas une oreille, les décendants des braves sauveurs au petit tonneau.

A l'extérieur, partout, dans des kiosques, des bazars, des stands, on vend des saint-bernards en peluche. De toutes les grandeurs, plus ou moins bien imités, toujours chers.

Dégoût. Hypocrisie. Mauvaise foi. Les animaux, amorphes, tristes à mourir dans leur cage-spectacle, respirent à la nausée les relents d'excréments.

Et les touristes. Ces braves touristes qui se suivent, en payant.

Le Grand-Saint-Bernard, un élevage de tradition? Un attrape-c.....!

H.O.

Q

quidam

Il est des figures bien sympathiques qui font que dans un village on aime bien à les rencontrer, bavarder avec elles, et souvent refaire le monde.

Willy Glauser est bien l'un de ces personnages qui jamais ne ferait de mal à une mouche, et surtout toujours prêt à rendre service.

Le Club de football en sait un mot puisque ce sympathique personnage pratique ce sport depuis 43 ans et que non seulement l'on peut encore le voire à l'œuvre avec les vétérans, mais donne toujours le coup de main nécessaire lors de diverses manifestations.

Willy Glauser a été aussi un titulaire de la première équipe et il n'a jamais abandonné ses crampons. C'est pourquoi on aime aussi le retrouver lors du tournoi à six où il évolue dans une équipe de vrais copains.

Si le football occupe une bonne part de ses loisirs, Willy Glauser est aussi un champignoneur chevronné et un homme de nature, car il adore se promener dans la forêt. (photo vu)

B

bonne nouvelle

Consultations juridiques: bon

Le Gouvernement jurassien a pris connaissance du rapport de l'Ordre des avocats jurassiens sur le fonctionnement du service de renseignements juridiques pour l'année 1984.

Les avocats jurassiens ont donné 228 consultations réparties ainsi: 128 pour le district de Delémont, 77 pour le district de Porrentruy et 23 pour le district des Franches-Montagnes.

Les consultations ont porté sur tous les domaines du droit.

Après trois années d'expérience, il s'avère que le service de renseignements juridiques fonctionne bien et qu'il répond à un réel besoin de la population. (rpju)

S

sommaire

LES BRENETS. – Course nationale de caisses à savon. **PAGE 17**

MÔTIERS. – Les «petits-gros» comme les grands. **PAGE 18**

IMPAR SERVICE

La Chaux-de-Fonds

Bois du Petit-Château: parc d'acclimatation, 6 h. 30-20 h.
Vivarium: 14-17 h. Expo zoos du monde.
Musées fermés lundi, sauf Musée paysan, 14-17 h.
Galerie La Plume: expo Gonin, après-midi.
Galerie Sonia Wirth: expo peintres neuchâtelois et suisses 1890-1950.
Bibliothèque de la Ville, discothèque et département audio-visuel: 9-12 h., 13 h. 45-20 h. Expo Monique Saint-Hélier.
Bibliothèques des Jeunes: Président-Wilson 32 et Jardinière 23, 13 h. 30-18 h.
Ludothèque: Serre 16, ma, 16-19 h., je, 16-18 h..
Ménageothèque: rens. ✆ 28 14 46.
Piscine des Mélèzes: 9-20 h.
Piscine des Arêtes: lu-ma, 10-20 h., me-je-ve-sa, 10-21 h., di, 9-18 h.
Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions.
La Boule d'Or: Bar-dancing-attrac.
Le Scotch: Bar-dancing-attrac.
Centre de rencontre: ma, je, ve, 16-18 h., 19 h. 30-22 h., me, 17-22 h., sa, 14-22 h., di, 14-20 h.
Centre de loisirs pour enfants, ferme Gallet: lu, ma, je, ve, 16-18 h., me, 15-18 h.
Centre de jeunesse suisse allemand (Doubs 107): me, 17-22 h., ✆ 23 24 26.
Informations touristiques ✆ 28 13 13, rue Neuve 11.
Planning familial, Sophie-Mairet 31: ✆ 28 56 56, lu, 12-18 h., ma, 15-18 h., me, 15-19 h., ve, 15-18 h.
Consultations conjugales: Collège 9, ✆ 28 66 72.
Service d'aide familiale: ✆ 23 88 38, et 23 98 00 8-12 h., 14-16 h.
Ecole des parents: ✆ 26 87 76 et 23 10 95. Garderie: ma, ✆ 23 28 53, ve, ✆ 26 99 02.
Parents information: ✆ (038) 25 56 46.
Information allaitement: ✆ 35 13 88 ou 26 41 10 ou 28 54 18 ou (038) 53 38 66.
Crèche de l'Amitié: Manège 11, ✆ 28 64 88.
Crèche Beau-Temps 8: ✆ 26 87 77.
Services Croix-Rouge: ✆ 28 40 50. Baby sitting, 7 h. 30-11 h. 30; soins à domicile et conseils diététiques, 7 h. 30-12 h., 14-17 h. 30. Consultations pour nourrissons, Forges 14, 13 h. 30- 16 h. 30.
Soins à domicile, Serre 12: ✆ 28 41 26.
Consult. pour stomisés, Ligue contre la tuberculose: Serre 12, ✆ 28 54 55.
Information diabète: Serre 12, ve après-midi, ✆ 28 41 26.
Assoc. des sourds: Jardinière 23, dernier je du mois, 13-15 h.
Pro Infirmis: Léopold-Robert 90, ✆ 23 97 01.
Boutique 3e âge: Serre 69, 14-17 h..
Vestiaire Croix-Rouge: Paix 73, me, 14-18 h. 30, je, 14-18 h.
Habillerie CPS: Soleil 2, me et ve, 14-18 h.
Vieux Puits CPS: Puits 1, me et ve, 14-18 h., sa, 9-11 h. 30.
Boutique et bouquiniste CPS: Soleil 4, lu au ve, 14-18 h.
Pro Senectute: service soc., gym, natation; Léopold-Robert 53, ✆ 23 20 20, le matin. Repas à domicile: ✆ 23 20 53, le matin.
AVIVO: ✆ 23 02 70 ou 23 50 85.
Accueil du Soleil: Serre 67, 14-17 h., je, fermé.
Eglise réformée: secrétariat de paroisse, ✆ 23 52 52.
Drop in (Industrie 22): 16-19 h., ✆ 28 52 42.
Service médico-social (Paix 13): info., prévention et traitement de l'alcoolisme, ✆ 23 16 23.
Alcooliques Anon.: ✆ 23 24 06.
SOS alcoolisme: ✆ (038) 25 19 19.
Groupe familial Al-Anon (aide aux familles d'alcooliques) ✆ 23 07 56 et 23 67 03.
La Main-tendue: No 143. 20" d'attente.
Aide aux victimes d'abus sexuels: «Les Oeillets»: ✆ 28 70 08.
Hôpital: ✆ 21 11 91.
Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h. 30, Centrale, L.-Robert 57. Ensuite, Police locale, ✆ 23 10 17, renseignera.
Service d'urgence médicale et dentaire: ✆ 23 10 17 renseignera. (N'appelez qu'en cas d'absence du médecin de famille).
Consommateurs information: Grenier 22, lu, 14-17 h. ✆ 23 37 09.
Consult. juridiques: Serre 67, je, 16-19 h.
Centre social protestant: Temple-All. 23, consult. sociales, juridiques, conjugales, pour étrangers, lu-ve, 8-12 h., 14-18 h., ✆ 28 37 31.
Assoc. défense chômeurs, Ronde 21: ✆ 28 40 22.
Société protectrice des animaux: Daniel-JeanRichard 31, ✆ 23 45 65, 17-19 h.
Police secours: ✆ **117.**
Feu: ✆ **118.**
Contrôle des champignons: lu-ve, 11-12 h. et 17-18 h., Service d'hygiène, L.-Robert 36.

Cinémas
Corso: 20 h. 45, Indiana Jones et le temple maudit.
Eden: 20 h. 45, Dangereusement vôtre; 18 h. 30, Sens interdits.
Plaza: 20 h. 45, Razorback.
Scala: 20 h. 45, Police Academy 2 au boulot.

Le Locle

Bibliothèque ville: 14 h. 30-18 h. 30.
Bibliothèque des jeunes: lu-ve, 13 h. 30-18 h.
Ludothèque: M.-A. Calame 5, lu, je, 15 h. 30-17 h. 30.
Piscine du Communal: ouverte.
Le Dragon d'or: bar-dancing.
Pharmacie d'office: de la Poste, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures, le No 117 renseignera.
Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, ✆ (039) 31 52 52.
Permanence dentaire: No 117 renseignera.
Soins à domicile: 16 h. 30-18 h. 30, lu, ve, ✆ 31 20 19, ma, me, je, ✆ 31 11 49, 17-18 h. 30.
Information diabète: Hôpital, lu après-midi, ✆ 31 52 52.
La Main-Tendue: ✆ No 143.
Pro Senectute: gym, ma, 9-10 h., Café de la Place.
AVIVO: ✆ 31 51 90.
Service aide familiale: ✆ 31 82 44, 9-10 h.
Planning familial: ✆ 28 56 56.
Consult. conjugales: (038) 24 76 80.
Office social, Marais 36: ✆ 31 62 22.
Aide aux victimes d'abus sexuels, «Les Oeillets»: ✆ 28 70 08.
Crèche pouponnière: ✆ 31 18 52, garderie, tous les jours.
Ecole des parents: ✆ 31 85 18; garderie ve, 14-17 h.
Société protectrice des animaux: ✆ 31 13 16 ou 31 41 65.
Vestiaire Croix-Rouge: Envers 1, je, 14-18 h. 30.

Montagnes neuchâteloises

Service aide familiale: ✆ 37 13 94 ou 36 13 26.

Suisse romande, centrale d'appel AST pour passagers handicapés, tél. 066 / 22 88 88

Jura bernois

Off. du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, ✆ (032) 93 51 66.
Service social du Jura bernois, (inform., renseignements et conseils): Courtelary, rue de la Préfecture, ✆ (039) 44 14 24. Corgémont, Centre Village, ✆ (032) 97 14 48. Bévilard, rue Principale 43, ✆ (032) 92 29 02.
Centre social protestant: service de consultation personnelle, conjugale et sociale sur rendez-vous, ✆ (032) 93 32 21.
Pro Senectute Jura bernois: service d'information et d'action sociale en faveur du 3e âge. Consultations sur rendez-vous, ✆ (032) 91 21 20.
Information diabète (ADJB): Case postale 40, Saint-Imier.
La Main-tendue: No 143.

Saint-Imier

Bibliothèque municipale (Ecole primaire): me, 16-18 h., ve, 15 h. 30-19 h. 30.
Ludothèque: ma, 15-17 h., ve, 16-18 h.
Vestiaire: troc d'habits, lu, 15-17 h. je, 15-17 h., 19 h. 30-21 h.
Bureau renseignements: rue du Marché 6, ✆ 41 26 63.
Centre de culture et loisirs: ✆ 41 44 30.
Services techniques: électricité, ✆ 41 43 45; eaux et gaz, ✆ 41 43 46.
Service du feu: ✆ **118.**
Police cantonale: ✆ **41 25 66.**
Police municipale: ✆ **41 20 46.**
Ambulance: ✆ **42 11 22.**
Pharmacie de service: Voirol, ✆ 41 20 72. Ensuite, ✆ No 111.
Hôpital: ✆ 42 11 22. Chambres communes: tous les jours, 13 h. 30-15 h., 18 h. 30-19 h. 30. Demi-privé, 13 h. 30-16 h., 18 h. 30-20 h. Privé, 13 h. 30-20 h.
Infirmière visitante: ✆ 41 40 29 ou 41 46 41 ou (032) 97 17 34.
Aide familiale: ✆ 41 33 95, 9-11 h. et 41 38 35 (urgence).
A.A. Alcool. anonymes: ✆ 41 12 18 et 28 58 60.

Courtelary

Service du feu: No 118.
Police cantonale: ✆ **44 10 90.**
Administration district: ✆ 44 11 53.
Infirmière visitante: ✆ 44 14 34 ou 44 14 24.
Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Ennio Salomoni (032) 97 17 66 à Corgémont – Dr Ivano Salomoni, (032) 97 24 24 à Sonceboz et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

Tramelan

Ludothèque: ma et je, 15-17 h.
Bureau de renseignements: Grand-Rue, ✆ (032) 97 52 78.
Services techniques et permanences eau-électricité: ✆ 97 41 30.
Feu: ✆ **118.**
Police cantonale: ✆ 97 40 69.
Police municipale: ✆ 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.
Médecins: Dr Graden ✆ (032) 97 51 51. Dr Meyer ✆ (032) 97 40 28. Dr Geering ✆ (032) 97 45 97.
Pharmacies: H. Schneeberger ✆ (032) 97 42 48; J. von der Weid, ✆ (032) 97 40 30.
Infirmière visitante et dépôt sanitaire: ✆ 97 68 78 lu-ve, 14-15 h., sa-di, 12 h. 30-13 h. 30.
Aide familiale: ✆ 97 61 81.
Landau-service: Collège 11, ✆ 97 66 71.

Tavannes

Vivarium Ophidia: me, sa, di, 14-18 h.

Moutier

Cinéma Rex: relâche.
Bureau renseignements Pro Jura, Hôtel-de-Ville 16, ✆ 93 18 24.
Services industriels: ✆ 93 12 51; en dehors des heures de bureau ✆ 93 12 53.
Service du feu: ✆ **93 18 18.**
Police cantonale: ✆ **93 38 31.**
Police municipale: ✆ **93 33 03.**
Hôpital: ✆ **93 61 11.**
Ambulance: ✆ **93 40 40.**
Sœur visitante: ✆ 93 14 88.
Sœurs garde-malades: ✆ 93 18 69.
Centre de puériculture: ✆ 93 20 72.
Pharmacie d'office: Greppin, ✆ 93 26 96 ou 93 18 71.

Bienne

CINÉMAS
Apollo: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 15, Police Academy 2 au boulot.
Capitol: 15 h., 20 h. 15, 22 h. 30, Les diplômés du dernier rang.
Elite: 14 h. 30, 16 h. 05, 17 h. 40, 19 h. 15, 20 h. 50, Skin at Skin.
Lido 1: 15 h., 17 h. 45, 20 h. 15, Sang pour sang.
Lido 2: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 30, Otto le film.
Métro: 19 h. 50, Sonderkommando.
Palace: 14 h. 30, 16 h. 30, 18 h. 30, 20 h. 30, Nakeb sun.
Rex: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 15, Dangereusement vôtre.
Studio: 14 h., 16 h. 15, 18 h. 30, 20 h. 45, Moskau on the Hudson.

Neuchâtel

Bibliothèque publique et universitaire: Fonds général lu-ve, 10-12 h., 14-18 h., je jusqu'à 21 h., sa, 9-12 h. Lecture publique, lu, ma-ve, 9-20 h., sa, 9-17 h. Salle de lecture, lu-ve, 8-22 h., sa, 8-17 h. Expo Isabelle de Charrière-Belle de Zuylen, 8-18 h. Expo Rousseau, me, sa, 14-17 h.
Plateau libre: 22 h., Mambos, nouv. musique latine-salsa.
Musées (et galeries) fermés lu.
Pharmacie d'office: jusqu'à 21 h., Centrale, rue de l'Hôpital. Ensuite ✆ 25 10 17.
Info diabète: Fbg Hôpital 65, me après-midi, ✆ (038) 24 33 44.
SOS alcoolisme: ✆ (038) 25 19 19.
Alcooliques anonymes: ✆ (038) 55 10 32, le soir.
La Main-Tendue: ✆ 143.
Aide aux victimes d'abus sexuels, «Les Oeillets»: ✆ (038) 25 84 72.
Consultations conjugales: ✆ (038) 24 76 80.

CINÉMAS
Apollo: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 30, Dangereusement vôtre.
Arcades: 15 h., L'histoire sans fin; 20 h. 30, Phenomena.
Bio: 18 h. 30, 20 h. 45, Birdy.
Palace: 15 h., 17 h., 20 h., 22 h., Police Academy 2 au boulot.
Rex: 20 h. 45, Série noire pour une nuit blanche.
Studio: 21 h., Le thé au harem d'Archimède; 18 h. 45, Monty Python et le sacré Graal.

Val-de-Ruz

Château Valangin: fermé lu.
Hôpital et maternité, Landeyeux: ✆ 53 34 44.
Ambulance: ✆ **53 21 33.**
Ligue contre la tuberculose et soins à domicile: lu au ve, 11-12 h., 17 h. 30-18 h. ✆ 53 15 31.
Aide familiale: ✆ 53 10 03.
Main-Tendue: ✆ 143.
SOS Alcoolisme: ✆ (038) 25 19 19.
Protection suisse des animaux: ✆ 53 36 58.

Val-de-Travers

Couvet, cinéma Colisée: 20 h. 30, Witness.
Môtiers: Expo nationale de sculpture, 9-18 h.
Couvet, ludothèque: lu, 17-18 h. 30, me, 14-16 h.
Fleurier: collège primaire Longereuse, bibliothèque communale, lu et ma, 17-20 h., je, 15-18 h.
Baby-sitting: ✆ 61 17 29.
Fleurier, Centre de rencontre: ✆ 61 35 05.
Informations touristiques: gare Fleurier, ✆ 61 10 78.
Police cantonale: ✆ **61 14 23.**
Police (cas urgents): ✆ **117.**
Police du feu: ✆ **118.**
Fleurier, service du feu: ✆ 61 12 04 ou 118.
Centre de secours du Val-de-Travers: ✆ 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.
Hôpital de Fleurier: ✆ **61 10 81.**
Hôpital et maternité de Couvet: ✆ 63 25 25.
Ambulance: ✆ **61 12 00 et 61 13 28.**
Fleurier, infirmière visit.: ✆ 61 38 48.
Fleurier, Pro senectute: Grand-Rue 7, lu et je matin, ✆ 61 35 05, repas à domicile.
La Main-Tendue: ✆ 143.
SOS alcoolisme: ✆ (038) 25 19 19.

Canton du Jura

Service social des Franches-Montagnes: Centre de puériculture, aide familiale et soins à domicile, Le Noirmont, rue du Pâquier, ✆ 53 17 66.
Transport handicapés, service «Kangourou»: ✆ 65 11 51 (Porrentruy) ou 22 20 61 et 22 39 52 (Delémont).
La Main Tendue: ✆ 143.

Le Noirmont

Ludothèque: salle sous l'église, 3e me du mois, 13 h. 30-16 h. 30.

Les Breuleux

Ludothèque: anc. école prim, 4e me du mois, 13 h. 30-16 h. 30.

Saignelégier

Ludothèque: France 7, ma, 15-17 h. 30.
Syndicat d'initiative et Pro Jura: renseignements ✆ 51 21 51.
Préfecture: ✆ 51 11 81.
Police cantonale: ✆ **51 11 07.**
Service du feu: No 118.
Hôpital, maternité et service ambulance: ✆ 51 13 01.
Médecins: Dr Boegli, ✆ 51 22 88; Dr Bloudanis, ✆ 51 12 84; Dr Meyrat, ✆ 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, ✆ 53 11 65; Dr Tettamanti, Les Breuleux, ✆ 54 17 54.
Pharmacie: Fleury, ✆ (039) 51 12 03.
Service social tuberculose et asthme: ✆ (039) 51 11 50.
Aide familiale: ✆ 51 14 37.

Delémont

Cinéma Lido: 20 h., Il était une fois dans l'Ouest.
Cinéma La Grange: 20 h. 30, Le flic de Beverly Hills.
Bibliothèque de la ville: Wicka 2: lu-ma-je, 15-19 h., me, 16-20 h. 30, ve, 14-18 h., sa, 10-12 h.
Bibliothèque des jeunes: rue de l'Hôpital, lu au ve, 14-17 h. 30.
Ludothèque: rue du Fer 4, ma, me et je, 14-17 h. 30, ve, 15 h. 30-20 h., sa, 9-11 h.
Centre culturel régional: ✆ 22 50 22.
Auberge de jeunesse: ✆ 22 20 54.
Maison des jeunes: me et sa, 14-18 h., ve, 15 h. 30-18 h.
Piscine couverte: lu-ve, 9-21 h.; ma, 11-21 h., sa, 9-19 h., di, 9-18 h.
Bureau de renseignements: ✆ 22 66 86.
Services industriels: ✆ **22 17 31.**
Service du feu: ✆ **118.**
Police cantonale: ✆ **21 53 53.**
Police municipale: ✆ **22 44 22.**
Hôpital et ambulance: ✆ **21 11 51.**
Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h., Riat-Ville, ✆ 22 11 12.
Centre de puériculture: ✆ 22 55 34.

Porrentruy

Cinéma Casino: 21 h., Les nanas.
Cinéma Colisée: 21 h., Les branchés du bahut.
Bibliothèque municipale: Hôtel-Dieu, ma, 16-19 h., me, je, ve, 16-18 h., sa, 10-12 h.
Bibliothèque des jeunes: Hôtel-Dieu, ma, 16-19 h., me, 14-18 h.
Ludothèque: Tilleuls 2, me, je, 14-16 h., ve, 16-18 h.
Jardin botanique: 8-17 h.; collection serre: 8-12 h., 14-17 h.
Syndicat d'initiative régional: ✆ 66 18 53.
Service du feu: ✆ **118.**
Police cantonale: ✆ **66 11 79.**
Police municipale: ✆ **66 10 18.**
Hôpital et ambulance: ✆ **65 11 51.**
Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h., Milliet, ✆ 66 27 27.
Consultations conjugales: ✆ 93 32 21.

AVIS URGENTS

Dans le cadre du 85e anniversaire de la naissance de Louis Armstrong

UNIQUE CONCERT DE JAZZ TRADITIONNEL AVEC IRAKLI ET LE SWISS ALL STARS AU THÉATRE

Location à la Tabatière du Théâtre 240617

URGENT!
Pour différentes entreprises de la région, nous cherchons
OUVRIERS/ÈRES
Suisse ou permis C.
ADIA INTERIM
Tél (039) 23.91.33 22356

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix d'une région

De guerre lasse dans un climat d'incompréhension

Le délégué culturel de la ville démissionne

De guerre lasse, le délégué culturel de la ville a donné sa démission. Après avoir occupé la fonction pendant 4 ans, depuis la création du poste, il fait état d'un bilan mitigé. Au passif, l'incompréhension par le législatif du rôle d'un délégué à la culture. L'immobilisme des autorités, leur manque d'ouverture et l'absence de toute marge de manœuvre, condamnant tout appui à la création artistique. A l'actif, des réalisations et des manifestations qui ont attiré un vaste public et contribué au rayonnement chaux-de-fonnier. Un départ qui suggère une question: la ville se donne-t-elle les moyens d'une politique culturelle cohérente?

Vendredi matin, le président du Conseil communal recevait la lettre de démission pour la fin de l'année du délégué aux affaires culturelles de la ville, M. Jean-Pierre Brossard. Il était entré en fonction en novembre 1981, date de la création du poste, un emploi communal à ¾ temps.

Après un peu moins de quatre ans de service, le délégué convient d'un bilan plus que mitigé. La lassitude étant à la base de son départ. «A force d'entendre des représentants du Conseil général demander la tête du délégué à la culture, il a fini par se tourner vers des cieux plus reconnaissants», explique M. Brossard. Qui déplore l'incompréhension et la méconnaissance de sa fonction, dans les rangs du législatifs.

FORCER LA MAIN

Au chapitre des doléances, M. Brossard relève l'absence de concensus politique sur la question culturelle. «On a toujours l'impression de forcer la main aux autorités». L'immobilisme des autorités, qui refusent de faire des choix. Leur manque d'ouverture, qui se traduit par un «manque d'appui pour la création et les choses qui sortent de l'ordinaire».

Grief important, l'absence de marge de manœuvre. M. Brossard regrette que le délégué culturel de La Chaux-de-Fonds n'a aucun pouvoir décisionnel. Il n'a pas de budget propre. «Chaque centime fait l'objet d'une demande au conseil communal, appuyée par un rapport...» D'autres villes connaissent des pratiques plus souples (voir l'encadré).

UN PEU LA FAUTE DE LA CONJONCTURE

La conjoncture n'est pas étrangère à un climat parfois hostile à la culture. La création d'une commission culturelle permanente et d'un poste de délégué adjoint au chef du dicastère résulte d'une longue procédure s'étalant durant les années 70. De nombreuses années se sont écoulées entre le lancement d'une étude sur le développement culturel de la ville et son résultat concret, la nomination d'un délégué. La haute conjoncture avait fait place aux années de crise, imposant leur lot de restrictions.

Avec la nomination de J.-P. Brossard, on comptait sur l'arrivée d'un homme capable, par ses relations, d'apporter un financement extérieur sonnant et trébuchant. Le délégué observe que son rôle se limite de plus en plus à cela, l'appoint demandé au Conseil communal condamnant souvent ses projets. Et d'affirmer que des centaines de milliers de francs sont venus pleuvoir sur La Chaux-de-Fonds pour la mise sur pied de manifestations attirant, des dizaines de milliers de personnes. Parmi les plus significatives, et récentes, les expositions Duras et Berthoud, le séminaire de l'UNESCO sur les arts et les médias. D'autres réalisations qu'il cite volontiers: l'affichage culturel, le développement du mémento et l'information culturelle de la région.

PROJETS REFUSÉS

Et la liste des projets «oubliés», qui se sont heurtés au veto communal. Plusieurs devaient faire de la ville une pionnière en la matière. Ou presque. Refusé le concours de nouvelles, celui de l'Hebdo ayant montré que dix pour cent des écrits provenaient de plumes chaux-de-fonnières. Le crédit demandé, 6000 francs, jugé trop lourd. Refusée la décoration en ville. «La crainte de choquer», selon M. Brossard. Depuis, Neuchâtel et d'autres villes peignent leurs rues. Refusée la mise à disposition dans les immeubles communaux rénovés d'ateliers pour artistes venus d'ailleurs, dans un but d'échanges entre cités.

M. Brossard devant les affiches des manifestations qui ont marqué ses 4 ans d'animation culturelle. (Photo Impar-Gerber)

»Il y a un climat défavorable, qui ne laisse pas d'espace pour la création», résume le délégué culturel. Et conclut: «La ville n'a pas les moyens d'une politique culturelle cohérente.»

La coïncidence de sa démission avec la libération du poste de directeur de l'Office fédéral de la culture valait une question. «J'ai été sollicité, mais je n'ai pris aucune décision», dit M. Brossard. Il veut s'accorder un temps de réflexion. Et envisage aussi de travailler pour des organisations internationales et des fondations privées.

LE POSTE MAINTENU

Quant à l'avenir du poste de délégué culturel, il paraît assuré, selon le directeur des Affaires culturelles, le conseiller communal Charles Augsburger. «Le poste sera maintenu. Il se justifie». Cette affaire ne lui paraît pas être l'occasion de repenser la politique culturelle de la ville. «La culture est un problème permanent, débattu à chaque exercice lors de la présentation du budget», dit-il.

Le conseiller communal de rappeler que la ville fait un effort considérable en matière culturelle, eu égard à ses moyens et ses dimensions. Et la recherche créative, négligée selon le délégué? Il estime qu'elle s'exprime en partie au travers des institutions subventionnées. Exemple, l'exposition Berthoud qui a donné lieu à la création d'un livre. Pour l'aide à la création artistique, il admet qu'il faudrait davantage de moyens. «Nous sommes limités par l'importance du déficit budgétaire. Le Conseil communal se trouve entre le marteau et l'enclume».

PF

Une politique culturelle dynamique

L'exemple de la ville de Bienne

Le budget culturel chaux-de-fonnier s'élève à près de cinq millions de francs, destinés à toutes les institutions subventionnées, aux salaires du personnel qu'elles emploient, etc. Il n'offre aucune soupape. Pas un centime laissé à la libre gestion du délégué aux Affaires culturelles. Le Conseil communal garde un pouvoir total de décision.

Le conseiller communal Ch. Augsburger fait remarquer que lui non plus, comme directeur des Affaires culturelles, ne dispose pas d'un budget propre. A plus forte raison le délégué. Toutefois, dit-il: «Si nous étions très à l'aise financièrement, nous pourrions envisager de donner une enveloppe à gérer par le délégué culturel».

Problème financier? Ou question de principe?

La ville de Bienne, qui ne passe pas pour avoir les caisses du triangle d'or, offre une solution souple et efficace.

Le délégué aux Affaires culturelles dispose d'un budget dit d'animation culturelle s'élevant pour l'exercice 1985 à 122.000 francs. Il le gère à sa guise, en respect de critères établis, jusqu'à concurrence de 10.000 francs par manifestation.

«Cela permet d'agir rapidement», note M. Schärer, le délégué biennois. «Nous avons pourtant des demandes déposées pour des manifestations qui se déroulent la semaine suivante». Dans le cadre de son budget, M. Schärer prend 60 à 70 décisions par année. Certaines ont un vaste écho. Tel le fort controversé festival de cinéma sur les femmes et les homosexuels. «C'était dans le cadre de mes compétences. La manifestation nous a coûté 7500 francs». Dans un tel système, le concours de nouvelles proposé à La Chaux-de--Fonds se serait concrétisé. Il était budgété à 6000 francs. Pour ne citer que cet exemple.

Les Biennois sont bien placés pour connaître les avantages de leur pratique, maintenant le même système étriqué que le chaux-de-fonnier jusqu'en 1980. M. Schärer: «Beaucoup de décisions concernent des petites sommes de quelques centaines de francs. Le délégué culturel peut parer au coup par coup. Cela facilite la promotion de la région permettant d'agir en marge de la bureaucratie».

Mais pour en arriver à cette efficacité, le Conseil communal devrait céder une part de ses prérogatives en matière culturelle. Il ne semble pas disposé à céder une parcelle de son pouvoir en la matière, comme le rappelle le débat politique qui avait précédé la création du poste de délégué culturel. (pf)

Pour soutenir Grezet aux championnats du monde

Se mettre 700 km. dans les mollets

Les cyclistes sont sympa! Une dizaine d'entre eux le prouvent, qui ont enfourché hier matin leur bicyclette pour rejoindre, 700 km. plus loin, Montello, où se dérouleront le week-end prochain les championnats du monde de vélo. Ils se déplacent spécialement pour encourager Jean-Mary Grezet.

Pour encourager Grezet, le sacrifice de la Braderie. (Photo Schneider)

la joyeuse équipe est partie dimanche matin sur le coup des 9 h. de la Place du Marché. L'étape a commencé par un tour du Pod pour rallier Interlaken via St-Imier, Bienne et Berne. La route doit durer six jours, des étapes d'une centaine de km., épicées de cols.

L'équipe est formée de 9 pédaleurs. Parmi eux, 2 Italiens venus en train pour avoir le plaisir de faire le retour à vélo. «Nous nous sommes décidés parce que nous aimons le vélo et pour apporter nos encouragements à Grezet. Ce fut un immense sacrifice car nous manquerons la Braderie, ce qui n'est jamais arrivé», raconte Aldo Rossi, Chaux-de-Fonnier établi à Genève. Une joyeuse équipe facile à reconnaître. Chacun porte un maillot de circonstance, portant l'inscription «Championnats du monde».

Se mettre 700 bornes dans les mollets demande de la pratique. «Nous avons fait environ 2000 km», poursuit M. Rossi. Mais c'est le dossier relatif à l'expédition qui a demandé le plus de préparation. Plus de 50 pages qu'on feuillette avec plaisir. Cartes, parcours, détails, croustillants... Le règlement précise que la course, la 2e édition de cette «célèbre et immortelle classique» est ouverte à tous, même blessés, juniors, bébés et foetus inclus. Toutes les armes peuvent être emportées, à l'exclusion de celles propulsées par un moteur, telles que le tank ou le sous-marin.

Article 5 du règlement «Le premier de chaque étape se doit de payer un verre aux malheureux suivants, ceci pour freiner la course». Bonne route et... à votre santé. (pf)

Fête villageoise des Planchettes

Le soleil manquait mais l'ambiance y était

Décidemment les organisateurs de la fête du village manquent de chance puisque tout comme l'an dernier la pluie leur a largement tenu compagnie. Malgré ce temps frais et maussade le bilan restera positif et l'ambiance a été saine et agréable tout au long des trois jours de festivité. Nous reviendrons plus en détail dès demain sur cette fête villageoise.

(yb - photo Schneider)

Motard blessé

Vendredi à 22 h. 20, un conducteur de Renan M. E. C. quittait sa place de stationnement sise devant le collège des Crêtets, avec l'intention de s'engager sur la rue de la République en direction est. En s'engageant, un conducteur lui ayant laissé un passage dans la file de voitures, il est entré en collision avec le motard M. Jean Michel Aymon, né en 1963 domicilié aux Bois, qui remontait la petite colonne par la gauche. Sous l'effet du choc, la moto a percuté l'arrière de l'auto conduite par M. P. T. de Courfaivre qui était à l'arrrêt dans la colonne.

Légèrement blessé, M. Aymon a été transporté à l'hôpital de la ville.

LA VUE-DES-ALPES

Quatre blessés

Samedi à 4 heures, un conducteur M. G., né en 1966 de La Chaux-de-Fonds, circulait sur la route principale No 20, de La Vue-des-Alpes à La Chaux-de-Fonds. Peu avant le virage de La Motte, suite à une vitesse excessive, il a perdu le contrôle de son véhicule qui sortit à sa droite et heurta de plein fouet le mur bordant la route avant de s'immobiliser en contrebas de la route.

Blessés M. G. ainsi que ses passagers, L. G., né en 1966, I. M., née en 1969 et S. S., née en 1969, tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont été transportés à l'Hôpital de la ville.

Cyclomotoriste renversé

Samedi à 9 h. 25, une conductrice de la ville, Mme F. H. circulait sur la rue Numa-Droz, direction ouest. A l'intersection avec la rue de l'Ouest, elle a quitté prématurément le «stop». De ce fait, elle est entrée en collision avec le cyclomoteur conduit par M. R. P. de la ville qui circulait normalement sur la rue de l'Ouest en direction du centre ville.

Blessé le cyclomotoriste a été transporté à l'hôpital; il a pu regagner son domicile.

Dans une vitrine

Hier à 13 h. 55, un conducteur M. J.-C. B. descendait la rue du Rocher. Arrivé dans l'important virage à droite, à la suite d'une défectuosité technique, il a perdu le contrôle de son auto qui a heurté de plein fouet une vitrine d'exposition placée dans ce virage. La voiture s'est immobilisée dans la vitrine.

Suite des informations chaux-de-fonnières ► 23

NAISSANCE

THIERRY

est né le 25 août 1985
à la Clinique Montbrillant,
pour la plus grande joie
de sa famille.

Marielle, Georges-André,
Aline et Noëlle
MATTHEY

Tertre 5,
2300 La Chaux-de-Fonds

240654

Garage de l'Hôtel-de-Ville 25
A. Bergamin, ✆ 039/28 40 20
réparations-réglage
toutes marques
Vente voitures, pneus, batteries

Bungalows pour vacances au Tessin
Maisonnettes et appartements pour vacances à Caslano au **Lac de Lugano.** A partir de Fr. 15.– par personne. Libre depuis le 14 septembre. S'adresser à Beltramini M. D., via Ciseri 6, 6900 Lugano.
✆ 091/71 41 77. 24-328

En toute saison, L'IMPARTIAL, votre source d'informations

A vendre
vélomoteur Puch Velux 30
neuf.
✆ 039/31 25 05. 22154

MACULATURE
au bureau de L'Impartial

LE LOCLE

VILLE DU LOCLE

MISE AU CONCOURS

un poste de cantonnier

est à repourvoir.

Qualités requises:
- être de constitution robuste;
- esprit d'initiative.

Permis de conduire.

Traitement: légal.

Entrée en fonction: si possible, 1er novembre 1985.

Tous renseignements peuvent être obtenus au Secrétariat des Travaux publics (Hôtel de Ville, 1er étage, guichet No 21), ✆ 039/31 62 62, interne 244.

Les personnes que cette offre intéresse sont invitées à faire parvenir leur postulation **jusqu'au 15 septembre 1985** à la *Direction des Travaux publics.*

91-220 Conseil communal

Ecole de danse Le Locle
Jacqueline Forrer
informe ses éléves, enfants et adultes, que les cours reprendront
le lundi 2 septembre
Danse – gymnastique douce – assouplissement – travail du dos
Nouveaux cours: gymnastique douce pour mères et petits enfants
Renseignements: ✆ 039/23 31 91 91-32703

Fr 30 000.–
c'est le montant que nous vous prêtons. Rapidité - discrétion sans garantie.
Finances Services
Pérolles 55 - 1700 Fribourg
✆ 037/24 83 26
8 h - 12 h, 13 h 30 - 18 h
mardi-jeudi, jusqu'à 20 h 17-1404

A LOUER
pour le 15 septembre 1985 ou date à convenir
bel appartement 3 pièces
tout confort, sis Jeanneret 21, au Locle.
Pour tous renseignements, s'adresser à **Gérance Roulet-Bosshart,**
✆ 039/23 17 84 21311

Centre de formation professionnelle du Jura neuchâtelois La Chaux-de-Fonds

Cours du soir 1985-1986

Les inscriptions seront prises par le secrétariat contre paiement d'une finance non-remboursable à verser au **CCP 23-1532-4 jusqu'au 30 août** concernant les cours No 5 et 11 et jusqu'au **28 septembre dernier délai** pour les autres cours, en indiquant au verso du coupon le No du cours désiré.

Les soirs et heures prévus pourront éventuellement être changés, d'entente entre les participants et les professeurs.

Tous les participants seront convoqués personnellement.

Ecole technique:

1. **Préparation aux examens théoriques du certificat de capacité de mécanicien ou de conducteur de machines selon art. 41 L.F.**
   Premier cours du cycle de 3 ans; 3 soirs par semaine: lundi, mardi et jeudi de 19 h 30 à 21 h
   Durée du cours: 21 octobre 1985 au 19 juin 1986. **Prix: Fr. 385.- environ par année** (+ matériel)
2. **Mécanique générale, conduite de machines-outils**
   Samedi de 7 h. 30 à 11 h. 30 - Durée du cours: 26 octobre 1985 au 19 juin 1986. **Prix Fr. 100.-**

3-4. **Préparation aux examens professionnels supérieurs de mécanicien et de mécanicien en automobiles** (maîtrise fédérale)
   3e et dernière année du cycle de 3 ans - 2 soirs par semaine et samedi matin
   Durée du cours: 17 septembre 1985 au 21 juin 1986.

5. **Initiation à la commande numérique de machines-outils.**
   12 leçons - Début du cours: 26 septembre 1985 — M. Knörr, E. Leuba, M. Zumbrunnen — Jeudi 18 h.-21 h. / Samedi (2×) 8 h.-11 h.
   Prix: Fr. 100.-
   Nombre de places limité. Les premières inscriptions serons prioritaires.
6. **CN - Applications tournage**
   6 leçons - Début du cours: 11 janvier 1986 — M. Chavaillaz, E. Leuba — Samedi 7 h. 30-11 h 30
   Prix: Fr. 80.-
   Préalablement les intéressés devront réussir l'examen de fin de cours I (initiation)
7. **CN - Application fraisage**
   8 leçons - Début du cours: 11 janvier 1986. — D. Gerber, P.-A. Wahli — Samedi 7 h. 30-11 h. 30
   Prix: Fr. 100.-
   Préalablement les intéressés devront réussir l'examen de fin de cours I (initiation)
8. **Dessin industriel assisté par ordinateur**
   6 leçons - Début du cours: 2e semaine de janvier 1986. — J.-P. Steiner, M. Zumbrunnen — Mardi ou Jeudi 18 h.-21 h.
   Prix: Fr. 80.-
   Le cours est destiné uniquement à des professionnels de bureaux techniques.
9. **Initiation à l'informatique technique** (niveau I) - (2 cours parallèles)
   9 leçons - Début des cours: 21 ou 22 octobre 1985. — P. Willen, J. Wyser — Lundi ou mardi 18 h.-20 h. 15
   Prix: Fr. 80.- le cours
   Cours destinés aux personnes de formation technique, n'ayant pas de connaissances en informatique.
10. **Initiation à l'informatique technique** (niveau II)
   10 leçons - Début du cours: 9 janvier 1986. — F. Schwab — Jeudi 18 h.-20 h. 15
   Prix: Fr. 80.-
   Cours destiné aux personnes ayant suivi le cours niveau I ou possédant des connaissances de base en informatique (Basic)
11. **Réparation de montres et pendules**
   12 leçons - Début du cours: 9 septembre 1985. — C. Jubin — Lundi 18 h.-20 h. 15
   Prix: Fr. 50.-
12. **Démystification des techniques actuelles**
   12 leçons - Début du cours: 21 octobre 1985. — G.-A. Senn — Lundi 18 h. 30-20 h. 45
   Prix: Fr. 80.-
13. **Initiation à la mécanique automobile en collaboration avec le TCS**
   Début du cours: 21 octobre 1985. — J. Cosandier, J. Danmeyer, J. Frutschy, A. Margot, C. Tissot — Lundi 19 h. 30-21 h.
   Finance d'inscription à verser au CCP du TCS: 23-792-0
   – membre du TCS: Fr. 30.-
   – non-membre Fr. 50.-
   (sous réserve de modification)

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser au secrétariat, ✆ 039/28 34 21.

La Direction
21232

GARAGE DU RALLYE
A. Dumont - Distributeur OPEL - Le Locle

OCCASIONS - Garantie OK

OPEL Kadett 1300 L	1981	**Fr. 5 900.-**
OPEL Kadett Berlina 1300, aut.	1981-11	**31 000 km**
OPEL Kadett Jocker 1300	1983-10	**34 000 km**
OPEL Kadett GL 1300	1984-10	**28 000 km**
OPEL Ascona Sport, toit ouvrant	1984-11	**20 000 km**
OPEL Rekord 1900	1972	**Fr. 2 500.-**
OPEL Rekord Montana	1984	**29 000 km**
OPEL Commodore 2,5	1974	**prix à discuter**
ALFA ROMEO Alfetta 2000 GTV	1981	**58 000 km**
ALFA ROMEO Arna 1300	1984	**28 000 km**
FORD Taunus 2000	1978	**64 000 km**
FORD Granada 2,8	1979	**48 000 km**
SAAB 900 Turbo	1982	**72 000 km**

Essai sans engagement - Crédit
✆ 039/31 33 33 91-229

L'annonce, reflet vivant du marché

Vous faut-il une nouvelle voiture? Achetez-la! Nous vous aiderons.

Vous obtenez un crédit en espèces jusqu'à Fr. 30'000.– et plus. Remboursement sur mesure: choisissez vous-même une mensualité adaptée à votre budget. Sur demande, mensualités particulièrement basses.

Ci-inclus, pour votre sécurite: une assurance qui paie vos mensualités en cas de maladie, accident, invalidité et couvre le solde de la dette en cas de décès. Discrétion assurée!

Remplir, détacher et envoyer!

Oui, j'aimerais un crédit de Fr. ..... Mensualité desirée env. Fr. .....

Nom ..... Prénom ..... E / 383
Rue/No ..... NPA/Lieu .....
domicilié ici depuis ..... domicile précédent ..... né le .....
nationalité ..... profession ..... état civil .....
employeur ..... depuis? .....
salaire mensuel Fr. ..... revenu conjoint Fr. ..... loyer mensuel Fr. .....
nombre d'enfants mineurs ..... signature .....

Herzog BSR

Banque Rohner
1211 Genève 1, Rue du Rhône 68, Tél. 022/28 07 55 88-128

LE LOCLE
et son district

la voix d'une région

Course nationale de caisses à savon aux Brenets
Des champions en herbe, mais déjà beaucoup de sérieux

Une trentaine de jeunes pilotes ont disputé samedi dernier aux Brenets, une course de caisses à savon. Organisée pour la première fois dans le «balcon du Doubs», cette manifestation a rencontré un fort beau succès.

Le temps, magnifique, y fut pour beaucoup. Mais aussi l'organisation elle-même qui fut impeccable à tous points de vue et enfin grâce au tracé du parcours qui empruntait le centre de la localité fermé pour la circonstance à la circulation afin de garantir le libre passage et la sécurité de ces petits bolides.

Vraiment rare de pouvoir mettre toute une localité «dans le coup» lors d'un tel concours, mais terriblement sympathique et intéressant.

Lors de la manifestation de samedi s'est disputée une manche du championnat suisse Rivella. Une vingtaine de caisses à savon étaient inscrites dans cette catégorie. Les engins doivent satisfaire à des critères – de sécurité – bien précis édictés par Rivella pour pouvoir y prendre part.

Ils étaient en revanche une dizaine à courir dans l'autre catégorie dite libre où un des meilleurs «spécialistes» de la région de cette spécialité, Steve Jeanmairet s'est classé au troisième rang derrière deux jeunes Suisses alémaniques, imbattables ce jour-là, les frères Jurg (1er) et Reto Tschanz (2e).

Le meilleur représentant de la région, Steve Jeanmairet de Martel-Dernier, 3e en catégorie libre.

COMME DANS UNE GRANDE COURSE

Insolite pour les Brenets d'accueillir une telle course en ses murs. Tout y était et l'ambiance n'avait presque rien à enlever à celle d'une course de formules.

Hauts-parleurs, banderoles publicitaires, cellules photo-électriques à l'arrivée et au départ, bottes de paille pour imprimer des chicanes au parcours et devant des obstacles pouvant présenter des dangers pour les concurrents et enfin les pilotes eux-mêmes...

Casqués, parfois même d'un casque intégral, gantés, souvent équipés d'une combinaison salopette, concentrés ils dévalaient le parcours de 700 mètres et d'environ 150 mètres de dénivellation en négociant au mieux les virages, avant de franchir à des allures frôlant parfois le cinquante kmh. l'arrivée jugée devant l'usine Walther au bas de la localité, au pied de la pentue rue du Cimetière.

Chacun pouvait alors admirer le parc à véhicule et apprécier l'ingéniosité de leur constructeur; à coup sûr les pères des jeunes pilotes. Des pères qui jouent d'ailleurs un rôle très important dans ce sport. Si ce sont eux qui réalisent ces engins, dignes des meilleures répliques des véritables voitures de formule, ce sont aussi eux qui bichonnent le matériel et jouent le rôle de manager-entraîneur de leur rejeton. Filles ou garçons puisque cette compétition est ouverte aux concurrents des deux sexes, bien que les jeunes mâles sont en nette majorité.

«Ouais, une minute 28" jubilait Eric à l'arrivée en apprenant son temps. Exactement ce que mon père m'avait dit...».

Ce soir-là, dans cette chaumière vaudoise, pas de risque de conflit de génération!

EN ATTENDANT 1986

Ce parcours, testé cette année, sera l'an prochain celui de la finale du championnat suisse Rivella. Un test réussi et concluant. MM. François Lamarche, président d'organisation de cette manifestation, par ailleurs président de la section des Montagnes neuchâteloises de l'ACS, ainsi que le chef technique, M. Meier étaient très satisfaits. Cent caisses à savon sont attendues pour l'an prochain.

Tous les pilotes tenteront de battre le record du parcours établi cette année, en 1'11"58 par Jurg Tschanz en catégorie libre. Obligatoirement équipées de petites roues, interdites de suspensions, de dimensions limitées et d'un poids ne devant excéder 115 kilos (pilote compris), les caisses Rivella sont à peine plus lentes. Pourtant, un autre Alémanique, Patrick Obrist n'a mis que 1'19"49 pour dévaler les 700 mètres.

Les pères, encore eux, ont gentiment amusé les spectateurs en improvisant une course à laquelle quelques-uns prirent part. Certains se montrèrent plus lent que leur fils ou fille...

RÉSULTATS

Championnat suisse Rivella: 1. Patrick Obrist, 2'39"91 (1'19"49 et 1'20"42); 2. Bruno Buerki, 2'42"15; 3. Mike Ruf, 2'43"40; 4. Eliane Obrist, 2'43"85; 5. Nico Real, 2'44"31.

Catégorie libre: 1. Jurg Tschanz, 2'24"57 (1'11"58 – meilleur temps de la journée et record de la piste) – et 1'12"99; 2. Reto Tschanz, 2'24"67; 3. Steve Jeanmairet, Martel Dernier, 2'25"90; 4. Stéphane Boillat, 2'26"60; 5. Cédric Ettet, 2'37"25.

JCP

Trophée cycliste pour écoliers
Quatrième et dernière manche

Le Trophée cycliste des Montagnes neuchâteloises 1985 pour écoliers touche à sa fin. La quatrième et dernière manche se disputera vendredi 6 septembre dans le cadre, et en ouverture du quatrième Omnium pour amateurs-élites dont le départ sera donné en début de soirée.

Quant aux écoliers cyclistes, ils se retrouveront à 18 heures sur la place du Marché au Locle, aux ordres du starter. Auparavant, dès 17 h. 15, ils devront se rendre à la halle des Jeanneret pour recevoir leur dossard et c'est également à cet endroit que se fera le contrôle des vélos.

Cette quatrième manche est organisée par le Vélo-Club Edelweiss; et comme lors des courses précédentes, celle-ci est réservée aux écoliers nés entre 1970 et 1973 qui ne sont pas au bénéfice d'une licence de compétition. Deux catégories sont prévues: 1970 et 1971, 1972 et 1973.

Les organisateurs précisent qu'il n'est pas nécessaire d'avoir participé aux manches précédentes pour prendre le départ de l'épreuve locloise. Mais en revanche, pour cette course qui se disputera sur un circuit de 1050 mètres au centre de la ville (à franchir 10 et 15 fois selon les catégories), le port du casque est obligatoire. Les organisateurs, s'ils sont préalablement avertis, peuvent en fournir en cas de besoin.

La remise des prix aura lieu à l'issue de la compétition, vers 19 h. 15 sur la place du Marché.

Les inscriptions doivent parvenir jusqu'au 3 septembre à Edouard Simon, Cardamines 24, ✆ (039) 31.36.05. Que tous les jeunes amateurs désireux de prendre part à une «vraie» course se mettent en selle.

(jcp)

FRANCE FRONTIÈRE

En marge du tricentenaire de la chapelle des Bassots
Un livre, une fête et une histoire passionnante

Edifiée en 1685 par un généreux mécène, ancien habitant de Villers-le-Lac qui avait fait fortune dans «la capitale», soit... à Madrid, la chapelle des Bassots a trois cents ans cette année.

A cette époque en effet, jusqu'en 1678, la Franche-Comté dépendait de la couronne d'Espagne et Claude Binetruy dit-les-Veuves n'oublia pas son coin natal revenu à la France alors qu'il continuait à faire fructifier ses affaires dans la Péninsule ibérique qu'il avait gagné dans son jeune âge.

Diverses manifestations, le 15 septembre prochain, marqueront ce tricentenaire. Deux publications historiques vont incessamment sortir de presse.

***Un de ces ouvrages est l'œuvre de* deux travailleurs frontaliers, MM. Jean-Michel Renaudin, de Villers-le-Lac et Joseph Moyse du Chauffaud. Ces deux amateurs d'histoire régionale ont fouillé dans les origines et péripéties de cet édifice – qui présente d'indéniables richesses d'art et d'histoire – et ont retracé sans fard sa vie, ses trois siècles d'existence.**

L'intérieur de l'édifice cette année tricentenaire. (Photos Impar-Perrin)

De l'extérieur, plantée à l'est du hameau des Bassots, la chapelle du lieu ne paie pas beaucoup de mine. On aperçoit son clocher à bulbe en contrebas de la route menant à Villers-le-Lac.

Il suffit néanmoins de pousser la porte pour s'apercevoir qu'elle contient des œuvres dignes d'intérêt. Il s'agit essentiellement de l'autel de bois sculpté, des retables eux aussi finement ciselés disposés de part et d'autre et de plusieurs statuettes de bois habilement sculptées par des artistes inconnus. Toutes ces pièces sont d'origine et sont parvenues intactes jusqu'à nos jours. Ceci malgré les tours pendables que l'histoire – qui seule en a le secret – a réservé à cette chapelle.

RICHESSES INTÉRIEURES

En entrant, le visiteur appréciera aussi son plafond plat, composé de caissons de bois suspendus et décorés.

Les auteurs de cette brochure historique précisent que leur but «a été de rendre compte fidèlement de l'histoire telle que les documents qui leur sont parvenus permettent de l'écrire, afin d'aider nos concitoyens à prendre conscience de leur passé, de la richesse culturelle et humaine du Val-de-Morteau.

Il est par ailleurs intéressant de noter que la chapelle des Bassots est quasiment contemporaine à l'église du Cerneux-Péquignot qui était alors sur sol français. D'espagnol qu'il avait été auparavant. Or les nombreuses similitudes entre les ornements sacrés des deux édifices peuvent laisser penser qu'ils ont été réalisés par les mêmes artistes.

Nous aurons l'occasion d'ouvrir cette autre page d'histoire lors de la célébration du tricentenaire de l'église du Cerneux-Péquignot prévue d'ici quelques années.

En 1685 Claude Binetruy envoie d'Espagne de fortes sommes d'argent pour la construction de cette chapelle. De plus, il constitue un capital destiné à l'entretien de l'édifice et au paiement du chapelain. La famille est chargée de veiller sur cette fondation et un de ses membres, «le patron» est responsable de son fonctionnement. Pour faire fructifier ledit capital il joue aussi le rôle de banquier auprès des gens – surtout des agriculteurs – de la région.

A la création de cette chapelle le donateur associe la volonté d'édifier deux écoles. Ce sont celles des Bassots et de Villers-le-Lac et du même coup les premières de la commune. C'est dire si ce philanthrope éclairé a conservé l'amour du coin qui l'a vu naître.

En 1678 la Franche-Comté est rattachée à la France et en 1698 l'école devient gratuite et accueille les enfants de la commune. Le chapelain se charge de l'enseignement.

CHAPELAIN EN JUSTICE

Des difficultés surgissent en 1720. Le patron-banquier qui se faisait rembourser les sommes prêtées pour conserver le capital de la fondation est victime de la banqueroute de l'Etat français. Les billets de banque ne valent plus rien. La famille doit alors – c'était prévu au départ – puiser dans ses propres biens, qu'elle avait reçus pour une bonne part de Claude Binetruy, pour subvenir aux besoins de la chapelle.

Plus tard, un membre de la famille Binetruy, curé de vocation, est en poste aux Bassots et est nommé patron de la fondation. L'homme d'église dont la comptabilité n'est pas la vocation, confond par négligence et non pas par malhonnêteté, les comptes de la fondation et de la chapelle. Les habitants de Villers-le-Lac réclament des éclaircissements et devant le peu d'empressement du prêtre à leur fournir des renseignements, les premiers lui intentent un procès. Cette partie juridique débutée aux environs de 1767 se pourvuivra pratiquement jusqu'à la révolution en 1789.

LA PATTE DE BONAPARTE

Conséquences de cette révolution: les biens ecclésiastiques, y compris ceux de la fondation de la famille Binetruy sont saisis par le nouvel Etat et mis en vente. Sauf la chapelle que les autorités conservent car il s'agit du seul édifice religieux sis sur la rive sud du Doubs. Les gens du lieu commencent alors à s'en occuper eux-mêmes. Une famille du lieu, les Faivre-Pierret, ouvre même une hypotèque pour subvenir à l'entretien de l'édifice.

Leurs descendants – et certains sont aujourd'hui encore vivants – poursuivent l'œuvre de leurs ancêtres. Jusqu'en 1975. Et ceci est tout à leur honneur puisqu'ils n'y étaient légalement pas tenus. Car entretemps le vent de l'histoire avait à nouveau fait tourné la girouette du clocher de la chapelle.

A la faveur du concordat signé en 1801 par Bonaparte premier consul, qui voulait ramener la paix religieuse dans le pays, la chapelle retourne dans les biens du diocèse.

OUBLIÉE PAR L'ETAT...

Mais, en 1905, lors de la séparation des biens entre l'église et l'état, celui-ci oublie purement et simplement la chapelle des Bassots. Son statut alors assez flou laisse croire qu'il s'agissait encore uniquement d'une affaire de famille.

Longtemps les discussions allèrent bon train au sujet dudit statut tandis que les descendants de la famille Faivre-Pierret continuaient généreusement à subvenir aux frais d'entretien de l'édifice.

Les choses se sont clarifiées dès 1975, lorsque la commune a admis que cette chapelle faisait partie de son patrimoine et a dès lors accepté les charges en découlant.

AUTRE PUBLICATION

Tout ceci est décrit par le menu dans la plaquette historique de MM. Renaudin et Moyse. Celle-ci est enrichie d'illustrations signées de Mme Michelle Renaudin pour les dessins, de MM. Gilles Ballot pour les photographies, Pierre-Billod-Girard pour les photos et dessins d'après les photos tandis que Georges Caille a ouvert son impressionnante collection de cartes postales anciennes.

D'environ 100 pages, dont 10 pages d'illustrations noir et blanc, avec couverture souple et de présentation simple, l'ouvrage de prix modique sera disponible d'ici un mois.

Le bénéfice éventuel de la vente reviendra à l'association «Les Amis de la Chapelle des Bassots».

Accompagné de photographies couleurs et de présentation plus luxueuse, le second ouvrage, dont nous aurons l'occasion de parler, sera sorti de presse dans les mêmes délais. Il est l'œuvre du comité traditions et culture.

JCP

Récital Olivier Sörensen, pianiste
Le cachet du Grand-Cachot en plus

Une belle, solide, généreuse et puissante version pianistique des «Tableaux d'une exposition» de Moussorgski. On connaît et apprécie toujours davantage la technique vigoureuse, la carrure instrumentale d'Olivier Sörensen et la connaissance profonde qu'il a des œuvres qu'il aborde. Il donne une interprétation très vivante, forte, qui met en valeur au premier chef la magnificence instrumentale de ces images: «Gnomes», «Le vieux château», «Ballet des poussins»,«Catacombes», «Baba Yaga», quelques-unes de celles-ci citées au hasard, tandis qu'entre chacune revient le thème de la «Promenade».

C'est du piano de grand format aux dimensions inhabituelles, on rend les armes devant le faste de «La grande porte de Kiev».

Un programme adapté à la circonstance, dans l'environnement pictural de l'exposition Loïs Frederik, dont les cimaises, graphiquement colorées, constituent par ailleurs, une excellente acoustique. Olivier Sörensen est toujours prêt, le jeune pianiste, dont le répertoire s'élargit toujours avait commencé le récital avec «Miroirs» de Ravel (Nocturnes, oiseaux tristes, une barque sur l'océan, Alborada del Gracioso, la vallée des cloches). Il joue cette musique pour elle-même et pour lui-même, sans emphase, sans afféterie, il brosse des images claires, précises, on est tout à fait chez Ravel, dans cet univers fait de tendresse inavouées.

Ce récital marquait l'inauguration du piano de concert légué par un mécène loclois à la Fondation du Grand-Cachot.

Un récital, un concert à la Ferme du Grand-Cachot-de-Vent, c'est toujours un événement, tandis que le feu crépite dans la cheminée, qu'au loin tintent les cloches des troupeaux, le récital prend une dimension toute nouvelle, plus authentique, plus proche de l'auditeur.

D. de C.

Participation majoritaire pour un industriel loclois
La SIP va mieux

L'exercice 1984-85, qui se terminera le 30 septembre, devrait permettre à la Société genevoise d'instruments de physique (SIP), à Genève, d'améliorer sa situation. Au cours de l'exercice, indique samedi la société, les commandes ont atteint 77 millions de francs, soit une augmentation de 37% par rapport à la période précédente. D'autre part, le 2e trimestre a été bénéficiaire et les résultats pourraient dès lors être équilibrés à fin septembre, soit une année d'avance sur les prévisions.

En février, l'industriel loclois Paul Castella avait pris une participation majoritaire à la SIP en portant sa part au capital-actions de 20 à 60%. Plus ou moins déficitaire pendant quinze ans, la SIP avait dû prendre des mesures de restructuration en avril 1984, ajustant notamment les effectifs et les salaires. Son effectif, qui était de 1500 personnes au début des années septante, n'était plus que de 420 en février de cette année.

(ats)

ÉTAT CIVIL

LE LOCLE

Naissance

Schopfer Stéphane, fils de Richard Patrick et de Giuseppa, née Laorenza. – Cosandier Nicolas, fils de Cosandier Yvon Michel Maurice et de Isabelle Elisabeth Rolande, née Courtin.

CANTON DE NEUCHATEL

la voix d'une région

Société neuchâteloise des forestiers
Un cadeau en bois massif

L'an passé, le 75e anniversaire de la société neuchâteloise des forestiers était marqué de deux promesses. Tenues: après la publication d'une brochure consacrée à nos forêts, un superbe abri se construit au Pré de Vert, en dessous de Chambrelien. Un cadeau en bois massif pour les amoureux de la forêt.

Un public très nombreux était passé, en octobre 1984, au Pré de Vert, en dessous de la gare de Chambrelien. Les forestiers y faisaient brûler une impressionnante meule, en commémoration du 75e anniversaire de leur société. «C'est un peu notre Grutli», explique Milan Plachta, inspecteur du 2e arrondissement des forêts du canton, président de la société. Un tilleul a d'ailleurs été planté l'année passée, en mémoire du 13 octobre 1909.

LA FORÊT NEUCHÂTELOISE

La fête passée, la société n'a pas oublié ses promesses. Elle a publié une petite brochure, intitulée: «Connaissez-vous la forêt neuchâteloise?». On y décrit les différentes essences que l'on peut trouver dans la forêt, et l'influence de l'altitude sur la répartition de ces arbres. Sylviculture, récolte des bois, régénération, sont des chapitres de cet opuscule, qui précise à qui appartiennent les forêts neuchâteloises.

Le bois, c'est aussi une industrie, un capital-bois, une production ligneuse, la formation des personnes attachées aux divers travaux de la forêt. Et malheureusement, aujourd'hui, la forêt se fait écouter par son dépérissement, les menaces qui planent sur les faîtes de ces grands arbres. Enfin, on parle encore législation, et un peu de la faune et de la flore dans cette brochure qui a été largement distribuée. Dans les milieux scolaires, politiques, par exemple. Actuellement, on la trouve en librairie, pour 1,50 francs (de quoi couvrir les frais uniquement).

UN CADEAU EN BOIS MASSIF

Deuxième promesse, en voie d'être tenue: la construction d'un abri forestier, ouvert au public. Il y a dix jours, une dizaine de personnes commençaient de creuser les fondations de ce bâtiment, dans les règles de l'art, d'après des plans qui laissent augurer d'un superbe refuge. Ils sont visibles au bas du chemin piéton qui mène de la gare de Chambrelien au Pré de Vert, affiches sur un grand panneau, avec la lettre dans laquelle la société annonçait ses deux cadeaux. Samedi matin, une vingtaine de personnes, des apprentis bûcherons aux ingénieurs, en passant par les gardes forestiers, et d'autres bénévoles. Des quatres coins du canton.

«Nous avons chacun notre arrondissement», précise M. Stephane Jeanrichard, inspecteur du 3e arrondissement des forêts neuchâteloises, «nous travaillons toujours avec les mêmes personnes. Cette construction, c'est aussi l'occasion de nous retrouver tous ensembles, de faire plus ample connaissance, de lier amitié».

Les travailleurs sont occupés à diverses tâches: certains creusent, d'autres cassent des cailloux, tandis qu'un troisième petit groupe prend des mesures. Le tour de l'abri est déjà délimité par deux rangs de ficelles, tendues entre des piquets, qui représentent les murs. Le refuge est un hexagone de 3,85 m de côté. Des bancs seront installés. Une cheminée intérieure, une autre extérieure recevront les grillades des promeneurs. Bien sûr, le matériel choisi est le bois massif, neuchâtelois: du sapin et de l'épicéa. «Il faut revaloriser le bois, l'utiliser plus souvent. Pour les charpentes, par exemple. C'est un matériau irremplaçable. Et non polluant, même lorsqu'on le détruit. Le pire aujourd'hui, c'est le plastique, qui imite le bois: le bois est inimitable», s'insurge Milan Plachta.

Les grands troncs qui deviendront abri – certains ont été préparés à la hache, à l'ancienne – ont été offerts. A tous les échelons, les travailleurs du bois ont fait un don: les arbres avaient été abattus et façonnés gratuitement par des forestiers, débardés, sciés, transportés «à l'œil». Et le travail de construction est assuré bénévolement par des membres de la société, qui en compte près de 250: des professionnels du bois, mais aussi, pour 1/5 des amoureux de la forêt, qui aiement s'y promener, s'intéressant à sa culture.

TOIT EN BARDOTS

Les forestiers ont à cœur de réaliser un superbe abri... Ils veulent couvrir le toit de bardots. Le livre d'or leur a déjà permis de réunir la coquette somme de 18.000 francs. Mais après l'édition de la brochure, il ne reste plus assez pour le toit. Alors, sachez que le livre d'or est toujours en circulation...

A. O.

Tempête à Cernier
Cassé par le vent

La tempête de pluie et de vent qui a balayé samedi soir tout le Val-de-Ruz, sans être réellement ravageuse a néamoins laissé des traces de son passage. Témoin cet arbre situé en bordure de route menant de Cernier à Fontaines qui a été proprement cassé par le vent. (Photo Schneider)

Derby de caisses à savon à La Jonchère
L'art du pilotage sur route mouillée

Organisé hier dimanche sur le tracé de La Jonchère par la Société de développement de Boudevilliers, le derby de caisses à savon s'est déroulé sous la pluie, ce qui a nécessité certaines prouesses techniques de la part des jeunes pilotes engagés.

Du reste les conditions de course étaient jugées limitées à l'heure des essais mais les commissaires ont tout de même décidé de faire disputer cette épreuve comptant pour le championnat suisse. Organisé à la perfection comme toujours par la Société de développement et le sponsor officiel de ces joutes, cette épreuve ne sera malheureusement pas reconduite l'an prochain par manque de volontaires au niveau de l'organisation proprement dite.

On sait que ce genre de compétition ne rassemble pas les foules, du moins pas à La Jonchère, et que tout repose finalement sur les épaules de quelques personnes dévouées. La charge était devenue trop lourde.

Des 36 participants inscrits dans les deux catégories en jeu, la catégorie Rivella et la catégorie libre, seul un concurrent n'était pas au départ du derby. En raison de la route mouillée, le départ avait été déplacé d'une soixantaine de mètres en aval et plusieurs chicanes supplémentaires, dans le but de ralentir les véhicules, avaient été disposées le long du parcours. Il fallait donc parfaitement connaître son véhicule pour passer ces «barrages» sans heurter les bottes de paille. Certains maîtrisaient du reste avec une rare aisance l'art du dérapage contrôlé.

A noter qu'un incident stupide est survenu à la suite du manque de discipline d'un spectateur resté sur la piste lorsqu'une concurrente descendait. Cette dernière, surprise, est sortie de la piste et a coupé, avec son volant, un fil de fer barbelé formant une barrière. Elle n'a par chance pas été blessée grâce, entre autres, au port du casque.

Voici les résultats de l'épreuve:

Catégorie Rivella: 1. Markus Meyer, 2'19"34; 2. Patrick Obrist, 2'23"90; 3. Peter Bachmann, 2'24"93; 4. Jeannette Ott, 2'26"38; 5. Roger Siegrist, 2'33"88.

Catégorie Libre: 1. Steve Jeanmairet, 2'17"89; 2. Cédric Etter, 2'27"44; 3. Steve Amstutz, 2'28"71; 4. Sonia Tanner, 2'29"62; 5. Sacha Eigl, 2'29"99.

Meilleur participant local: Jean-François Maridor, La Jonchère, 13e, 2'53"08.

M. S.

Des pilotes qui ont démontré leur virtuosité sur route mouillée. (Photo Schneider)

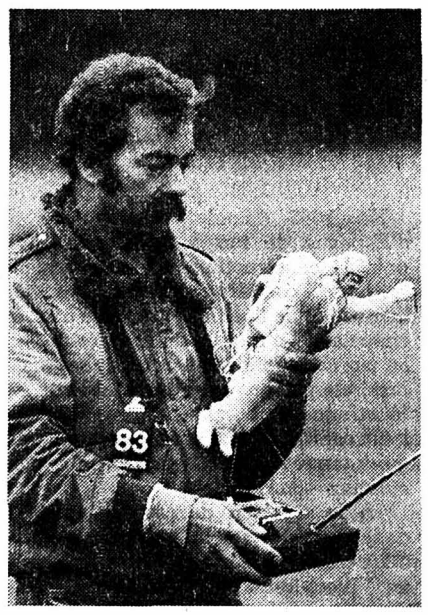
Meeting d'aviation à Môtiers
Les «petits-gros» comme les grands

Les «petits-gros», ce sont des petits avions plus gros que les modèles réduits habituels et (presque) aussi performants que les vrais. Certains font autant de bruits qu'une tronçonneuse mais volent mieux. La centaine de courageux qui piétinait dimanche l'herbe mouillée de l'aérodrome de Môtiers a pu admirer ces engins: hélicoptères, avions et planeurs.

«Jamais deux sans trois. On ne se fera pas avoir une troisième fois.» Jean-Jacques Ischer, de Fleurier, l'un des membres du Modèle Air Club Val-de-Travers était amère. Pour la seconde fois, le meeting d'avions modèles réduits du Val-de-Travers baignait dans la pluie. Et l'humidité, dans ces cas-là, c'est comme la peste. Les moteurs des engins trouvent mal leur régime; la boîte de télécommande se mélange les transistors à la moindre goutte d'eau. Difficile, alors de lancer les avions. Car, comme le disait le speaker en meublant un temps mort (et humide): «Avec l'aéromodélisme, il ne faut rien laisser au hasard».

COMME UNE MONTRE...

Le moteur doit donc tourner comme une montre à quartz. Sinon, c'est la chute. Et son cortège de calamités. Premièrement: l'avion est cassé. Ce qui nécessite des dizaines d'heures de réparations. Secondo (dans le pire des cas), l'engin s'abat dans le public. Et avec ceux qui ont volé dimanche à Môtiers, ça peut faire mal. Les hélicoptères, pour commencer. L'hélice du rotor doit avoir près de deux mètres de diamètre. On imagine les dégâts. D'autant que la libellule transporte des roquettes anti-chars.



Le parachutiste. Poupée victime de la pluie. (Impar-Charrère)

Des pétards, en fait, qui ont explosé comme les fusées du Premier août.

Les avions ensuite. Modèles réduits, certes, mais impressionnants quand même. Dans la halle de l'aérodrome, les ailes d'un Focke-Wulf de la dernière guerre dépassaient deux mètres d'envergure. Et le moteur bi-cylindre qui fait tourner son hélice développe une jolie puissance avec ses 44 centimètres cubes (presque autant qu'un vélomoteur...). Un Junker JU 52 avait des ailes de trois mètres. Il était fidèle à la réalité de l'engin construit pour l'armée allemande en 1936 mais réduit de dix fois.

DES PLANEURS

Ces petits avions et leurs pilotes au sol savent tout faire. Les démonstrations étaient époustouflantes. Pendant l'après-midi, des planeurs ont même été tractés et lâchés à une hauteur respectable. Sans se casser le nez en retombant dans l'herbe. Grâce à la boîte de télécommande. Une poupée parachutiste fixée sur un des avions devait connaître le même sort. Après quelques essais, son pilote a préféré renoncer. Les commandes du parachute étaient humides et il y avait risque de crash au sol.

Si les organisateurs ont pesté contre la pluie toute la journée, il n'en ont pas moins suscité des vocations dans le public, Les gamins étaient les plus passionnés. Encore quelques années et ils imiteront les grands des clubs invités (Yverdon, Neuchâtel, Pontarlier, Gland et la Côte-Nyon) en construisant à leur tour ces fameux «petits-gros».

JJC

Un des hélicoptères. Frelon docile aux pieds de son maître. (Impar-Charrère)

NOIRAIGUE

Ours pas mort

Le dernier ours du Creux-du-Van serait mort en août 1757. C'est le bûcheron David Robert, constatant que son jardin était régulièrement saccagé par la grosse bête, qui décida de l'occire. Le combat eut lieu dans la forêt au-dessus de la maison. L'homme tua l'ours à coups de hache, mais se blessa grièvement et mourut quelques jours plus tard.

Hier, la fête qui rappelle cet événement n'a pas pu se dérouler à la Ferme-Robert. L'ours n'est pas mort. La peau que devait porter le plantigrade du jour est restée dans son carton. Le mauvais temps a joué un sale tour à la famille Dias-Glauser. (jjc)

Marcheurs trempés

Pas de fête au Creux-du-Van, mais maintient, par contre, de la marche des Gorges de l'Areuse. C'était la 17e du nom organisée par le Hockey-Club. Deux parcours balisés au choix: l'un de 12 kilomètres, l'autre de 20 kilomètres. Marcheurs nombreux le samedi; trempés (et plus rares) le dimanche sous la pluie. Mais, comme disait Georges Marchais, un «bilan globalement positif». (jjc)

Décès

COUVET

M. Daniel Bouquet, 81 ans.

Union PTT - section Neuchâtel poste à Auvernier
Vaine opposition des facteurs

La section Neuchâtel-poste de l'Union PTT groupe quelque 380 employés de poste du Bas du canton (y compris le Val-de-Travers et une partie du Val-de-Ruz). Elle a tenu samedi son assemblée générale d'été à Auvernier. Ce fut l'occasion de parler de la distribution unique de courrier, dont l'introduction est prévue pour le 1er juin 1986. Une mesure que les facteurs romands subiront, sans l'approuver.

La section Neuchâtel-poste de l'Union PTT s'est tenue dimanche dans la salle polyvalente d'Auvernier. Parmi les points à l'ordre du jour, la nomination du vice-président: M. Gerald Galley remplacera M. Joseph Meusy, démissionnaire pour des raisons de santé. Une commission a été nommée, qui s'occupera de la révision des statuts, qu'il y a lieu d'actualiser. Mais cette assemblée était surtout l'occasion de parler de la future tournée unique, qui sera introduite pour les facteurs dès le 1er juin 1986.

M. Walter Liniger, secrétaire de l'Union PTT, explique: «Les facteurs sont attentifs aux clients des PTT, et s'opposent à cette diminution de leurs prestations. Alors qu'aujourd'hui on nous oblige à distribuer des imprimés non urgents le vendredi après-midi, dans quelques mois on ne distribuera plus les lettres... Comme nous continuerons d'assurer la distribution des journaux l'après-midi, les éditeurs ne sont plus contre cette distribution unique. La section Neuchâtel-poste y est totalement opposée. Mais nous n'avons pas notre mot à dire; la direction nous l'imposera. En règle générale, les Romands sont opposés à cette modification, et les grandes villes – Bâle, Zurich, Berne, Schaffhouse – qui ont déjà introduit la distribution unique, devront changer leurs méthodes: de ce fait, elles s'opposent aussi à la future introduction de la distribution unique. «L'exposé de M. Liniger n'a pas suscité le débat prévisible: de toute façon, la décision est déjà prise par la direction.

Après la partie administrative de l'assemblée, une septantaine de repas ont été servis aux membres et à leur famille. (ao)

Suite des informations neuchâteloises ► 23

AFFAIRES IMMOBILIERES

A vendre dans le Vallon de Saint-Imier

GRANDE MAISON FAMILIALE

6 à 7 pièces, salon, salle à manger 40 m², avec cheminée chauffante, cuisine agencée, 2 WC séparés, garage, complètement excavée, terrain 1000 m².

Faire offre sous chiffre 06-121010 à Publicitas, case postale 255, 2610 Saint-Imier.

«Immobilier»

Parution les: lundi mercredi vendredi

A louer à La Chaux-de-Fonds

Rue Fritz-Courvoisier 36 A dans un petit immeuble rénové

3 pièces

avec confort, cuisine agencée.

Loyer Fr. 635.— charges comprises. Libre 1er octobre 1985

Régie Immobilière
F. Bernasconi & Cie
2003 Neuchâtel
Clos-de-Serrières 31
Tél. 038 31 90 31

A vendre à La Chaux-de-Fonds
Rue de la Paix

superbe appartement de 4 pièces

Surface de 98 m²

Renseignements et visites sans engagement:

La promotion immobilière Neuchâtel SA
Place Pury, Neuchâtel
(038) 24 70 52

A louer quartier ouest, dans maison d'ordre, tout confort, trolleybus à proximité

appartement 3 pièces

Libre fin septembre ou à convenir.
✆ 039/26 46 91 21960

A louer ou à vendre très beau

bungalow neuf

transversal, indépendante, meublé, tout confort !
Région ALICANTE (Espagne). Convenable pour couple à la retraite. Ecrire sous chiffre FT 22195 au bureau de L'Impartial.

Réponse assurée.
(Location par mois ou par année).

Les nouveaux Trooper 4x4 se font forts de vous plaire

Nouveau: avec moteur 2,3 litres (essence ou turbo-diesel) et boîte 5 vitesses. Choisissez votre Trooper 4x4 parmi une gamme de 10 modèles: en version Wagon ou Cabrio. Avec empattement court ou long, 2 ou 4 portes, etc. Et avec tout le confort dont vous puissiez rêver. Par exemple, verrouillage central des portes, air conditionné, lève-glaces électriques et bien d'autres choses encore. Vous avez le choix, à partir de Fr. 26 200.-.

Venez faire un essai. **GM/ISUZU**

Garage et Carrosserie du Collège ✆ 039/28 40 45
Maurice Bonny SA, La Chaux-de-Fonds

Distributeur officiel GM OPEL ISUZU

UNE SOLUTION POUR SE LOGER: ACHETEZ VOTRE APPARTEMENT

avec un financement «adapté» à vos possibilités

Le Locle

appartement 3 pièces, dans un bel immeuble rénové, situation tranquille, jardin potager.

Apport personnel: **dès Fr. 5 000.—**

Mensualité comparable à un loyer: **Fr. 706.—,** tout compris.

Contactez notre collaborateur sur place, ✆ 039/23 83 68 22-1226

Nous vous proposons aussi de devenir propriétaire de votre appartement à:

Le Locle: 3 et 5 pièces

La Chaux-de-Fonds: 1, 2, 3, 4, et 5 pièces

La sécurtité de l'habitat, c'est:

VIVRE CHEZ SOI

Consultez-nous

HABITATIONS POUR TOUS SA
Agence cantonale: Rue des Moulins 51 2000 Neuchâtel Tél. (038) 25 94 94
Direction générale 44, av. du Général-Guisan CH-1009 Pully Lausanne Tél (021) 29 61 38

A vendre à

La Chaux-de-Fonds

splendide appartement de

5 pièces en attique

terrasse périphérique, vue imprenable sur la ville.

Financement:
Location-vente lors de la 1re année sans apport personnel

OU

Fonds propres personnalisés dès Fr. 12 000.—

Contactez notre collaborateur sur place
✆ 039/23 83 68

PLUS D'AUGMENTATION DE LOYER !

La solution:

Devenez propriétaire

Votre mensualité amortit l'appartement au fil des ans.

CONSULTEZ-NOUS

Nous vous renseignons volontiers.

HABITATIONS POUR TOUS SA
Agence cantonale: Rue des Moulins 51 2000 Neuchâtel Tél. (038) 25 94 94
Direction générale 44, av. du Général-Guisan CH-1009 Pully Lausanne Tél (021) 29 61 38

AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A louer tout de suite

appartement 2 pièces

tout confort, loyer mensuel charges comprises Fr. 383.—, ✆ 039/26 06 64 22194

A louer pour le 1er septembre ou à convenir

chambre meublée

mansardée, indépendante, tout confort. Cuisine, salle de bain, indépendantes, machine à laver à disposition. Quartier Est. Fr. 210.— charges comprises.
✆ 039/28 14 27 22116

Immeuble Arêtes 5-7-9

APPARTEMENTS À LOUER

pour le 31 octobre 1985

1 ½ pièce

cuisine séparée. Salle de bain.

4 ½ pièces

cuisine séparée. Salle de bain. Réduit.

5 ½ pièces

DEUX cuisines. DEUX salles de bain.

21523

Pour traiter, s'adresser à la :
Fiduciaire de Gestion et d'Informatique SA
Av. Léopold-Robert 67
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 23 63 68

Saint-Imier

A louer dans immeuble récent (Villeret 46-48), beaux appartements de

3 ½ pièces dès Fr. 402.–

+ charges, libres tout de suite. Deux mois de loyer gratuit, machine à laver comprise.

Pour visiter: ✆ 039/41 49 58.

Pour traiter: **Cogestim SA, Lausanne,** ✆ 021/20 88 61 22-3201

A louer immédiatement ou date à convenir, rue Fritz-Courvoisier 36, **La Chaux-de-Fonds**

spacieux appartements de 3 pièces

entièrement rénovés en cours de finition, parquet traités, cheminée de salon, cuisine entièrement équipée, lave-vaisselle, frigo, cuisinière, sanitaires au goût du jour.
Location dès 600.— par mois + charges.

Renseignements et inscriptions,
✆ 038/24 22 44 28-152

A louer à Saint-Aubin/NE,

appartement 2 pièces

meublé, tout confort, cuisine, douche, dans villa, à personne seule ou couple tranquille.

Libre dès le 1er novembre 1985.

✆ 038/55 14 47. 28-300895

A louer

studio

meublé, cuisinette, douche, Paix 19, La Chaux-de-Fonds. Fr. 350.—.

✆ 038/25 38 09 22060

En toute saison, **L'IMPARTIAL,** votre source d'informations

STOP **Nettoyage**
- TAPIS D'ORIENT
- PARQUETS, MOQUETTES
- TRAITEMENTS DE SOLS
- LAVAGE VITRES

✆ 038 / 533545
2056 DOMBRESSON

À VENDRE, à proximité du centre

IMMEUBLE

de 4 étages, comprenant:
6 appartements + chambres indépendantes.
Au rez-de-chaussée: bureau, entrepôt et magasin.
Dans construction annexe: atelier pouvant servir à différents usages.

Pour tout renseignement, s'adresser à:
Agence immobilière, Blanc & Bolliger, avenue Léopold-Robert 102, La Chaux-de-Fonds, ✆ 039/23 51 23. 21632

En toute saison, **L'IMPARTIAL** votre source d'informations

Réveillez-vous, ce n'est plus un rêve! Possédez vous aussi... **VOTRE VILLA**

- Nous tenons à votre disposition des terrains dans toute la Suisse romande
- Financement possible avec notre aide à l'accession à la propriété
  Exemple: coût total 450 000.- - Fonds propres 45 000.- - Loyer mensuel 1660.-

PORTES OUVERTES

CHESEAUX-NORÉAZ 31 août et 1er sept. 21 et 22 septembre 5 et 6 octobre **10 h. à 18 h.**

22-14358

CONSTRUCTIONS CLEFS EN MAINS BERCI SA
1445 VUITEBOEUF TÉL. 024/37 17 21

Rentrée des classes

Ce n'est pas plus cher et il y a plus de choix chez le spécialiste. Jugez vous-même:

CRISTAL, plastique transparent autocollant, 50 × 150 cm		3.90
Rouleaux de peau de dragon 65× 300 cm, 8 couleurs		2.90
Classeurs PVC, FT A4, 2 anneaux couleurs assorties		2.90
Poches transparentes FT A4, 4 trous	les 10 pièces	1.75
Cahiers couverture bleue, FT A4, 20 feuillets, toutes réglures		1.30
Cahiers couverture bleue, FT 17,5/22, 20 feuillets, toutes réglures		—.80
Cahier Prespan, FT A4, 48 feuillets, toutes réglures		3.—
Cahiers Prespan FR 17,5/22, 48 feuillets, toutes réglures		1.80
Couvertures plastique pour cahiers A4, 10 couleurs	les 10 pièces	4.50
Couvertures plastiques pour cahiers 17,5/22, 10 couleurs	les 10 pièces	2.90
Intérieurs pour classeurs à anneaux A4, 2/4 trous	les 100 feuilles	2.80
Plastidécor, crayons plastique, étui de 18 couleurs assorties		2.80
Feutres Bic, sachet de 10 feutres assortis		1.95
Feutres Bic, sachet de 20 feutres assortis		3.90
Etiquettes fantaisie pour cahiers, sachet de 20 étiquettes	dès	—.95
Rouleaux de papier pour couvertures, 250 × 50 cm, dessins jeunesse		1.80
Plumes à réservoir Pélikano		11.50
Cartouches d'encre Pélikan en 13 couleurs, étuis de 6 cartouches		—.75
Nouveau Petit Larousse Illustré, édition 1986		45.—

Des prix doux chez votre papetier

Reymond

Librairie — Papeterie

La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 33
Serre 66

Le Locle
Daniel-JeanRichard 13

20121

metalem s.a.
cadrans soignés

2400 Le Locle
engage tout de suite ou pour époque à convenir:

facetteur, facetteuse

Personnes non expérimentées seraient formée par nos soins.

Ecrire ou se présenter sur rendez-vous (téléphone 039/31 64 64) au bureau de la fabrique, 9 bis rue du Midi, 2400 Le Locle. 91-276

ZURICH ASSURANCES

Nous cherchons pour notre service externe de l'agence de La Chaux-de-Fonds, un (e)

collaborateur (trice)

énergique et organisé (e).

Nous apprécions une expérience dans l'assurance.

L'activité est indépendante et lucrative.

Age souhaité: 25 à 40 ans.

Nous offrons:

- prévoyance familiale en cas de maladie et accidents
- salaire fixe, frais et commissions
- 4 semaines de vacances

Les candidats (es) intéressés (es) par ce poste peuvent téléphoner au **038/24 21 21 et demander M. G. Broch.**

Agence générale,
Faubourg du Lac 43,
2001 Neuchâtel 28-430

Suite du «feuilleton de l'été» de Pierre Dubois, historien du compagnonnage «SUR LE BEAU TOUR DE FRANCE»

59 SUR LE BEAU TOUR DE FRANCE

– Je sais aussi me défendre et mes hommes m'estiment.

– C'est tout le chantier qui sera là. Et je n'y vais pas pour me battre mais pour essayer de les persuader que ce n'est pas le moment de se mettre en grève, bibant! On est en fin de saison bientôt, le chantier va bientôt fermer de toute façon; ils ne se rendent pas compte qu'au retour des beaux jours ils risquent de trouver porte de bois. La direction déplacera quelques cadres d'un autre chantier, embauchera quelques étrangers et ils seront le bec dans l'eau... C'est ça qu'on va leur dire. On n'a pas besoin de toi pour le faire; surtout, comme tu le dis, il y aura ton équipe qui te soutiendra si tu l'ouvres. Il n'en faut pas plus quelquefois pour entraîner une bagarre générale. Voilà le chef, à tout à l'heure!

Inutile de dire que ce soir-là je ne touchai pas à mes épures. J'attendis Landais en lisant les journaux. Il rentra vers minuit.

– Alors ? lui demandai-je.

– La grève!

– Il n'y a rien eu à faire ?

– Rien, je ne sais pas qui leur a monté ainsi le bourrichon; rien à faire pour les empêcher!

– Et ils commencent quand, et pour combien de temps ?

– Lundi et c'est illimité. Tu te rends compte, illimité. Le chef est parti à Toulouse, le directeur l'attend.

– En pleine nuit ?

– Tu ne te rends pas compte de ce que c'est toi une grève.

– Et nous, qu'allons-nous faire ?

– Attendre, on ne peut rien faire d'autre.

– Mais tout le monde est arrêté, même ceux qui sont contre ? Mes bonshommes font grève aussi ?

– On dépend tous les uns des autres ici. Même s'il n'y avait que les terrassiers, tout le chantier serait arrêté! Que veux-tu faire, continuer en te faisant tirer à coup de cailloux!

– Et qui c'est qui mène cela ? Le syndicat, les communistes ? Tu ne les aimes pas ces gens-là, pourquoi ?

– Je ne suis pas contre. Un syndicaliste sincère qui se bat pour donner de meilleures conditions de travail à ses frères ouvriers a toutes les qualités d'un compagnon.

Journal d'un compagnon charpentier 60

Un compagnon sans écharpe, mais un compagnon dans l'âme; les plus estimables. Ceux que je n'aime pas c'est ceux qui se cachent parmi eux et profitent du mandat de délégué pour ne rien faire! Je n'ai rien contre les communistes, je ne fais pas de politique; c'est absolument interdit chez nous, dans nos réunions, en dehors, chacun est libre de ses opinions. Le communisme, dans son essence, est peut-être la meilleure des formes de la société «tous pour tous»; ça serait très bien... si l'homme n'était pas essentiellement égoïste. Quand le communisme devient du «fonctionnarisme total», alors je m'insurge. Avec les communistes, je suis contre les profiteurs; avec les syndicats, je suis pour l'amélioration des conditions de travail. Là, je les suis, d'ailleurs le contraire serait contre nos traditions.

– Les compagnons ont organisé des grèves ?

– Jadis, avant que n'existent les syndicats, le compagnonnage était la seule forme de mutualité ouvrière existante. Les compagnons s'aidaient et se soutenaient fraternellement.

– C'est ainsi qu'ils luttaient contre les abus ?

– Cela pouvait aller plus loin qu'une grève. Quand un compagnon était mécontent d'un singe, il en parlait au «rôleur».

– Le rôleur ?

– Celui qui tenait le rôle, le livre où étaient inscrits tous les compagnons, celui qui les plaçait entre autres fonctions. Le rôleur mettait un autre compagnon à sa place et venait faire la «visite au Bourgeois». Si il y avait encore des griefs contre cet employeur, alors il convoquait le «Conseil des Anciens» qui pouvait alors décider de l'interdit. Ce mauvais singe voyait alors tous ses employés partir, ses ateliers étaient marqués d'un signe qui écartait tout passant de ces lieux. Il n'avait plus qu'à fermer boutique.

– Mais tous n'étaient pas compagnons...

– Non, seulement la majorité des ouvriers qualifiés; mais ils étaient à peu près les seuls à enseigner; les seuls qui pouvaient faire d'un valet un apprenti, un ouvrier, un maître-ouvrier. Ils étaient enviés et respectés, avaient des chartes qui leur donnaient certaines libertés. Dans le monde médiéval, ils représentaient une puissance, jusqu'à l'avènement du machinisme,

61 SUR LE BEAU TOUR DE FRANCE

la seule fraternité ouvrière. Leurs interdits pouvaient couvrir une ville, une nation entière. Mais une telle décision ne se prenait pas à la légère; les répressions étaient terribles; il y avait des morts, des excommunications; le clergé lui-même parfois essayait de s'opposer aux compagnons. Des devoirs entiers se sont parfois expatriés; il y eut des luttes terribles entraînant des ruines financières, des chefs-d'œuvre inachevés. Maintenant, on fait une grève pour un oui ou pour un non. Pour un sous, on en perd quatre. Ce devrait être un moyen de lutte exceptionnel, c'est prévu dans les plannings, calculé dans les prix de revient! Au début du siècle, elles étaient sauvagement réprimées et pourtant bien justifiées. La condition ouvrière était exploitée par une minorité bourgeoise. La vie était terrible. Ah! nous sommes bien heureux de vivre maintenant!

– Ce n'est pas une raison de cesser toute lutte. Il est normal que celui qui travaille veuille améliorer son sort. A moins que tu regrettes le temps des cavernes.

– La grève doit rester un moyen exceptionnel. Lutter contre un gros bourgeois qui exige toujours plus de rendement au mépris de la sécurité, c'est le meilleur moyen, cela touche à ses sous! Lutter ainsi contre une société anonyme, contre l'Etat, c'est plus difficile; il faut de gros moyens, une bonne préparation, connaître bien les conditions, savoir exactement ce que l'on veut. Dans une société qui a de gros répondants, les directeurs, les hauts placés, s'en fichent; avec les échelles salariales, c'est eux les plus gros bénéficiaires. Les idiots feront grève pendant des mois et se serreront la ceinture. Eux touchent leur paie et seront augmentés après la grève!

– Alors vive la nationalisation!

– C'est justement là qu'il y a le plus de directeurs qui profitent.

– La grève ne profite quand même pas à tout le monde!!!

En principe, les clients et les actionnaires en pâtissent. Comme ces derniers ne sont pas fous, ils retirent les actions qui baissent pour les porter ailleurs, la boîte fermera, les grévistes se retrouvent sans emploi. Les clients ? En définitive, au bout de la chaîne, c'est toujours les ouvriers. Le produit qu'ils devraient fabriquer devient rare, renchérit et son pouvoir d'achat diminue.

JURA BERNOIS

la voix d'une région

Exposition de la Société des peintres et sculpteurs jurassiens - 16e édition

Une biennale à Sornetan

Pour sa 16e exposition, la Société des peintres et sculpteurs jurassiens (SPSJ) a choisi Sornetan comme lieu de présentation des œuvres des artistes locaux. Contrairement à son habitude, la SPSJ a décidé de limiter sa présentation au dessin, gouache, collage, tapisserie, gravure et sculpture, exception faite de la peinture. Elle espère ainsi montrer un aspect très particulier du travail de ses membres.

Deux sculptures devant la cheminée. (Photo gybi)

L'exposition se déroule au Centre protestant de Sornetan, sur deux étages et une douzaine de lieux différents. C'est ainsi que l'on est accueilli à l'extérieur de la maison par une sculpture unique intitulée «L'homme et l'eau» de Jan Chaussau, puis dans le hall d'entrée «Auto-portrait-au-trait-sur-une-porte-d'auto» d'Alzman et ainsi de suite jusqu'au deuxième étage de la maison au fil des collages, eaux-fortes, aquarelles, traits et sculpture, etc.

L'exposition est dédiée à Laurent Boillat, membre fondateur et premier président ainsi qu'à André Zfollay dont chacun appréciait l'amitié comme l'a relevé dans son allocution le peintre-sculpteur Angi, président de l'Association.

CULTURE À PORTÉE DU REGARD

Le Centre de Sornetan fait un effort particulier pour promouvoir la culture sous tous ses aspects, une culture à portée de main et de regard comme l'est cette exposition pour laquelle il vaut la peine de faire le déplacement.

Pour le vernissage, une foule de convaincus s'était déplacée, accueillie tout d'abord par Olivier Rouget à la flûte traversière qui a interprété un morceau de Bach, puis Marc-Henri Lavanchy, président du Centre, a ouvert officiellement l'exposition en se déclarant être l'hôte des peintres exposants; dans le sens de celui qui reçoit et qui s'enrichit en accueillant les autres à l'encontre du drame grecque dans lequel l'hôte est celui qui se faisait voler lorsqu'il ouvrait sa maison. Un intermède musical animé par Christian Chételat à l'épinette, Jacques Tissot au violoncelle et Olivier Rouget à la flûte traversière a introduit la deuxième allocution, en l'occurrence celle d'Angi le peintre et sculpteur bruntrutain, président de la SPSJ qui a rendu un hommage ému aux deux artistes disparus qui ont une place particulière dans l'exposition.

La partie officielle fut suivie d'un apéro qui se but en toute simplicité et fraternité.

GyBi

La SPSJ a fêté ses trente ans d'existence l'an passé, fondée en 1954 par un groupe de peintres, sculpteurs et écrivains de Tramelan, elle vit le groupe de base s'élargir pour compter actuellement une trentaine de membres. La société regroupe des artistes dans tout le Jura bernois et le Jura voire même dans le canton de Vaud (Jobin) et à Paris (Wolfender). La Société n'a jusqu'à maintenant bénéficié d'aucune aide officielle; elle vit des cotisations de ses membres et des membres soutiens qui reçoivent chaque année une gravure.

Un carnet de 17 cartes postales a été édité pour cette 16e biennale et mis à disposition dans le but de faire connaître les artistes de la région.

L'exposition est ouverte du 24 août au 22 septembre 1985 au Centre protestant de Sornetan.

La 8e Braderie prévôtoise à Moutier

Sous le soleil d'Espagne

Pour la 8e fois, la ville de Moutier a vécu 3 jours de liesse à l'occasion de sa grande Braderie prévôtoise qui avait choisi le soleil d'Espagne pour son édition 1985. Si la soirée de vendredi et la journée de samedi ont été marquées par une chaleur caniculaire et un temps superbe, la journée de dimanche a vu la pluie faire son apparition et la température faire une chute vertigineuse. C'est samedi soir déjà, alors que la fête battait son plein dans les guinguettes et attractions foraines, qu'un orage éclata et incita bien de gens à rentrer chez eux.

Il en fallait toutefois plus pour entraver le moral des organisateurs et spectateurs, ainsi que des groupes espagnols venus en masse apporter aux gens de la Prévôté leurs danses et castagnettes. Les ressortissants Espagnols de Moutier et environs avaient tout mis en œuvre pour bien accueillir leurs compatriotes.

Les organisateurs de la Braderie avaient aussi pensé aux jeunes. Ceux-ci ont eu leur mini-festival de groupe de musiques de la région et les plus petits ont pu profiter comme il y a 2 ans du toboggan géant. Les amateurs de courses de caisses à savon ont aussi été gâtés avec 2 manches du championnat romand de caisses à savon dont nous publierons les résultats en page sportive. Enfin, le dimanche qui aurait dû être l'apothéose de cette braderie avec le cortège des groupes folkloriques espagnols et des enfants de tout le district a été une belle fête aussi avec le grand rassemblement des Espagnols appelé comme dans leur pays «le pregon» devant l'Hôtel de Ville. Ce fut une belle Braderie, avec un record de 34 guinguettes toujours pleines et, comme l'a déclaré le maire Rémy Berdat à l'ouverture officielle de vendredi soir, un seul drapeau pour Suisses et Espagnols, celui de la Braderie. (kr)

Radicaux du district de Courtelary

Aussi un candidat

Le parti radical du district de Courtelary, dont les délégués étaient réunis vendredi soir à Péry BE, ont désigné M. Frédy Stauffer, 56 ans, ancien maire de Saint-Imier, comme candidat à la succession du conseiller d'Etat radical Henri-Louis Favre. M. Favre, qui ne briguera pas un nouveau mandat lors des élections au printemps prochain, devrait être, selon les vœux de son parti, remplacé par un politicien ou une politicienne du Jura bernois.

Les radicaux du district de Courtelary sont les premiers à proposer un candidat pour l'assemblée des délégués des trois districts du Jura bernois, qui se tiendra le 29 octobre. Dans les deux autres districts de La Neuveville et de Moutier, le nom d'un candidat ou d'une candidate tombera le 2 et le 3 septembre, sur la base des propositions des sections. Trois candidatures dans le district de La Neuveville, celles de Mme Marie-Ange Zellweger, M. Francis von Niederhausern et M. Pierre-André Rufer. Dans le district de Moutier, la conseillère nationale Geneviève Aubry est la seule en lice.

(ats)

Suite des informations du Jura bernois ► 23

CANTON DU JURA

la voix d'une région

Les fanfares des Franches-Montagnes réunies aux Bois

Leur Giron fêté dans la liesse

Vendredi soir, c'est l'Ensemble de cuivres d'Ajoie qui ouvrait les feux de la manifestation devant un public pas très dense, mais enthousiaste. Dirigé par Markus Zwahlen, ce très jeune groupe d'instrumentistes fit montre de belles qualités techniques et sonores en interprétant à un tempo vertigineux des œuvres difficiles comme La fée Arie, de S. Fasolis, St-Louis blues, ou encore la Musique pour un feu d'artifice, de Haendel. Emaillé de fantaisie, ce merveilleux concert prit fin après plusieurs rappels.

La soirée se poursuivit avec un orchestre de danse apprécié. Les organisateurs avaient bien fait les choses, et personne n'eut faim ou soif, car le bar et le carnozet furent ouverts jusqu'aux petites heures.

Samedi soir, trois sociétés membres du Giron défilèrent de la Place Ruedin à la place de la fête. Puis elles gagnèrent tour à tour le podium pour quelques interprétations. Ainsi, on put applaudir la fanfare de Montfaucon qui se mit en évidence dans un «Ranz des vaches» émouvant. Puis la fanfare de St-Brais entraîna le public dans une suite de morceaux très populaires. La fanfare du Noirmont souleva de grands applaudissements en offrant un bouquet musical très coloré, passant de la Marche hongroise de Berlioz à des airs sud-américains. A noter aussi la prestation pleine de sensibilité de Sabine Boillat à la flûte de pan. Comme la veille, la soirée se poursuivit par la danse dans la gaieté générale.

JOURNÉE OFFICIELLE

Décrétée journée officielle, hier débuta par un office religieux célébré sous la tente par M. l'abbé Migy. Les cadets de Saignelégier et d'Epauvillers rehaussèrent la cérémonie. Puis les groupes de jeunes musiciens de sept villages offrirent le concert apéritif, avant de se restaurer sur place. La brigade de cuisine avait préparé 250 couverts à cet effet. A ce repas, on notait la présence de nombreux députés invités, dont quatre députés des Bois et du Noirmont, les délégués des autorités civiles et religieuses locales, ainsi que les membres du comité du Giron. M. Germain Jobin prit la parole au nom du Conseil communal pour féliciter les musiciens pour l'enrichissement culturel qu'ils apportent à nos villages.

A 13 h., les musiciens des Breuleux, de Saignelégier, des Pommerats, d'Epauvillers, de Lajoux, de Saulcy furent salués en musique par la fanfare des Bois. Puis toutes ces sociétés se rendirent en cortège depuis le quartier de Rière-le-Village jusque devant l'école. Là, M. Gilbert Metthez, président d'organisation, dit des souhaits de bienvenue. IL fit le vœu que cette fête soit la récompense de tous les efforts accomplis pendant l'année par les musiciens et leurs familles. Il conseilla: «Soyez toujours fidèles à votre idéal comme doivent être ceux qui sont sincères.» Ensuite, M. Raymond Evard dirigea la marche d'ensemble coutumière, ceci pendant une brève accalmie météorologique. On s'engouffra à l'abri dans la halle-cantine où chaque société présenta quelques partitions de choix. Si la musique était de qualité, c'est en vain que le présentateur J.-Marc Boichat tenta d'obtenir le silence dans la salle.

BREF HISTORIQUE

En milieu d'après-midi, M. Marcel Boillat du Noirmont, président du Giron, prit la parole pour remercier chaleureusement les organisateurs. Il releva que l'association comprend actuellement 10 sociétés et 7 groupes de cadets. A l'occasion du 10e anniversaire, il fit un bref historique des tentatives et réalisations entreprises dans l'esprit d'une collaboration musicale aux Franches-Montagnes depuis 1869. En 10 ans, le comité s'est réuni 32 fois. 13 cours musicaux ont été organisés. La fête s'est déroulée chaque année le dernier week-end d'août, chaque fois dans un autre village.

M. Boillat fit ensuite la liste des tâches à accomplir dans un avenir proche. La relève est préoccupante pour nos fanfares. Il conviendra d'examiner quels moyens utiliser pour motiver les jeunes à jouer d'un instrument. A cet effet, les moniteurs de jeunes musiciens se rencontreront prochainement. Il faudra trouver une solution pour la location de la grande tente, car elle pèse lourd dans les budgets des fêtes annuelles. Suite à certaines demandes, il faudra étudier le remplacement du cortège du dimanche par un concours de marche, et peut-être un concert en salle tous le deux ans.

Pour marquer les 10 ans du Giron, une assiette dédicacée fut remise à chaque société et à chaque membre du comité dont la composition n'a pas varié depuis sa création. A la halle communale, Henri Queloz exposait les photos qu'il a réalisées lors du centenaire de la Fédération jurassienne de musique, à Saignelégier, en juin dernier. Parfaitement organisée, et malgré les intempéries, on doit constater que la 10e fête du Giron fut un succès réel. (bt)

Les présidents des sociétés membres du Giron et les membres du comité s'apprêtent à recevoir un souvenir commémorant le 10e anniversaire. (Photo bt)

Travaux à Saignelégier

Démolition de la Banque Cantonale

La Banque Cantonale est déjà bien entamée.

Suivis par de nombreux badauds, les travaux de démolition de l'ancien immeuble de la Banque Cantonale du Jura ont débuté cette semaine. Dans quelques jours, il ne restera qu'un tas de gravats de cette belle bâtisse construite en 1899 et qui fera place à un parking!

Même si l'on comprend les raisons impératives qui ont conduit la BCJ à prendre cette mesure extrême, on regrettera la disparition de ce bâtiment néo-baroque, unique exemplaire de ce style réalisé aux Franches-Montagnes.

L'immeuble abrita un commerce de tissus et la Caisse d'épargne des Franches-Montagnes absorbée par la Banque Cantonale de Berne qui s'y installa en 1930. C'est à fin juillet que la BCJ l'a abandonné pour emménager dans son nouveau bâtiment. (Texte et photo y)

Plus de 100 truites meurent dans La Scheulte

A la suite d'une pollution du ruisseau La Scheulte, dans la localité jurassienne de Corban, plus de 100 truites sont mortes samedi soir. Selon les renseignements fournis dimanche par la police, on ne connaît pour l'instant ni l'origine ni la substance qui a provoqué la pollution.

(ats)

DELÉMONT

Motard blessé

Hier à 10 h. 10, un accident s'est produit à Delémont au haut de la rue des Moulins entre les Restaurants du Moulin et du Soleil. Une collision a eu lieu entre un motard qui roulait du sud au nord, et une voiture qui circulait en sens inverse. Le motard a été légèrement blessé et transporté par ambulance à l'Hôpital de Delémont. Les dégâts s'élèvent à 1000 francs environ.

Université populaire jurassienne

Diplômées d'italien

Comme on le sait, l'Université populaire jurassienne organise des cours de langues dans de nombreuses localités du canton du Jura et du Jura bernois. Après trois ans et 4 mois d'étude, 3 candidates ont obtenu le certificat UP international d'italien. Ce certificat est conféré par les Associations nationales des Universités populaires d'Allemagne, d'Autriche, de Suède, des Pays-Bas et de Grande-Bretagne, ainsi que par les Chambres de Commerce de France.

Les lauréates sont: Odile Fleury, Courtedoux; Suzanne Gyger, Delémont et Heidi Zwygart, Courroux.

Montres

TISSOT

BIJOUTERIE
Mayer Stehlin
LA CHAUX-DE-FONDS

au 57 de l'avenue Léopold-Robert, la bijouterie qui vous offre le choix, la qualité, le service et les

chèques fidélité

Téléphonez-nous au 039/23 41 42

Le Docteur

Anders Dahlquist

Médecin-Dentiste

diplômé fédéral, ancien assistant de l'Ecole de médecine dentaire à l'Université de Genève, vous annonce

l'ouverture de son cabinet dentaire

le lundi 9 septembre.

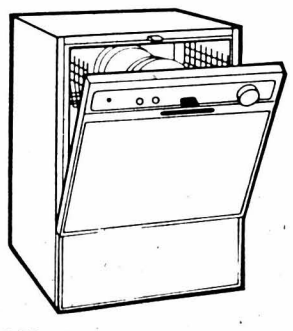
Le secrétariat répondra à vos appels dès le mardi 27 août de 8 à 12 heures.

65, avenue Léopold-Robert, 2e étage,
2300 La Chaux-de-Fonds.

✆ 039/23 00 33. 22227

En toute saison, L'IMPARTIAL, votre source d'informations

No 1
en économie d'énergie
Frigidaire
Appareils ménagers



Elite-200 Offre économique!
Lave-vaisselle pour 12 couverts **Fr. 1250.–**

La Chaux-de-Fonds
Services Industriels
30-32, rue du Collège
✆ 039/27 11 05
Le Locle
Services Industriels
19, rue du Temple
✆ 039/31 77 77

Fête de la Montre
XXIXe Braderie
La Chaux-de-Fonds

Location pour le GRAND CORSO FLEURI
«De toutes les couleurs»
ECONOMISEZ 3 à 4 Fr. par famille

Dimanche 1er septembre
Prix des places: Fr. 6.-
Les enfants jusqu'à 12 ans, accompagnés, ne paient pas.
Enfants de 12 à 16 ans - Apprentis - Etudiants - Militaires: Fr. 4.-
Tribunes: Fr. 18.- et places assisses: Fr. 13.- entrée comprise

Fr. 1.- de réduction

en prenant vos billets dès maintenant et jusqu'au 31 août à 18 heures.
LOCATION À LA CHAUX-DE-FONDS: Dans les principaux magasins de tabacs: Girard - Balon - Racheter - Tabatière du Théâtre, Naville & Cie Serre 79, et kiosque Pod 2000, ainsi qu'à l'Office du Tourisme et magasins Au Printemps.
Le Locle: Kiosque Aubépine Bournot 35

Samedi 31 août à la salle de Musique à 21 heures

Récital Annie Cordy

Prix des places Fr. 26.- et 21.-
Location uniquement à l'Office du tourisme, Neuve 11,
✆ 039/28 13 13
● **L'affiche format mondial** du dessinateur J.- M. Elzingre est en vente au prix de Fr. 10.- également à l'office du tourisme. 20586

SPHÉRIDUR
FABRICATIONS MICROTECHNIQUES
ALBERT G. RICKLY
Sempach 2 - ✆ 039/23 64 30
Quartier des Mélèzes (trolleybus No 7 arrêt mini-golf) engage

personnel féminin

stable et consciencieux pour travail propre et précis, uniquement en atelier.

Horaire individualisé, complet ou partiel.

Prière de prendre rendez-vous par téléphone. 22205

Seul le prêt Procrédit est un Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr. .....
Je rembourserai par mois Fr. .....
Nom .....
Prénom .....
Rue ..... No. .....
NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

rapide simple discret

Une bonne affaire !!!

Offre spéciale chez votre concessionnaire MAZDA:
MAZDA 323 CD 1300 GL, 4 portes, 5 vitesses.
Prix catalogue Fr. 13 190.–.

mazda

Courez donc chez votre agent Mazda!

GARAGE DE L'AVENIR
Progrès 90 - ✆ 039/23 10 77
VOTRE CONCESSIONNAIRE À
LA CHAUX-DE-FONDS

Je suis toujours avec toi
Tu m'as saisi la main droite
Tu me conduis selon ton plan
Ensuite tu me prendras dans ta Gloire.
Ps. 73, 23-24

Notre chère maman, grand-maman, arrière-grand-maman, arrière-arrière-grand-maman

Madame

André OTHENIN-GIRARD

née Rose PAREL

s'est endormie en paix et dans la certitude de la Résurrection le 24 août 1985, à l'âge de 104 ans.

De la part des familles VEILLON, à Lausanne;
WEBEN, à Montmorency;
ASCHMANN, à La Croix s/Lutry.

L'incinération aura lieu à Lausanne, le mardi 27 août.
Culte au Centre funéraire de Montoie, chapelle B, à 16 h. 30.
Honneurs à 17 heures.
Domicile mortuaire: Centre funéraire de Montoie, 1007 Lausanne.
Domiciles de la famille: Mme Ch. WEBEN, 174 av. de la Div. Leclerc, F 95160 Montmorency.
M. et Mme A. ASCHMANN, La Sapellaz, 1602 La Croix s/Lutry.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais de penser à: l'institution des diaconnesses de Saint-Loup, ccp 10-1493 Lausanne.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part. 240640

Maintenant l'Eternel mon Dieu m'a donné le repos.
1 Rois 5/4

Monsieur et Madame Roger Weber-Vincenz, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Jean Weber-Wicki, leurs enfants et petit-fils;
Monsieur et Madame Paul Weber-Houlmann, à Soubey, leurs enfants et petits-enfants,
ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame

Camille Louise BAINIER

leur chère et regrettée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, parente et amie, qui s'est endormie paisiblement jeudi dans sa 84e année.

Repose en paix.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 22 août 1985.
La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.
Domicile de la famille: M. et Mme Roger Weber-Vincenz Vieux-Patriotes 51.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU. 240665

LE LOCLE †

Ne pleurez pas au bord de ma tombe
Approchez-vous doucement, pensez
combien j'ai souffert et accordez-
moi le repos éternel.

Madame Cécile Delhaye-Guinchard;
Monsieur et Madame Jean-Marie Delhaye et leurs enfants;
Mademoiselle Hélène Delhaye;
Monsieur Christian Delhaye et son fils,
ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Pierre DELHAYE

que Dieu a repris à Lui, dans sa 59e année, après une longue maladie.

LE LOCLE, le 25 août 1985.

R.I.P.

Une messe sera célébrée mercredi 28 août, à 9 h. 15 en l'église paroissiale du Locle.
L'inhumation aura lieu à 10 h. 30 au cimetière du Locle.
Le corps repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.
Domicile de la famille: Billodes 25. 2400 Le Locle.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt, peuvent penser aux «Perce-Neige», ccp 23-5418.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU. 240655

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

MADAME CÉCILE MAGNIN

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

COFFRANE, août 1985. 22134

LA CHAUX-DE-FONDS

Sur un marché chaux-de-fonnier

Samedi matin, place du Marché, notre V.S.O.P. à nous: la musique La Lyre, donnait, sous la direction de Patrick Lehmann, un concert de circonstance. Air irlandais, «Summertime», extrait transcrit pour deux trompettes, mélodies antillaises, pot-pourri, percussions (qui ont leurs racines solidement plantées dans la samba).

ESTI ville
Office du tourisme
La Chaux-de-Fonds

Certes le prix du poireau ne change pas pour autant, mais c'est tellement plus agréable de faire son marché en musique! (DdC)

● Estiville propose deux autres marchés en musique, le 7 et le 14 septembre à 10 h.

La Lyre en action. (Photo Claire Schwob)

AVIS MORTUAIRES

TRAMELAN

Pour moi, m'approcher de Dieu, c'est mon bonheur:
Je mets ma confiance dans le Seigneur, l'Eternel.
Ps. 73 v. 28

Il a plu à Dieu de rappeler à Lui, après une longue maladie, supportée avec un grand courage, notre chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante et parente

Madame

Daniel HOURIET

née Nelly WORPE

dans sa 74e année.

Monsieur Daniel Houriet-Worpe;
Monsieur et Madame Jean-Daniel et Claudine Houriet-Haegeli et leurs enfants: Gérard et Dominique, Aline, Yves;
Madame et Monsieur Françoise et Pierre Nicolet-Houriet et leurs enfants: Joëlle et Urs, Valérie, Laurent;
Madame Colette Rychner-Houriet et ses enfants: Olivier et Denis à Neuchâtel;
Les descendants de Adam-Worpe-Wolf;
Les descendants de feu Marc-Aurèle Houriet-Buzberger.

TRAMELAN, le 25 août 1985.
Rue de la Paix 36.

La cérémonie funèbre, avant l'incinération, aura lieu mardi 27 août. Rendez-vous à 13 heures devant le pavillon du cimetière de Tramelan où le corps repose.

Prière de ne pas faire de visite.

Au lieu de fleurs, pensez au Service d'aide familiale, ccp 25-10290 ou au Service de l'infirmière visitante, ccp 25-6403-3.

Une urne funéraire sera déposée devant la Maison de paroisse et au cimetière.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part. 240637

MOUTIER

L'homme! ses jours sont comme l'herbe... mais la bonté du Seigneur dure à jamais pour ses fidèles et sa loyauté reste acquise aux enfants de leurs enfants.
Psaume 103:15-17

Monsieur et Madame Pierre-André Eichenberger-Jaques, à Blonay, et leurs enfants,

ainsi que les famillles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

André EICHENBERGER

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami que Dieu a rappelé à Lui, après une courte maladie, dans sa 84e année.

MOUTIER, le 23 août 1985.
Bellevue 6.

Blonay, route de Bent 31.

Domicile mortuaire: pavillon du cimetière de Chalière, à Moutier.

L'enterrement aura lieu au cimetière de Moutier, mardi 27 août 1985, à 13 h. 30, où les parents et amis se retrouveront.

CETTE AVIS TIENT LIEU DE LETTRE DE FAIRE-PART POUR LES PERSONNES INVOLONTAIREMENT OUBLIÉES. 240628

CANTON DE NEUCHATEL

Centenaire de La Paternelle à Saint-Aubin

Les pigeons des orphelins

La Société colombophile suisse ne participe qu'à quatre manifestations, sur les 80 où on sollicite sa présence. Elle avait choisi, samedi, de lâcher ses pigeons pour le centenaire de La Paternelle, en raison des buts louables de la Société neuchâteloise de secours mutuels aux orphelins, et parce que 1985 est l'Année de la jeunesse. La manifestation publique, au bord du lac, à St-Aubin, était précédée d'une assemblée des délégués élargie. La fête était organisée par la section de La Béroche.

L'assemblée d'automne des délégués de La Paternelle a décidé de maintenir à 35 francs les cadeaux de Noël, et à 200 francs, par an et par orphelin, la participation aux frais de l'assurance-maladie. Elle a aussi accepté le renouvellement du contrat avec la CCAP, en relevant l'effort de cette assurance, qui a maintenu ses prestations, pour le même apport financier de La Paternelle, alors que l'Etat supprime ses subventions. M. Robert Marletaz, président cantonal, a été réélu, ainsi que les membres du Comité directeur, le président de la Commission de la formation professionnelle (qui sera appelé à faire un exposé sur le sujet). Ensuite, les diverses sections, ont présenté un bref exposé.

NOËL DÉJÀ

A La Chaux-de-Fonds, on a déploré 3 nouveaux décès depuis le début de l'année. Une quarantaine d'admissions ont été enregistrées, et un deuxième recruteur a été engagé. Les Fêtes de Noël ont été fixées au 7 et 8 décembre 1985. Le Kiwani de La Chaux-de-Fonds et du Locle ont décidé de verser le bénéficie de l'action de vente d'œufs à Pâques, à La Paternelle. Cela représente 6500 francs.

Pour Le Locle, le recrutement reste difficile. Le 30 novembre, à 14 h. 30, aura lieu le Noël de cette section, qui sera animé par un clown de Radio-Luxembourg, un présentateur-animateur de l'Opéra de Paris, et des accordéonistes.

La section de la côte attend de pouvoir être englobée par une autre section: elle est de plus en plus petite.

La section du vignoble a enregistré quelques admissions. Son rallye du 22 juin a connu un succès relatif, à 14 voitures. Le Noël est prévu pour le 8 décembre, et le loto pour le 23 février 1986.

A Neuchâtel, le Noël aura lieu le 7 décembre. Des enfants participeront au cortège.

Au Val-de-Travers, deux décès de veuves ont laissé des orphelins de 16 et 18 ans. La Fête de Noël, le 7 décembre, sera plus étoffée que d'habitude.

Le Val-de-Ruz a admis une douzaine de nouveaux membres. Grâce au secrétaire et «au petit flic de Dombresson». La présidente de la section et son mari ont donné leur démission, parce qu'ils déménagent au Val-de-Travers. Ils pensent pouvoir assumer des responsabilités dans leur prochaine section par la suite.

La section de La Béroche a organisé cette journée commémorative. Son président, M. Jean-Pierre Stauffer, a annoncé sa démission, après 12 ans au comité, dont 10 de présidence, pour raisons de «lassitude». Le caissier et le secrétaire en font autant. M. Stauffer a tenu à préciser qu'il n'y avait aucune bringue derrière ces démissions, et que l'ambiance à La Béroche était excellente.

DEUX CENTS PIGEONS

Ensuite, la manifestation publique s'est déroulée sur la place du port, au bord du lac. Elle a été le théâtre de plusieurs prestations musicales: celles de La Lyre et des majorettes de La Béroche, du petit chœur du Littoral. Le clou de l'après-midi a été un lâcher de pigeons impressionnant. Les volatiles devaient rejoindre leurs colombiers respectifs à Fresens, Cossonay, Chavornay, et Dudingen. Malgré le vent, les 200 oiseaux volaient à quelque 1000 mètres à la minute. Avant ce lâcher, le président de la Société suisse des colombophiles a donné quelques explications sur ce sport original, et précise qu'il avait accepté de venir à St-Aubin pour marquer l'Année de la jeunesse, et pour saluer les buts louables de la Société de secours aux orphelins.

La soirée a été animée par «Bouillon», un comique, et l'orchestre Vittorio Perla.

A. O.

Fête villageoise à Chézard-Saint-Martin

Aux accents d'une fanfare italienne

La fête villageoise de Chézard-Saint-Martin n'a peut-être pas été gratifiée de conditions météorologiques favorables, mais cette rencontre précédée d'une aubade de trois fanfares réunissant quelque 120 musiciens a été accueillie à sa juste valeur dimanche par la population du village. Les festivités ont débuté le matin déjà par le rassemblement des trois corps de musique sur la place du village où les attendaient les autorités communales pour le vin d'honneur servi malgré la pluie.

Une manifestation que le président de commune, M. Raymond Landry, a placé sous le signe du rapprochement. La fanfare «L'Ouvrière» de Chézard, celle de Renan et les invités italiens de San Giorgio di Pernlena ont joué à l'unisson après un échange d'hymnes nationaux applaudis par un trop maigre public. La fête s'est ensuite déroulée sur la place du Boveret aménagée pour la circonstance.
(ms - Photo Schneider)

Tribunal de police du Val-de-Ruz

Collision et contraventions... en chaîne

Le Tribunal de police du district du Val-de-Ruz, placé sous la présidence de M. Daniel Jeanneret, assisté de M. Roland Zimmermann, substitut au greffe, a siégé mercredi à l'Hôtel de Ville de Cernier.

Le tribunal a rendu son jugement dans l'affaire de cette collision en chaîne où quatre automobilistes étaient impliqués (voir notre compte rendu du 14 août dernier). On se souvient que, le 29 mars 1985 à 16 h. 20, P. V. circulait au volant de sa voiture de Malvilliers en direction des Hauts-Geneveys. Arrivé dans ce village, il a voulu quitter la route principale pour emprunter la rue Beau-Site, intention qui nécessite un virage de près de 180 degrés.

La manœuvre était impossible sans déplacement sur la gauche. Γ. V. a donc empiété sur la voie de dépassement qu'empruntent les automobilistes se dirigeant sur La Chaux-de-Fonds. Alors que le prévenu se trouvait à proximité du centre de la chaussée, son véhicule a gêné L. S. qui s'apprêtait à le dépasser. L. S., moyennant un freinage est parvenu à éviter le choc mais sa voiture fut heurtée, à l'arrière par celle de H. H. laquelle à son tour fut heurtée par le véhicule de P. C.

A l'audience de jugement chacun des prévenus avait conclu à son acquittement. Le tribunal a acquitté L. S. et a condamné P. V. à 120 francs d'amende, H. H. à 70 francs d'amende et P. C. à 70 francs d'amende. Il a considéré que P. V. a violé l'obligation de prudence en ne prêtant pas attention au dépassement de sa voiture par celle de L. S. Le fait d'enclencher simplement l'indicateur de direction ne suffit pas. P. V. devait s'assurer que sa manœuvre ne créait aucun danger pour les autres usagers.

H. H., quant à elle n'a pas maintenu une distance suffisante par rapport au véhicule qui la précédait. Elle devait s'attendre à ce que ce véhicule ait une puissance de freinage supérieure à la moyenne et à la sienne propre. Enfin P. C. s'est trouvé dans la même situation que la prévenue H. H. Lui aussi devait compter avec la probabilité d'un arrêt brusque de la colonne de véhicules et maintenir une distance qui lui aurait permis de s'arrêter sans dommage. L. S. a donc été acquittée. Elle se trouvait immédiatement derrière P. V. Même si L. S. avait vu le clignoteur droit de P. V., cet élément ne pouvait à lui seul la persuader de la manœuvre qu'envisageait P. V. Le déplacement de ce dernier sur la gauche constituait un danger et la forte décélération décidée par L. S. était justifiée. (rz)

JURA BERNOIS

GRANDVAL

Démission de la secrétaire municipale

C'est avec regret qu'on apprend la démission de Mme Viviane Kloetzli-Lobsiger, secrétaire municipale de Grandval depuis deux ans. Mme Kloetzli démissionne parce qu'elle va s'établir à Court. Ancienne employée à l'intendance des impôts, Mme Kloetzli était une secrétaire municipale particulièrement compétente et son départ sera très regretté du Conseil municipal et de toute la population.

Le poste est mis au concours et les offres de service doivent parvenir au Conseil municipal jusqu'au 15 septembre prochain. (kr)

Un centre d'activités industrielles à Bienne

Le Conseil de ville (législatif) de Bienne a approuvé jeudi soir un crédit de 1,2 million de francs destiné à l'acquisition d'un immeuble qui servira de centre communal d'activités artisanales ou industrielles. Des entreprises nouvelles ou désireuses d'ouvrir une succursale à Bienne pourront y louer les locaux nécessaires à leurs activités. (ats)

Carnet de deuil

TRAMELAN. – On apprenait hier matin le décès de Mme Nelly Houriet née Worpe qui s'en est allée dans sa 74e année. Domiciliée à la rue de la Paix 36, la défunte s'en est allée pour un monde meilleur après une très longue maladie supportée avec un courage exemplaire. Son état de santé ayant nécessité plusieurs séjours à l'hôpital. Mme Houriet s'est dévouée entièrement à sa famille et avec son mari M. Daniel Houriet elle éleva une famille de quatre enfants. Elle aimait recevoir chez elle ses amis et les membres de sa famille. Jouissant de l'estime générale, la défunte laissera un très grand vide et le souvenir d'une maman attentionnée et dévouée. C'est mardi à 13 h. qu'aura lieu une cérémonie funèbre avant l'incinération. (vu)

– On conduit aujourd'hui à sa dernière demeure Madame Milca Ramseyer née Vuilleumier qui s'en est allée pour un monde meilleur dans sa 84e année. Domiciliée à la rue du Nord 23, la défunte nous a quittés après une très longue maladie qui avait nécessité son hospitalisation. D'un naturel paisible, Mme Ramseyer jouissait de l'estime générale. Elle militait dans les milieux de la Croix-Bleue et, avec son mari M. Emmanuel Ramseyer qu'elle eut la douleur de perdre en 1962, elle éleva dans la croyance une famille de huit enfants. Son départ sera vivement ressenti au sein de sa famille et de ses amis qui se rendront ce lundi pour l'accompagner à sa dernière demeure. (vu)

lundi TELEVISION RADIO

Suisse romande

12.40 Tofffsy
12.45 L'inconnue du vol 141
13.00 Téléjournal
13.05 Le continent de glace
13.30 Chronique montagne
Une visite au musée alpin de Berne.
13.55 La rose des vents
15.10 Catherine Lara
15.50 Image par image
16.20 Bloc-notes
16.30 Le parrain
17.20 4, 5, 6, 7... Babibouchettes
17.35 Basile et Pécora
17.40 Téléjournal
17.45 TV à la carte 85
17.50 Le phœnix et le dragon ou une messe pour la Chine
Film de Bertrand Theubet.
18.50 TV à la carte 85
19.00 Dodu Dodo
19.10 TV à la carte 85
En direct des quais d'Ouchy.
19.30 Téléjournal
20.05 TV à la carte 85
20.10 Sam et Sally
Dernier épisode.
21.00 Long métrage
Trois films au choix:
Les dents de la mer
Avec R. Scheder, R. Shaw, R. Dreyfuss, L. Gary.
Moby Dick
D'après l'œuvre de H. Melville

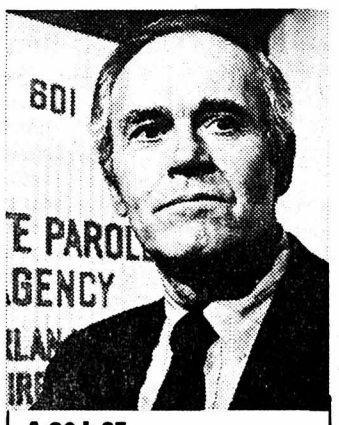
Norma Rae

Film de Martin Ritt (1979), avec Beau Bridges, Ron Lieberman, Pat Hingle, Barbara Baxley.
Ce que raconte *Norma Rae*, c'est la naissance du mouvement syndical dans les filatures de coton d'une petite ville du sud américain. Une histoire aux allures d'un véritable dossier sur le monde du travail.
Photo: Sally Field. (tsr)

23.00 Téléjournal
23.15 La veillée de Ricet Barrier
Le temps de la Suisse.

France 1

11.15 Antiope 1
11.45 La une chez vous
12.00 Flash
12.02 Le grand labyrinthe
12.30 Midi trente
12.35 La bonne aventure
13.00 Le journal à la une
13.45 Choses vues
Le Rhin.
13.55 Croque-vacances
Abracadabra; Infos magazine; Ferme-auberge; Variétés; Sport Billy.
14.30 Les choses du lundi
15.35 Challenges 85
16.05 Antiope 1 jeux
16.40 Croque-vacances
Heckle et Jeckle; Cross chez Cromagnon, etc.
17.40 La chance aux chansons
18.10 Minijournal
18.20 Jean-Christophe
Les amies.
Jean-Christophe connaît définitivement le succès, grâce à la protection du directeur d'un grand journal parisien.
19.15 Anagram
19.40 Les vacances de monsieur Léon
20.00 Le journal à la une



A 20 h 35
Le faux coupable

Film d'Alfred Hitchcock (1956), avec Henry Fonda, Vera Miles Anthony Quayle, etc.
Balestrero ressemble étrangement à un ganster auteur de nombreux hold-up. Arrêté, Balestrero est incapable de fournir une défense plausible et il est incarcéré. Durée: 105 minutes.
Photo: Henry Fonda (tf1)

22.20 Portrait de Bruno Bettelheim
Vivre à l'école orthogénique.
23.40 Une dernière
23.55 Choses vues

Antenne 2

6.45 Télématin
11.45 Récré A2
Poochie; Less petites canailles.
12.00 Midi informations Météo
12.08 L'académie dess 9
12.45 Antenne 2 midi
13.35 Magnum
Le rythme de la vie.
Un très dangereux gangster s'évade de prison en prenant en otage T.C. et Higgins.
14.25 Aujourd'hui la vie
L'enfer des vacances.
15.20 Une affaire pour Männdli
La cure de rajeunissement.
Une série de vols mystérieux se produisent dans un institut de beauté.
15.50 Sports été
Automobilisme, athlétisme, cyclisme.
18.00 Récré A2
Wattoo Wattoo; Winnetou.
18.40 Flash infos
18.50 Des chiffres et des lettres
19.15 Actualités régionales
19.40 Hôtel du Siècle
Un bon parti, mai 1920.
20.00 Le journal
20.35 Enfin seul
One man show de Gérard Jugnot.

A 21 h 45
Concert

L'Orchestre philharmonique de Munich, sous la direction de Sergio Celibidache, interprète la *4e symphonie en mi bémol majeur* d'Anton Bruckner.
Ce concert sera suivi d'une interview de S. Celibidache.
Photo: Sergio Celibidache. (a2)

23.25 Edition de la nuit

France régions 3

19.02 Flash infos
19.08 La panthère rose
19.15 Actualités régionales
19.38 Coups de soleil
Images d'Epinal.
19.55 Il était une fois l'homme.
20.05 Jeux de 20 heures
Avec R. Coutteure, E. Dress, M. Risch.

A 20 h 35
Regain

Film de Marcel Pagnol (1937), avec Fernandel, Orane Demazis, Marguerite Moreno, etc.
En Provence, dans un village en ruines, abandonné, Panturle y vit seul comme une ombre. Il rencontre Arsule, jeune femme délaissée et malheureuse, attachée aux pas d'un rémouleur. Les ruines du village vont revivre. Durée: 180 minutes.
Photo: Fernandel. (fr3)

22.40 Soir 3
23.05 Thalassa
23.50 Rencontres de l'été
23.55 Prélude à la nuit
Disse d'eau, de F. Rabbath, interprété par F. Rabbath et L. Petitgirard.

Demain à la TVR

12.45 L'inconnue du vol 141
13.05 Le continent de glace
13.30 Les aiguillages du rêve
13.55 La chasse aux trésors
15.00 Football
16.40 Le parrain
18.00 Disney Channel
19.30 Téléjournal
20.10 Série
21.05 Télérallye
22.00 Dédicace
22.30 Téléjournal
22.45 Etoile à matelas

Divers

Suisse italienne

18.00 TSI jeunesse
18.45 Téléjournal
19.00 Le quotidien
20.00 Téléjournal
20.30 Tempi d'oro, série
21.45 Un monde qui disparaît
22.35 Téléjournal
22.45 Rockline
23.40 Cyclisme
Téléjournal

Suisse alémanique

13.55 Bulletin - Télétexte
14.00 Reprises
16.10 Téléjournal
16.15 Rendez-vous
17.00 Mampf!
17.30 TV scolaire
17.55 Téléjournal
18.00 Tiparade
18.30 Karussell
19.00 Actualités régionales
19.30 Téléjournal - Sport
20.05 Weisch no...-Extra
20.55 Kassensturz
21.20 Téléjournal
21.30 Peppermint Frieden
Film de M. Rosenbaum.
23.20 Sport
23.50 Bulletin de nuit

Allemagne 1

15.00 Fury
15.25 Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer
15.55 Wolff und Rüffel
16.00 Téléjournal
16.10 Ich war eine unübersehbare Randererscheinung
Film de B. Jäger.
16.30 Mona
17.20 Die Märchenbraut
17.50 Téléjournal
18.00 Programmes régionaux
20.00 Téléjournal
20.15 Histoires du week-end
21.15 Avec Confucius en l'an 2000
22.00 Es ist angerichtet
22.30 le fait du jour
23.00 Cyclisme
23.30 Grenzenlos
Téléfilm.
1.15 Téléjournal

Allemagne 2

15.00 Informations
15.05 Programme de vacances
17.00 Informations régionales
17.15 L'illustré-télé
17.50 L'homme qui tombe à pic
19.00 Informations
19.30 Reportage du lundi
20.15 Geheimagent
Film d'A. Hitchcock.
21.45 Journal du soir
22.05 Gewöhnliche Leiden
22.35 Films de femmes
0.10 Informations

Allemagne 3

16.00 Juanitos grosser Freund
Film d'H. Levin.
19.00 Programmes régionaux
19.25 Informations
19.30 Bonanza
20.15 Hans Hass
Sur les îles Galapagos.
21.00 Flash gordon
21.15 Rétrospective
21.30 Voyages de vacances
22.15 Le jazz du lundi

A PROPOS

Début et fin de siècles

Un nouveau feuilleton a démarré sur A2, qui porte pour titre le nom d'un établissement, «Hôtel du siècle». Ce sera une vingtaine de fois quinze minutes, avec une anecdote par jour: pas besoin de résumé pour s'y retrouver. C'est même une assez bonne idée de scénariste que cette construction autour de cinq personnages permanents, les principaux représentant un couple d'hôteliers-français-moyens, Cécile (Micky Sébastian, charmante) et Honoré (Dominique Paturel, comme souvent à la fois présent en puissance et en finesse). Auprès d'eux, il y a les serviteurs-employés fidèles, comme Blaise le maître d'hôtel royaliste qui se dispute parfois avec son patron socialiste. Ainsi peut-on encore se contenter de deux ou trois décors principaux et limiter les sorties en bord de Marne.

Autre bonne idée: chaque épisode est situé dans le temps et entre l'un et l'autre, ce temps passe, une ou deux années. Une statue parle pour commenter la situation.

On pourrait rester en pleine fiction avec des anonymes. Mais non, les scénaristes ont décidé d'évoquer des événements réels, avec personnages connus, bref, de faire un cours d'histoire. L'ennui alors s'installe, c'est bourré de clichés.

Une bonne idée de base c'est une chose, l'écriture déjà une autre. Les dialogues sont conventionnels. Et tout se gâte. dans la mise en scène et le montage, il n'y a rien de franchement mauvais, sinon les éclairages qui partent en tous sens et en mouvements. Mais il n'y a rien non plus de bon. On s'installe dans le terne, l'absence totale de style. N'est pas Feydeau qui veut. Bref, rien ne sublime cette série de consommation trop courante.

Il reprend une grande série de 1978, «Jean-Christophe» d'après le roman de Romain Rolland. Cela démarre vers 1880, dans une famille de musiciens. D'un épisode d'une heure à l'autre, on passe par l'indispensable résumé en images et en mots. Les années s'écoulent pour le sensible Jean-Christophe, musicien, compositeur, bon fils de sa mère, amoureux changeant et un peu transis.

L'eurofiction existait déjà: une jeune Allemande écrit un billet en français, parle cette langue alors qu'elle chante en allemand.

François Villiers, le réalisateur – je garde un excellent souvenir de son «Eau vive» – sait faire sentir le frémissement de la nature, la beauté de la musique, un peu moins la subtilité des sentiments des personnages. *Freddy Landry*

RADIOS

La Première

Informations toutes les heures (sauf à 22 h et 23 h) et à 6 h 30, 7 h 30, 12 h 30, 17 h 30, 18 h 30 et 22 h 30; 9 h 05, Touche pas à mon poste; 12 h 30, Midi première; 14 h 05, Visa; 17 h 30, Soir première; 17 h 45, Carte postale de l'été; 18 h 35, Invité, débat, magazine; 19 h 05, L'espadrille vernie; 22 h 40, Paroles de nuit: *Dans l'autobus*, de K. Mansfield; 0 h 05, Couleur 3.

Espace 2

9 h 05, Séquences; 10 h, Les mémoires de la musique; 11 h, Idées et rencontres; 12 h 02, Magazine musical; 13 h 30, Un sucre ou pas du tout? 14 h 05, Suisse musique; 16 h, Silhouette; 16 h 30, Cadences 16/30; 18 h 30, JazzZ; 20 h 15, Soirée musicale interrégionale; 20 h 30, En direct du Palais de Beaulieu à Lausanne; 23 h, Démarge; 0 h 05, Couleur 3.

Suisse alémanique

9 h, Palette; 12 h, Rendez-vous; 14 h, Mosaïque; 14 h 30, Le coin musical; 15 h, A propos; 16 h 30, Le club des enfants; 17 h, Welle eins; 19 h 15, Sport-télégramme; concert de musique pour instruments à vent; 20 h, Concert de l'auditeur; 21 h, Anciens et nouveaux disques; 22 h, Opérette, opéra, concert; 22 h 45, Cyclisme; 23 h, Jazztime; 24 h, Club de nuit.

France musique

9 h 08, Le matin des musiciens; 12 h 05, Concert: Adam Harasiewicz, pianiste; 13 h 40, Les sonates de Scarlatti; 14 h 02, Mémoires des sillons; 15 h, Enesco; 18 h, Une heure avec Audrey Michael; 19 h 05, Le temps du jazz; 19 h 30, *Symphonie en fa majeur* de Gossec; 20 h 04, Avant-concert; 20 h 30, Festival estival de Paris: concert de l'ensemble G. Dufay.

Enfin seul: de l'humour féroce

A2, à 20 h. 35

Le «One man show» de Gérard Jugnot, «Enfin seul», que A2 rediffuse ce soir, a constitué un tournant dans la carrière de ce sympathique auteur-acteur.

«D'un seul coup, a-t-il dit, j'ai senti qu'il ne fallait pas rester cantonné à jouer les utilités et que je devais prouver mes capacités de premier rôle».

Et son talent, qui repose en grande partie sur un féroce humour noir, révélé au «Splendid», à éclaté au grand jour dans se spectacle où il était seul sur scène, au point qu'Edouard Molinaro lui a taillé un rôle dans son «Pour cent briques t'as plus rien».

Le succès a continué avec le maintenant célèbre «Le père Noël est une ordure», puis il a monté avec Anémone «Le quart d'heure américain» et s'est taillé le beau rôle dans «Papy fait de la résistance». Il s'est éclaté dans «Pinot simple flic» et tourne maintenant ce qui promet d'être encore un succès, «Scout toujours».

Et, pourtant, il ne voulait pas être acteur quand il était jeune. Mais il avait pour condisciple un certain Michel Blanc qui prenait des cours d'art dramatique. Ne voulant pas être en reste, Jugnot s'inscrivit lui aussi au cours...

Né le 4 mai 1951, surnommé dans sa profession «Le petit chauve aux grandes moustaches», il a fait ses débuts au cinéma en 1972 dans «L'an 01». L'année suivante il faisait partie de la distribution des «Valseuses» et en cinq ans on l'a vu tourner assez anonymement dans une trentaine de films – Hélas! souvent médiocres. Il a fallu «Les bronzés» pour qu'il émerge de la grisaille des seconds rôles.

Il faut dire que Jugnot a tout à fait la tête de l'emploi du Français moyen débrouillard et râleur.

A 34 ans, il peut se flatter d'avoir déjà une belle carrière. Et, ne se contentant pas d'être auteur et acteur, il est aussi metteur en scène. Pourtant il reconnaît lui-même: «Je n'étais pas fait pour gagner. Pas beau, pas bon élève. Pas fait pour réussir dans la vie». *(ap)*

Regain: du réalisme robuste

FR3, à 20 h. 35

Un souffle poétique anime ce long film (plus de deux heures) dans lequel Marcel Pagnol exprime son amour pour sa terre natale.

Ce chantre de la Provence a su, avec «Regain» adapter une œuvre très ambitieuse d'un autre poète de cette magnifique région, Jean Giono, sans la trahir, mais en y apportant sa propre marque.

Il est vrai que les deux hommes en étaient à leur troisième collaboration. Pagnol avait déjà mis en images «Jofroi» et «Angèle», en 1934, films dont l'importance échappa alors aux critiques. Ce n'est qu'après le succès de la trilogie qui reste attachée au nom de Pagnol, «Marius», «César» et «Fanny», son talent étant enfin reconnu, que l'on commença à s'intéresser à ses autres films.

A la différence de «Marius», qui fut mis en scène par Alexander Korda, et de «Fanny», qui fut réalisé par Marc Allegret, c'est Pagnol lui-même qui a réalisé «Regain» tout comme ensuite «Le Schpountz», «La femme du boulanger» et «La fille du puisatier».

Qui mieux que lui, en effet, pouvait aussi bien rendre ce robuste réalisme qui imprègne le roman de Giono ?

«Marcel Pagnol, écrit Yvan Audouard dans sa biographie de l'écrivain-réalisateur et producteur, demeure un des guides les plus sûrs de la Provence. Précisément parce qu'il est poète. Sa Provence est d'autant plus enchantée qu'elle est réelle. La Provence ne devient vraie qu'à partir du moment où vous la voyez avec les yeux d'un Provençal. Elle ne montre sa réalité qu'à ceux qui ont déjà découvert ses sortilèges. Prenez Pagnol par la main, il vous fera entrer dans nos demeures. Ce n'est pas un grand-père qui vous montre ses domaines. C'est un enfant qui vous a mené dans son royaume».

Pour tourner «Regain», le travail n'a pas été aisé. Il fallait trouver un authentique village en ruines puisque le thème c'est la résurrection d'un petit village perché sur un plateau de Haute Provence. Aubignane a été entièrement reconstitué dans un emplacement accessible aux caméras. Méticuleux pour le moindre détail, Pagnol n'avait pas lésiné et le décor était si vrai qu'un brave curé s'y trompa et faillit y dire une messe !

Jean Giono, qui a été l'un des écrivains les plus libres et les plus importants de son temps, n'a fréquenté que l'école primaire. Né à Manosque, dans une famille pauvre originaire d'Italie, il a commencé comme «saute-ruisseau» dans une banque. Il a 33 ans quand il publie son premier roman, «Colline», sa vocation d'écrivain ayant été suscitée par la lecture des «Classiques Garnier». Mais, toute sa jeunesse il avait emmagasiné des images, des sons, des odeurs qu'il sait si magnifiquement restituer dans sa prose.

«J'aime, voila tout... Si l'on a ce don du ciel d'avoir de beaux sens, il n'y a qu'à se servir de ces instruments-là pour pénétrer le monde», a-t-il écrit.

Il fallut qu'il fut éloigné de sa Provence natale par l'appel sous les drapeaux pendant la Première Guerre Mondiale pour qu'il réalise tout ce que cette région représentait pour lui. (ap)